

## VANDAAG

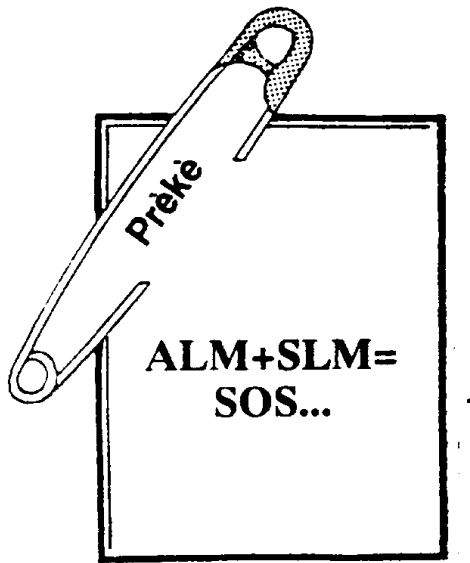
- \* CPA: spoedig verankeringsproeven aan Handelskade p.2
- \* Oud-PTT-directeur: Bonden betrekken bij verzelfstandiging p.3
- \* Vijftig miljoen nodig voor onafgebouwde hotels p.5
- \* Rominger verbaast vriend en vijand p.7
- \* Captain Don Stewart in het zonnetje p.11
- \* Milieu Derde Wereld vergt miljarden p.13



CPA  
...Van Leeuwen...

109E JAARGANG — NO.: 112 MAANDAG 18 MEI 1992

# AMIGOE



## Ondanks oproep niet verschenen Imelda Marcos tart uit protest rechtbank

MANILA - Imelda Marcos, de weduwe van dictator Ferdinand Marcos, heeft maandag een oproep om voor de rechter te verschijnen genegeerd. Zij riskeert daarmee arrestatie wegens minachting van de rechtbank.

Tegen Marcos loopt een hele reeks aanklachten wegens corruptie, belastingontduiking en illegale verrijking. Maandag moest zij voor het eerst voor de rechter verschijnen en vanaf die dag tot in oktober vrijwel dagelijks. Zaterdag kondigde mevrouw Marcos al aan dat zij zich niet zou onderwerpen aan de Filipijnse justitie uit protest tegen het systematische bedrog dat volgens haar tijdens de presidentsverkiezingen van verleden week is gepleegd. Zij gaf haar advocaten opdracht te weigeren namens haar voor de rechters te verschijnen. Marcos was een van de zeven kandidaten bij de presidentsverkiezingen. Na telling van een kwart van de stemmen stond zij op de vijfde plaats.

Van een regering die niet in staat is het verkiezingsproces te beschermen, kan volgens mevrouw Marcos niet verwacht worden dat die wel in staat is zorg te dragen voor een eerlijk proces, zo liet haar advocaat de rechter weten. Rechter Corona Somera noemde die woorden "een openlijke minachting voor de grondwet van de Filipijnen" en zei niet anders te kunnen doen dan een arrestatiebevel uit te vaardigen. Toch stelde hij de aanhouding uit, door Marcos' advocaat nog tot 1 juni de tijd te geven zijn bezwaren tegen de juridische procedure op schrift te stellen.

## In oplegger met bestemming VS Mexico: Ruim ton cocaine opgespoord

MEXICO-STAD - De federale gerechtelijke politie van Mexico heeft zaterdag 1.088 kilo cocaine ontdekt in de oplegger van een vrachtwagen die op weg was naar de Verenigde Staten. Het bureau van de openbare aanklager maakte dit bekend.

Tegelijkertijd werden dertien Mexicanen in verband met de drugsmokkel aangehouden, die onder leiding zouden staan van de vroe-

gere Mexicaanse politiecommissaris Rogerio Olivares Oropeza, die al gezocht werd wegens martelpraktijken en machtsmisbruik. Volgens justitie was de cocaine met vliegtuigen Mexico binnengebracht en heeft het een waarde van ongeveer honderd miljoen dollar.

In Peru maakte de luchtmacht zaterdag bekend dat de VS op 4 mei twee grote radarinstallaties in Andoas en Iquitos voor het opsporen van coca-transporten hebben gesloten, maar dat verkenningsvluchten boven Peru met Amerikaanse vliegtuigen, onder meer voor het opsporen van coca-velden, gewoon zullen doorgaan.

Amerikaanse functionarissen zeiden dat het besluit al in februari was genomen en dat het niets te maken had met het incident van vorige maand waarbij Peruaanse gevechtsvliegtuigen een toestel van de Amerikaanse luchtmacht onder vuur namen. Een Amerikaans bemanningslid kwam daarbij om. Peruaanse luchtmachtfunctionarissen zeiden dat de VS de radarinstallaties sloten omdat ze geen enkel nut bleken te hebben voor de opsporing van cocaïnetransporten per vliegtuig van de Peruaanse Huallaga-vallei naar Colombia.

■ **BANGKOK** - Anti-regeringsbetogers in de Thaise hoofdstad Bangkok smeekten de politie en de veiligheidsdiensten om geweld te gebruiken tegen de betogers. Dit werd toch gedaan in de vorm van charges en met waterkanonnen. Daarmee wilde men voorkomen dat de

## Somaliërs op vlucht voor geweld



Massaal protest in Bangkok tegen militaire premier

## Vreedzame betoging eindigt in bloedbad

BANGKOK - Bij ernstige botsingen in de Thaise hoofdstad Bangkok tussen ordtroepen en betogers die het aftreden eisten van de militaire premier Suchinda Krapayoon zijn in de nacht van zondag op maandag zeker acht demonstranten gedood. Dit is vernomen bij de Thaise inlichtingendiensten. Volgens dezelfde bronnen zou het dodental kunnen oplopen tot dertien of veertien. Persfotografen die aanwezig waren op het toneel van de onlusten spraken van zeker vijftien tot twintig doden onder de demonstranten. Het aantal gewonden zal volgens officiële schattingen rond de duizend belopen. Vanochtend stonden in het centrum van Bangkok nog steeds duizenden demonstranten tegenover honderden zwaarbewapende soldaten en ordtroepen. Een nieuwe confrontatie leek onvermijdelijk. De Thaise regering onder generaal Suchinda Krapayoon vaardigde zondagavond vroeg de noodtoestand uit nadat een grote maar vreedzame betoging waarbij het aftreden van de premier werd geëist, op rellen was uitgelopen.

Het Thaise leger, dat op last van de regering naar het centrum van Bangkok oprukte, schoot met automatische geweren op de menigte betogers, waarbij volgens inlichtingendiensten zeker acht doden vielen. "Wij maken een verschrikkelijke tragedie door. Die is het gevolg van een situatie die volledig door de dictatuur is geschapen", verklaarde Trapsak Kamolpet, een van de organisatoren die de betoging begeleidde. "We moeten

demonstranten optrokken naar het regeringscentrum. Bij het treffen tussen betogers en politie zijn veel slachtoffers gevallen, onder wie doden. Toen de politie begon te schieten gingen de betogers op straat liggen: een indrukwekkend massaal en vreedzaam protest.

strijden, want anders zal de dictatuur het land ten minste tien jaar leiden", voegde hij er aan toe. "Wij hebben diegenen die bij ons zijn gezegd in niets de noodtoestand te respecteren".

### TWEE WEKEN

Behalve de noodtoestand beval de Thaise regering ook de voorlopige sluiting van de onderwijsinstellingen, voerde zij beperkingen van de persvrijheid in en een verbod op bijeenkomsten met meer dan tien personen.

De botsingen tussen betogers en ordtroepen braken uit nadat een deel van de demonstranten zich verzamelde bij de bekendste oppositieleider, de voormalig gouverneur van Bangkok Chamlong Srimuang en plotseling optrok naar de regeringszetel. De politie trachtte met waterkanonnen de betogers te verspreiden, waarna de zaak snel escaleerde. De betogers begonnen auto's in brand te steken. Winkels werden geplunderd en verscheidene gebouwen, waaronder een politiebureau, gingen in vlammen op.

Al ruim twee weken wordt in Bangkok, vorige week ook door tienduizenden mensen, geprotesteerd tegen het aan de macht komen van generaal Krapayoon. Deze trad begin april af als opperbevelhebber om premier te worden.

De Thaise oppositie beschuldigde hem er direct van in feite een militair regime te leiden. De generaal voerde vorig jaar februari als opperbevelhebber een militaire staatsgreep uit. Hij nam de post van regeringsleider op zich, terwijl hij in maart niet

had deelgenomen aan de algemene verkiezingen die toen in Thailand werden gehouden.

De noodtoestand geldt voor de hoofdstad Bangkok en de omliggende provincies. Naar schatting tweehonderdduizend betogers namen aan het protest deel. Daarmee werd de demonstratie de grootste sinds 1973, toen studenten na confrontaties met veiligheidstroepen er in slaagden een einde te maken aan het toenmalige militaire bewind.

De ordtroepen reageerden kennelijk zo fel op de demonstratie omdat Suchinda in het regeringscentrum verbleef toen de demonstranten in de richting daarvan optrokken. De regering stelde dat de demonstraties "een bedreiging vormen voor de veiligheid van de bevolking, wat uiteindelijk kan leiden tot een gevaar voor de nationale veiligheid".

Een raad van hoge militairen werd gevormd om toe te zien op de naleving van de noodtoestand. Een woordvoerder van de regering liet weten dat de autoriteiten de politie en de strijdkrachten hebben gevraagd "onmiddellijk en met kracht" een einde te maken aan de betogingen die ondanks de noodtoestand blijven aanhouden.

Maandag probeerde de regering kenelijk de oppositie wind uit de zeilen te nemen, doordat de regeringscoalitie een parlementaire meerderheid wist te krijgen voor een mogelijke grondwetswijziging, waarin wordt bepaald dat de premier voortaan lid van het parlement dient te zijn. De debatten over het amendement beginnen nog deze week. Het was niet duidelijk of de tegenstanders van Suchinda hiermee genoegen nemen.

Thaise ordtroepen hebben maandagmorgen Chamlong Srimuang gearresteerd, de vroegere gouverneur van Bangkok en leider van de grote betogingen tegen de regering. Ook zijn er arrestatiebevelen uitgevaardigd tegen zes anderen die demonstraties organiseren tegen het militaire bewind van premier Suchinda Krapayoon, zo is vernomen uit regeringskringen in Thailand.

■ **KISMAYO** - Zo'n veertienduizend mensen zijn in de afgelopen weken uit het noorden van Somalia gevlucht als gevolg van de heropgelaarde burgeroorlog. Zij hebben hun toevlucht gezocht in tenten in Kismayo. Maar ook daar is geen voedsel zodat men onder uiterst moeilijke omstandigheden moet proberen een gezin in leven te houden.

(AFP-satellietfoto)

**XEROX**  
**TOTAL**  
**SATISFACTION**  
**GUARANTEE**  
**3 YEARS**

## Volgens CNN-Time-opiniepeiling: Perot ligt voor op Bush, Clinton

WASHINGTON - De Texaanse mil. urdair Ross Perot die als onafhankelijke kandidaat aan de Amerikaanse presidentsverkiezingen wil meedoen, behaalt voor het eerst volgens een opinieonderzoek meer stemmen dan president George Bush en diens Democratische rivaal Bill Clinton.

De resultaten van het onderzoek dat in opdracht van de Amerikaanse tv-

zender CNN en het tijdschrift Time is gehouden, werden dit weekinde bekendgemaakt. Volgens het onderzoek zou Perot 33 procent van de stemmen halen, Bush 28 procent en Clinton 24 procent. Vorige maand haalde Bush volgens een peiling nog veertig procent, tegen 25 procent voor Clinton en 21 procent voor Perot.

De presidentsverkiezingen worden op 3 november gehouden.

## Trinidad wil samenwerken met Carteles

WILLEMSTAD - Caribbean Telecommunication Education Stimulation Foundation, kortweg Carteles is opgericht in november 1990 met het doel onderwijs en onderzoek op het gebied van telecommunicatie in het Caribisch gebied en Midden- en Zuid Amerika te bevorderen.

Het initiatief tot Carteles werd al in juni 1990 genomen en ingegeven door de wens een samenwerkingsverband tussen PTT Telecom en de UNA tot stand te brengen.

Afgelopen vrijdag liet Carteles na lange tijd weer van zich horen. Vijftien 'bright students' hebben een post-doctorale studie in de telecommunicatie met goed gevolg afgelegd. Zij vormen het toekomstige kader werd hen te verstaan gegeven. Een aantal van hen zal doorgaan met een cursus management in de telecommunicatie.

Cartelesvoorzitter Luis Santine merkte tijdens de uitreiking van de certificaten, afgelopen vrijdag in de UNA, op dat de werkzaamheden van Carteles inmiddels de aandacht hebben getrokken in het Caribisch gebied.

Met name Trinidad en Tobago hebben laten weten geïnteresseerd te zijn in samenwerking op het gebied van onderwijs en onderzoek. Santine zegt dit weliswaar als een goed bericht te beschouwen, maar ook confronteert het Curaçao met 'nieuwe vragen en uitdagingen waarop we nog geen antwoord hebben'.

BADGASTEIN - De extreem-rechtse politicus Jorg Haider is in het Oostenrijkse Badgastein herkozen tot partijleider van de Liberale Partij Oostenrijk (FPO). Haider behaalde 95,8 procent van de stemmen.



**AGA** an international group based in Sweden

AGA, an international group based in Sweden. AGA is one of the world's major producers of industrial speciality and medical gas.

By combining AGA's own gas technology with the processing expertise of its customers,

AGA helps to improve profitability, safety, and quality for its customers

**AGA Caribbean N.V.**,  
a qualified member of the AGA Group.  
Telephone: (599-9) 685877, Fax (599-9) 685683



# Verankeringsproeven bij de Handelskade

WILLEMSTAD — Volgende week zullen in opdracht van de Curaçao Ports Authority n.v. (CPA) voor het Nederlandse bedrijf 'Gebroeders Van Leeuwen' aan de Handelskade proeven worden uitgevoerd met een uiterst moderne verankeringsmethode. In Nederland wordt de laatste tijd veelvuldig gebruik gemaakt van de verankeringsmethode van de Gebroeders Van Leeuwen. Nagegaan wordt hoe deze techniek ook voor Curaçao geschikt is. Zo maakt de CPA vandaag in een persbericht bekend.

Het is de bedoeling van de CPA om begin 1 januari volgend jaar de gehele kade te laten aan de Handelskade, momenteel in een zeer slechte conditie is, te vervangen door een volledig nieuwe kademuur. Aangezien de muren verankerd moeten zijn, is enkele maanden geleden een onderzoek gedaan naar de kwaliteit van de huidige verankeringsmethode. Dit onderzoek wees uit dat de verankeringsmethode niet geschikt is voor de nieuwe kademuur, waarvan de levensduur ongeveer vijftig jaar zal zijn.

Gemeentewerken Rotterdam, die door de CPA is ingeschakeld als adviseur voor de rehabilitatie van de kades in de Sint Annabaai, heeft geadviseerd de verankeringsmethode van de Gebroeders Van Leeuwen toe te gaan passen indien deze techniek geschikt is voor Curaçao.

De verankeringsmethode van de Gebroeders Van Leeuwen houdt in dat met behulp van een kraan, die op de kade geplaatst wordt onder een hoek van 35 graden, gaten geboord worden door de bestaande kademuur en in de achterliggende grond. Hierna worden stalen ankers geplaatst. Onder druk wordt er grout (een cementmengsel) in de grond gespoten. Het verschil met vergelijkbare verankeringsmethoden is dat de trekkracht van de zogenaamde Leeuwankers ongeveer twee maal zo groot is, de ankers minder corrosiegevoelig zijn en het aanbrengen van de ankers goedkoper is.

Voor Curaçao is het verder nog van belang dat de Handelskade niet hoeft te worden opengebroken. Het openbreken zou veel ongemak met zich meebrengen. Ook van de proef-

nemingen gedurende de komende weken zal de automobilist en de voetganger geen hinder ondervinden. Met de rehabilitatie van de Handelskade is ongeveer 5.000.000 gulden gemoeid. De financiering geschiedt uit het Nederlands Ontwikkelingsfonds. Goedkeuring hiervoor is al verkregen.

De rehabilitatie van de Handelskade maakt onderdeel uit van de rehabilitatie van alle kades in de Sint Annabaai. Vorige maand bracht Gemeentewerken Rotterdam een rapport uit over de overige kades in de Sint Annabaai. De kosten hiervoor (exclusief de Handelskade) zullen 43.000.000 gulden bedragen. Dit betekent dat er de komende jaren tegen de huidige prijzen ongeveer 50.000.000 gulden in de kades van de Sint Annabaai dient te worden gestoken.

De directie van de CPA heeft het Bestuurscollege voorgesteld het rapport van Gemeentewerken Rotterdam aan Nederland aan te bieden voor financiering uit het Nederlands Ontwikkelingsfonds. Verwacht wordt dat op zeer korte termijn KabNA hierover door het BC benaderd zal worden.

## Vakbond P.W.F.C. slaat alarm Kleine aannemer delft onderspit bij verwerving Isla-opdrachten.

WILLEMSTAD — Kleine lokale aannemers die op het bedrijfsterrein van de Isla-raffinaderij werken hebben moeite het hoofd te bieden aan de grote contractanten. De grote bedrijven vormen nog grotere samenwerkingsverbanden en kopen werknemers bij de kleine.

De kleine aannemers waren gezegd dat ze een jaar de tegenwoordigheid zouden krijgen van zich te groeperen om de concurrentie te kunnen aanpakken. De vakbond P.W.F.C. verwijt de centrale regering, de eilandelijke overheid en de directie van Isla dat zij niets doen om deze hergroepering mogelijk te maken. Door het toestaan dat grotere bedrijven de opdrachten krijgen, wordt de arbeidsrust op de Isla bedreigd.

In het geding zijn grote contracten voor honderden miljoenen die voor jaren werk zullen bieden. Er is volgens de vakbond paniek ontstaan onder de kleine bedrijven en hun werknemers nu bekend is geworden dat enkele grote contractanten fictieve ondernemingen hebben opgericht om in aanmerking te komen voor de civiele projecten op het Isla-terrein. Volgens de bonden komen deze consortiums statutair en op grond van de wijze waarop zij deelnemen aan inschrijvingen, niet in aanmerking voor de opdrachten.

De P.W.F.C. een vakbond die zich inzet voor werknemers in de olie-verwerkende industrie, waarschuwt arbeiders niet in de val te lopen. De grote contractanten kopen hen weliswaar weg tegen een iets hoger salaris, maar zij zullen hen na het binnenhalen van grote winsten ook weer op straat zetten.

De vakbond kondigt verder aan dat de komende weken overleg moet plaatsvinden met zowel de grote als de kleine aannemers over de vraag wie hun werknemers zal vertegenwoordigen. De vakbond zegt benaderd te zijn voor die representatie.

Overigens adviseert de vakbond de centrale overheid geen belastingverhogingen in te voeren die de arbeidersklasse treft. Ook indirecte belasting van de arbeiders moet omwille van de arbeidsvrede vermeden worden. Plannen omtrent de omzetting van belasting kunnen als negatief effect hebben dat bedrijven hun personeelsbezetting gaan inkrimpen.

## In juli zesde conferentie padvindsters op Curaçao

WILLEMSTAD — Het organiserend comité van de World Association of Girls Guides and Girls Scouts (WAGGS) heeft Curaçao uit 34 landen gekozen als gastland voor de zesde conferentie van de padvindstersorganisatie van het wereldwijd halfjaar, die gehouden wordt van 5 tot en met 11 juli 1992. Aldus een bericht van de Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen (PNA).

De WAGGS houdt zich wereldwijd bezig met de vorming van meisjes en jonge vrouwen. Het doel is door middel van activiteiten de meisjes conform hun eigen cultuur, normen en waarden de gelegenheid te stellen zich te ontwikkelen tot een verantwoordelijke burger, die haar gemeenschap van dienst zal zijn.

Afgvaardigden naar de conferentie zijn drie bestuurs-

leden van de nationale organisatie en één jonge padvindster of leidster in de leeftijd van zeventien tot en met 22 jaar. Men verwacht een deelname van ongeveer 150 personen, waaronder de afgevaardigden van de landen. WAGGS-functionarissen, het bestuur van de commissie belast met zaken aangaande de landen op het wereldwijd halfjaar en onze plaatselijke medewerkers en toehoorders.

De Antilliaanse districtscommissaris Grace Goede-Martina is op de wereldconferentie van 1990 in Singapore gekozen als lid van de WH-conferentie.

Om enkele kosten te kunnen dekken, organiseert de PNA op 12 juni een fundraising-dinner in het Caribbean Hotel met als gast spreker dr. F. Henri Habibe (literator). Voor kaartjes kan men de PBA-voorzitter Aida Salsbach-Dongen bellen (tel.: 687723).

## Arrindell bezoekt p.r.-afdeling



## Eindexamen '92

WILLEMSTAD — Voor de vwo-leerlingen met wiskunde-A in hun pakket begon de week goed. Wiskunde viel reuze mee, al was de laatste vraag volgens docent Ronnie Isenia (Radulphus College) 'aan de pittige kant'.

Dat vond ook leerling Paul Helmich. Hoewel het hele examen hem erg meeviel, had hij wel wat problemen met de laatste twee vragen. Die vragen hoorden bij de vierde opgave, die over een speelkaartsimulator ging. Een typische kansberekeningsvraag. Maar verder vond hij het 'makkelijk'. "Ik had het gewoon goed geleerd", aldus Helmich.

Vernon Pieterella en Hassan Hammoud vonden het ook geen moeilijk examen. Pieterella had het veel moeilijker verwacht. Hammoud: "Alleen bij die som over de toltunnel had je veel tijd nodig. Je moest daar erg veel berekeningen maken". Desondanks was Hammoud ruim voor 11:00 uur klaar.

Van de circa 75 leerlingen waren er volgens Isenia zeker een stuk of tien, twaalf een half uur voor de tijd buiten. "Dat zegt wel iets over de moeilijkheidsgraad van het examen", meent hij.

De docenten moesten surveilleren en lesgeven en hadden om die reden het examen nog niet uitgebreid kunnen bestuderen. Op het eerste gezicht lijkt het mee te vallen, aldus Isenia. "De eerste opgave over de verandering in een roodborstjespopulatie - is niet echt nieuw. We hebben in ik meen 1988 ook al eens iets in die geest gehad. Dus dat was niet onbekend voor de leerlingen". Volgens docent Guus Brouwers ging de tweede over de braadtijd van kalkoenen en was de derde meer een economische opgave: hoeveel geld moet je voor een toltunnel vragen om een zo hoog mogelijke opbrengst te krijgen.

"Er waren geen echt grote verrassingen", laat Isenia weten. Over het niveau van

de opgaven is hij - "voor zover ik dat nu kan beoordelen" - niet ontvreden.

Op het Radulphus hadden de eindexamenleerlingen vanmorgen last van stroomuitval, waardoor de airco het een uurtje niet deed. De leerlingen hadden er echter nauwelijks last van. "Ben het te warm werd, hebben we de ramen opengezet; en om een uur of tien deed de airco het weer". Klagen mogen de Radulphus-leerlingen toch al niet; op het Peter Stuyvesant hebben de eindexamenleerlingen nooit de koelte van de airco. Zij zitten letterlijk en figuurlijk op hun opgaven te zweten.

Ook op de mavo'scholen werd vanmorgen hard gewerkt. Natuurkunde stond op het rooster. Docent Lovert van de Marnix Mavo meent dat het een 'redelijk te maken' examen was, waarvoor de leerlingen die de zaak goed bestudeerd hebben kans op een ruime voldoende hebben. Dat was ook de indruk van de examenkandidaten. Zij dachten dat zij het wel goed gemaakt hadden, al vonden zij het moeilijker dan het examen van vorig jaar.

"De eerste tien vragen waren echte leervragen" meent Lovert. "Daarop konden ze zonder al te lang nadenken een antwoord geven. Er waren echter een paar vragen, waarover ze echt even goed moesten nadenken".

Lovert noemt de vraag over de simulatiekarretjes (waarmee een botsing gesimuleerd wordt). "Het gemene was dat er gegevens bij stonden die je niet hoefde te gebruiken".

Ook de stroomkring die afgemaakt moest worden leverde problemen op. "Een heleboel leerlingen dachten de vraag goed beantwoord te hebben. Maar die hebben de vraag niet goed gelezen. Je moest er bij voorbeeld een lamp bijtekenen, en dat wisten ze dan niet".

Maar ondanks deze doordenkertjes is Lovert tevreden. "Over het algemeen was het goed te maken".

## Problemen tussen DP/PDP op St. Maarten opgelost

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De tussen de St. Maartense coalitiepartijen DP en PDP gerezen spanningen zijn tijdens een afgelopen vrijdag gehouden bespreking uit de wereld geholpen. Zo meldden woordvoerders van deze partijen na de vergadering. Dit betekent dat er geen breuk komt in de coalitie en dat samenwerking tussen SPA en DP een gerucht blijft.

Er doen al tijden speculaties de ronde in Philipsburg, dat het niet meer zo erg botert tussen de DP van Claude Wathey en de PDP van Millicent en (haar broer) Leroy de Weever. Als gevolg hiervan is er, zo bevestigden insiders, contact geweest tussen politieke aartsvijanden DP en SPA. De SPA zou echter weinig voelen voor samenwerking met de DP, zo werd te kennen gegeven.

DE PDP is, zoals bekend, een splinterpartij van de DP, opgericht na interne problemen bij de 'oude' DP. Aanvankelijk vormden de PDP en de SPA van Vance James de eilandelijke coalitie en zat men samen in het Bestuurscollege. Maar die coalitie leed al heel snel schipbreuk. De SPA, die op dit ogenblik de grootste partij op St. Maarten is, moest terug naar de oppositie.

Het is alweer zo'n 10 maanden geleden dat de PDP en de DP de krachten gebundeld hebben. De laatste tijd hebben zich kennelijk nogal wat spanningen voorgedaan in dat politieke huwelijk: zo zouden de PDP-ers niet te spreken zijn over het feit dat Claude Wathey gedeputeerde is, maar geen enkele portefeuille heeft. Zijn positie in het Bestuurscollege is erg onduidelijk, menen de collega's. Ook zou het onlangs uitgebrachte rapport Pourier de nodige spanningen hebben veroorzaakt, omdat daarin nogal wat zaken aan het licht komen die plaats vonden toen de ruzie binnen de oude DP - nog voor de breuk die leidde tot oprich-

ting van de PDP - zijn hoogtepunt had bereikt. Verschillende ex-DP-ers die in het toenmalige DP Bestuurscollege zaten hadden zich toen immers 'afgescheiden' van Claude Wathey en gingen hun eigen gang. Volgens de DP-kern (Wathey, Rene Richardson en anderen) die nu met de PDP samenwerkt hadden mensen als Dennis Panthopet (nu PDP-gedeputeerde) kunnen weten dat toentertijd heel wat mis ging. Er is indertijd (begin 1991) ook een waarschuwend brief van Claude Wathey naar premier Maria Liberia verstuurd. Dat schrijven is dezer dagen 'toevallig' weer boven water gekomen.

Mede door deze gang van zaken zag het er op een gegeven moment naar uit dat de DP-PDP samenwerking spoedig voorbij zou zijn. De DP had al contact gezocht met de SPA. Geen der partijen op het eiland heeft een meerderheid dus is een coalitie nodig. De SPA heeft 4 zetels in de eilandsraad, de DP heeft er 3 en de PDP heeft bij de laatste verkiezingen 2 zetels in de wacht gesleept. De eilandsraad in Philipsburg telt in totaal 9 zetels.

Deze en andere fricties zijn afgelopen vrijdag besproken tijdens een bijeenkomst in een plaatselijk hotel in de hoofdstad. Uit Philipsburg werd vandaag vernomen dat alles weer o.k. is tussen de partners. PDP-voorzitter Leroy de Weever meldde na de vergadering dat de samenwerking in tact blijft.

## Recidivist

WILLEMSTAD — De politie heeft de 26-jarige recidivist S.K. aangehouden op de Rotterdamweg. Hij had een tas met handschoenen, lasbrillen, een kwast en een hangslot bij zich. Later bleek aangifte te zijn gedaan van een inbraak waarbij de spullen uit de tas werden vermist.

WILLEMSTAD — De Unie van gepensioneerden UPAH overweegt de overheid rechtstreeks te benaderen met het verzoek snel over te gaan tot aanpassing en uitbetaling van de gepensioneerden inkomens.

Tot op heden ontving de UPAH, die 700 leden telt, geen reactie van APNA-directeur Profet, aan wie dezelfde vraag eerder was gesteld.

Gepensioneerden hebben eveneens recht op de door de ambtenaren bedongen indexering van de salarissen met

14 procent, meent de UPAH. Overheidsdienaren krijgen deze maand 9 procent meer in het kader van het akkoord van 6 april jl., een percentage dat met terugwerkende kracht tot 1 januari 1992 wordt berekend. Over de uitbetaling aan de ongeveer 3000 gepensioneerde ambtenaren is nog niets vernomen.

Aangezien directeur Profet van de overheid opdracht moet krijgen om de aanpassing door te voeren en hij nog niet van zich heeft laten horen, acht de UPAH het het overwegen waard om de overheid rechtstreeks te benaderen.

## MIS DEZE BEURS NIET



21 Mei 21:00 - 23:30 • 22 Mei 14:00 - 18:00  
23 Mei 10:00 - 19:00 • 24 Mei 11:00 - 19:00  
INTERNATIONAL TRADE CENTER

## EFFICIENTIE BEURS

MET DE VOLGENDE DEELNEMERS:

APPLICATION SOFTWARE  
ARTIFICIAL INTELLIGENCE SYSTEMS  
CARIBBEAN SOFTWARE  
COMPUTER WORLD (Boelchands)  
CURAÇAO CONVENTION BUREAU  
ELRAD CARIBE N.V.  
ETC. GIFTS  
EFFIK  
GANeko  
I.B.M.  
INDEL  
INFO TRACK  
I.T.C. - C.V.  
KEYCOMP  
KODE ADVERTISING  
K.P.M.G.  
Klynveld Bosboom Hegener (KBH)  
KUSTERS' TRADING  
MADURO & CURIELS BANK  
MC. LAUGHLIN BANK  
MICRO BUSINESS SOLUTIONS  
MICRO SYSTEMS  
MINIHOUSE  
N.C.R.  
OFFICE STOP  
OMEGA DATA SYSTEMS  
OMNI ELECTRONICS  
PUNCH HOLE AGENCIES  
RADIO HOLLAND  
SETEL  
THE COMMERCIAL CENTER  
THE TRADER PARTY SERVICE  
XEROX



EFFICIENTIE BEURS



# Oud PTT-directeur bij Carteles-uitreiking: "Verzelfstandiging vraagt intensief overleg met personeel en vakbonden"

WILLEMSTAD — Verzelfstandiging is heel ingrijpend voor een bedrijf, meent ir. Cor Wit, voormalig algemeen directeur van PTT Nederland. Het vraagt een intensivering van het overleg met personeelsvertegenwoordigers en vakbonden. "Door de goede onderlinge verstandhouding kunnen problemen op tafel worden gelegd." Deze opzet heeft er mede toe geleid dat PTT zonder hindernissen tot de statuswijziging kon komen, aldus Wit.

Naar de mening van de ex-PTT-topman is het voor een organisatie 'bijzonder ongewenst als grote veranderingen als een verzelfstandigingsproces langlopende slepende zaken worden'. "Grote veranderingen moeten snel gaan anders worden de tegenkrachten te groot."

"Een bedrijf voert altijd strijd en is voor 95 procent afhankelijk van trends op de markt", vervolgt hij. Wit stond aan de wieg van de vele revolutionaire ontwikkelingen die het inmiddels verzelfstandigde post- en telecommunicatiebedrijf in de tachtiger jaren heeft doorgemaakt.

De voormalige PTT-topman maakte de overgang van transmissietechniek, naar radiobuizen, transistoren en chips mee - van analoog naar digitaal. Tevens zag hij de draaggolfkabel vervangen worden door straalverbindingen, satelliet-

verbindingen en glasvezelkabel.

Ontwikkelingen die van het bedrijf enorme investeringen vergen. Met de toepassing van optische technieken door middel van glasvezel staat telecommunicatiebedrijven een miljardeninvestering te wachten, voert hij. "Wereldwijd gaat het om 500 miljoen abonnees. Per abonnee kan gerekend worden op 5000 gulden per 'verglazing'."

## CARTELES

Voor de 21e eeuw verwacht Wit, die sprak ter gelegenheid van de eerste afgesloten post-doctorale Carteles-cursus Telecommunicatie, dat telecommunicatie een internationaal karakter gaat krijgen wat zich laat vertalen in steeds grotere samenwerkingen. "Europese landen sluiten joint ventures, de Verenigde Staten richten zich meer en meer op Europa. De oude PTT's zijn te klein geworden om zich internationaal te kunnen handhaven."

Samenwerken is geboden om 'verkeersstromen naar je toe te richten', vervolgt Wit, die meent dat telecommunicatie tot doel heeft verkeersstromen op de goede plaats te krijgen. Met de toename van mondiale samenwerking verwacht hij intercontinentaal en internationaal steeds lagere tarieven; de lokale tarieven zullen, volgens de ex-PTT directeur echter gaan stijgen.

Naast de turbulente technische ontwikkeling kreeg de PTT in de tijd van Wit te

maken met de overgang van staats- naar verzelfstandigd bedrijf. Vanaf 1984 nam de vraag naar onze diensten toe. Om aan deze vraag tegemoet te komen moest het telecommunicatienet worden uitgebreid. Daar was geld voor nodig, waar het overheidsbudget niet op berekend was. Het staatsbedrijf kampte verder met het probleem dat personeel niet marktgericht betaald kon worden, wat een groot verloop tot gevolg had.

De overheid wilde wel privatiseren, maar niet ten volle. Wit: "De verzelfstandigde PTT moest bij voorkeur een melkkoe van de overheid blijven. De geldstroom werd van tevoren vastgelegd, wat betekende dat onze concurrentiepositie verzwakt werd."



■ Ir. Cor Wit, voormalig algemeen directeur PTT Nederland.

**"Le Traiteur"**  
"UIT ETEN THUIS"  
Dagmenu 19 mei  
Uitenset  
Kip à la Grand Mère  
Citroentaart  
fl. 21,-  
Voor int. Tel. 377422

## Landsradio en Setel vierden Dag van de Telecommunicatie

WILLEMSTAD — Curaçao vierde gisteren de Internationale Dag van de Telecommunicatie. De twee grote bedrijven, die op dit gebied actief zijn - Landsradio en Setel N.V. - hielden vooralsnog elk apart een feestje. Het personeel van Landsradio kwam bijeen in hof Biesheuvel; werknemers van Setel N.V. vierden deze bijzondere dag in het Princess Beach Hotel.

Beide vieringen gingen aan met toespraken van directie en een vertegenwoordiger van de overheid. In hof Biesheuvel traden directeur Bernadina en minister van Telecommunicatie De Paula voor de microfoon. Het Setel-personeel kreeg waarnemend directeur Constantia en gedeputeerde Arrindell te horen.

Op beide gelegenheden werd door de sprekers nauwelijks het onderwerp van de toekomstige integratie van de twee telecommunicatiebedrijven aangeroerd, hoewel het zeer wel mogelijk is dat de Internationale Dag voor de Telecommunicatie in de toekomst gezamenlijk zal worden gevierd, omdat de bedrijven dan zijn opgegaan in Cartel N.V.

Wel werd erop gewezen hoe zeer telecommunicatie de toekomst van Curaçao kan gaan bepalen. Ing. Julio Constantia zei dat de liberalisering van de markt al in volle gang is. "Een open markt betekent voor Setel dat niet alleen dit bedrijf apparatuur mag verkopen." Hij stelt vast dat nu al volop telefoonapparatuur door derden wordt verkocht. "Het tijdperk van de monopoliepositie van ons bedrijf is voorbij."

Dat heeft volgens Constantia zowel voor- als nadelen. Het voordeel van een monopoliepositie is dat het bedrijf geen concurrenten heeft. Groot nadeel is dat het personeel elke notie van kwaliteit verliest.

Kwaliteit waar hard aan moet worden getrokken, onder meer door wachttijden

te verlagen, reparatietijden voor storingen te bekorten en afspraken met cliënten na te komen.

Na toespraken van directeur Bernadina en minister De Paula, vierde het personeel van Landsradio feest. Dat mag beslist opmerkelijk genoemd worden, aldus een vertegenwoordiger van de feestcommissie. Jarenlang kwam er geen hond opdagen als er wat voor het personeel werd georganiseerd - het eten bleef staan. Daar is verandering in gekomen. De organisatie wijdt het aan de eengedindheid onder het personeel als gevolg van de vele discussies die de laatste tijd gevoerd worden over de toekomst. Hij denkt 'dat de vakbond STTK alles te maken heeft met een nieuwe enthousiaste sfeer onder het personeel'.

## Ouders protesteren fel tegen verhoging contributie crèche

WILLEMSTAD — De oudervereniging van de crèche Kuido Infanti en de Fefosek, de overkoepelende federatie van ouderverenigingen van crèches, organiseren vanmiddag om 17.00 uur een manifestatie tegen de abrupte verhoging van de ouderbijdragen.

Van de een op de andere maand kregen sommige ouders, wiens kinderen worden opgevangen in de crèche Kuido Infanti te horen dat zij per kind met ingang van mei 160,- moeten gaan betalen in plaats van

## Nieuw bestuur IPK

WILLEMSTAD — Bij de Inisiativa Partikular Korsou (IPK) werd afgelopen zondag het nieuwe bestuur geïnstalleerd. Dat ziet er als volgt uit: voorzitter Glenda Dublin, vice-voorzitter Glenda Sintiago, secretaris Irene Martina, tweede secretaris Aurice Kopra, penningmeester Angelique Ellis, tweede penningmeester Richard Albertus en commissarissen: Irene Schenker, Agatha Doval, Eugenia Martina, Melanie Ferero, Joan Brewster, Jacqueline de Palm, Jules Marchena, Gilbert Raven en Cesar Isenia.

## McWilliam over Caracas-bezoek: 'The timing was right'

WILLEMSTAD — "Iedereen is het erover eens: we were in the right place at the right time". Zoverwoordde Statenvoorzitter Rufus McWilliam (PNP) het bezoek van een Antilliaans/Curaçaosedelegatie, vorige week, aan de Venezolaanse hoofdstad. De Antillengroep bestond behalve uit politici van Staten en Curaçao/Bonaire, uit afgevaardigden van de Curaçaose privé-sector. McWilliam is

uitermate tevreden over de resultaten. Hij meent dat diplomatiek, maar ook zeker direct, goed zaken werd gedaan. "De belangstelling voor ons was, tot in de hoogste regionen, erg groot. Dat vind ik een heel goed teken."

Naast een zes man tellende delegatie van de Staten en de gedeputeerden Dito Mendes en Raymond Bontora van Curaçao zijn, op uitnodiging van het Antilliaanse parlement, ook verschillende personen van het bedrijfsleven (offshore, haven en anderen) naar de Venezolaanse hoofdstad meegereisd. Zij (de niet-Statensleden) hebben wel hun eigen reis- en verblijfskosten betaald.

Volgens McWilliam is dat er een bewijs van, dat ook de Curaçaose privé-sector het belang van "goede contacten" met politiek en commercieel Caracas inziet. Kritiek als zou het belachelijk zijn met zo'n grote delegatie naar Venezuela te gaan wijst hij van de hand. "Wij hebben hier last van de krabben-mentaliteit: een stap vooruit en dan met z'n allen weer twee stappen achteruit. Het is zo bekrompen allemaal."

Directe aanleiding voor het bezoek was de onderscheiding, tot Groot Officier in de Orde van Oranje Nassau van de voorzitter van de Venezolaanse senaat, Dr. Pedro Paris Montesino. Die onderscheiding ontving hij van de koninkrijksregering.

Volgens McWilliam was het niet op de laatste plaats vanwege de onderhandelingen tussen PDVSA en Curaçao over de Isla Raffinerij dat besloten werd meer sectoren te vragen aanwezig te zijn. Dat bezoek wel met beide handen aangegrepen en behalve de 15 zijn tal van andere zaken besproken, zoals de mogelijke komst van een tweeferry naar Willemstad en zakendoen via Curaçao naar Europa via de zg sprinblankformule.

Montesino, ter ere van wien druk bezochte recept werd gehouden waar de Venezolaanse crème de la crème aanwezig was, is niet de eerste de beste: hiërarchisch is hij zelfs de tweede man Venezuela. Zou president Carlos Andres Perez iets overkomen dan komt automatisch Montesino aan de macht.

De koninkrijksambassadeur in Venezuela, Robe Meys, was groot voorstander van het bezoek uit de Antille Curaçao. Ook hij bleek, aldus McWilliam, aangenaam verrast over de belangstelling die in Caracas -- ook door de belangrijke media - voor de delegatie werd getoond. McWilliam meent dat het bezoek de onderhandelingen over de Isla-toekomst gunstig zal beïnvloeden. Hij beoordeelt tijdens zijn gesprekken met politieke krachten uit het buurland zeker de nodige bereidwilligheid om voor dit vraagstuk een oplossing te vinden. Een bericht in lokale kranten aangaande de PDVSA afwijzen staan tegenover voortzetting van de Curaçaose operatie werd daags daarop door de Isla-directie in Willemstad ontkend. Leden van de directie zijn ook speciaal voor de receptie naar Caracas gegaan. "Nog een teken dat er veel waarde wordt gehecht aan deze zaak."

## ALM en SLM bespreken regionale samenwerking

WILLEMSTAD — De ALM en de Surinaamse luchtvaart maatschappij SLM hebben vorige week op Curaçao besprekingen gehouden inzake plannen om de samenwerking uit te breiden. In verband hiermee verbleef een delegatie, onder leiding van SLM-directie lid belast met buitenlandse betrekkingen Jan Holm, op het eiland. De SLM noch de ALM was vandaag bereid veel over de besprekingen aan de Amigoe mee te delen.

SLM-directeur in Willemstad, Otto Goedhart, zei dat het nog 'te vroeg' is om concrete medelingen te doen. Een soortgelijke boodschap had p.r. vrouw van de ALM Isa Henriquez.

Kennelijk zullen ALM en SLM vooral op regionaal gebied de krachten bundelen.

"Dat is nodig om de overlevingskansen voor beide maatschappijen te vergroten," aldus Goedhart die verwacht dat zeer spoedig een concreet akkoord uit de bus zal rollen. Het akkoord, eind volgende week zou mogelijk al meer bekend gemaakt kunnen worden, verwacht hij.

In ALM-kringen werd enige tijd geleden al het nieuws vernomen dat de ALM overweegt bepaalde vluchten voor de SLM te gaan uitvoeren. Deze en andere plannen zijn onderwerp van gesprek geweest bij de vorige week gehouden besprekingen.

## Gouverneurs naar bovenwinden

WILLEMSTAD — De gouverneur van de Antillen, Jaime Saleh en zijn Arubaanse collega, Olindo Koolman, brengen deze maand een bezoek aan de Bovenwindse eilanden. De Amigoe begreep dat de gouverneurs samen naar Philipsburg reizen. Van daaruit zullen de andere eilanden - met name Saba wordt genoemd - bezocht worden. De data: 27 tot 30 mei. Saleh en Koolman treden de laatste tijd veel vaker samen op: zo bezocht men niet zo lang geleden ook gezamenlijk het eiland Bonaire.

■ WILLEMSTAD — Het buurtcentrum Janwe heeft haar 25-jarig bestaan afgelopen zaterdag op gepaste wijze gevierd. 's Ochttends werd een herkdienst gehouden, in de avonduren vond een receptie plaats. Vele gasten, onder hen de nieuwe gedeputeerde van onderwijzen en cultuur, Lelia Peterbella (op de foto), waren aanwezig om deze mijlpaal te vieren. Voorzitter Winthrop Curiel van het bestuur van het buurtcentrum (rechts naast mevrouw Peterbella) bracht tijdens zijn rede naar voren dat zo'n 30.000 mensen per jaar het centrum bezoeken. Daar werden onder meer lezingen gehouden over een heel scala onderwerpen, zoals gezondheid, drugs, dieren, belastingen en veel meer. Ook heeft de stichting zich bezig gehouden met de organisatie van vele cursussen: 400 personen behaalden een type-diploma, terwijl een nog groter aantal personen er een naaidiploma hebben behaald. Ook werden talen-cursussen gegeven, alsmede handarbeid en sportcursussen, aldus de trotse voorzitter, die veel nadruk legde op de schaaltegen die meer dan 1000 kinderen gevolgd hebben. Sommigen hebben het erg ver geschopt. Curiel wees tenslotte op de belangrijke sociale functie van een buurtcentrum: wat het buurtcentrum Janwe betreft, zal dit ook in de komende 25 jaar zo blijven.

## Geslaagde viering 25 jaar buurtcentrum



**keycomp**  
EFEX demo vrijdag 22 mei 9 - 12 am. APAS personeels- en AFAS financieel pakket  
RAET Toegangskaarten verkrijgbaar bij  
Tel.: 370404/376558

**Speciale prijzen**  
Mini Chopper vanaf fl. 60,=  
Blenders vanaf fl. 95,=  
Slow-Cooker vanaf fl. 65,=  
Föhns vanaf fl. 55,=  
Strijkijzers vanaf fl. 65,=  
Krutangen vanaf fl. 25,=  
Saliña - Buena Vista - Mama ku Papa (Punda)  
198 686757 611634  
Winkel brothers IS TOCH VOORDELIGER!



# Caribische Cruise

met:  
**Lipton**  
**Noodles & Sauce**  
**Rice & Sauce**

**Lipton**  
**Cup-a-Soup**

**Lipton**  
**ICED TEA**

**Wish-Bone**  
Salad Dressing

**Wylers**

**Trekking 30 juni**

Ruil een etiket van  
één van deze  
produkten voor  
een ticket bij

**Consales**  
**Cash & Carry**

om mee te doen  
in de trekking.

Meer etiketten,  
meer kans om te winnen!



**CONSALES ARUBA N.V.**  
Gutenbergstraat 2 Tel: 23750

## Voetbalzege Estrella

ORANJESTAD — In de non-amateur voetbalcompetitie klopte Estrella zaterdagavond Brazil Jrs. met 4-1, na een voorsprong van 2-0 bij rust. Estrella was over de gehele linie de baas over Brazil Jrs. en kon daardoor gedurende de negentig minuten een rustige wedstrijd spelen. Denchi Werleman scoorde twee punten, terwijl Ronny Kootes en Kees Rasmijn voor de overige doelpunten van Estrella zorgden. Betto Willemis maakte het solo-doelpunt van Brazil Jrs. Tijdens de wedstrijd gaf scheidsrechter Hilario Ornan de rode kaart aan Harold Ras (Brazil) en Edwin Geerman (Estrella). De non-amateurcompetitie wordt dinsdagavond voortgezet met de twee wedstrijden Jong Aruba tegen Dakota in San Nicolas Sports Park en RCA tegen Bubali in RCA-stadion.

## Hulde Charlie Brouns



## Groningen te sterk voor Riverplate

ORANJESTAD — Na de 1-3 nederlaag afgelopen woensdag tegen FC Twente verloor gastheer Riverplate zondagavond met dezelfde cijfers tegen de andere Nederlandse profclub FC Groningen. Vanaf het begin al was duidelijk dat een overwinning op komst was voor FC Groningen, die technisch beter was en daardoor mooiere combinaties kon opbouwen dan de versterkte lokale ploeg.

Riverplate slaagde er ook tegen Groningen niet in om de score te openen en ook ditmaal werd het tegen-doelpunt in de slotfase gemaakt toen de strijd in feite al was beslist. Hennie Meijer zorgde met zijn doelpunt dat de rust met 1-0 voor Groningen kon ingaan. Meijer zelf moest na dit doelpunt geblesseerd de wedstrijd verlaten. In deze eerste periode kreeg Groninger-speler Bert Zuurman de rode kaart nadat hij Jerry Agumero een klap had verkocht.

In de tweede helft scoorde FC Groningen nog twee keer. Harris Huizingh benutte een strafschop, waarna Arnold Bos met een kopstoot zijn ploeg op 3-0 bracht. Ook Riverplate kreeg hierna een penalty. Het schot van Remy Javelaar werd door doelman

gekeerd, waarbij de bal vóór de voeten kwam van Guillermo Guerra die direct inschoot en daarmee de eer redden voor Riverplate. De wedstrijd kreeg in de slotfase een fors karakter, waarbij scheidsrechter Villar twee rode kaarten moest uitdelen aan José Suarez (Riverplate) en Theo Mighelsen (Groningen). FC Groningen keert vanmiddag via Curaçao terug naar Nederland.

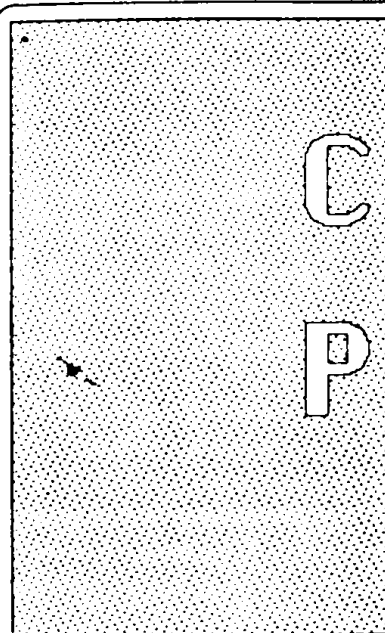
ORANJESTAD — Richmond heeft in de baseballcompetitie ook zijn tweede wedstrijd in winst omgezet. Ditmaal kreeg Shell Barlock een 3-5 nederlaag te incasseren.

De wedstrijd was in de derde inning nog met 2-2 in evenwicht. Hierna echter liep Richmond tot 4-2 uit. Barlock zette in de vierde inning een offensief in, maar verder dan 1 run kwam men niet. De eindstand werd in de vijfde inning al een feit toen Richmond zijn vijfde run scoorde. In de resterende vier innings werd niet meer gescoord.

Richmond maakte 5 runs, 11 hits, 3 errors, terwijl Barlock 3 runs, 6 hits en 2 errors had. Rembert Arends werd winnende pitcher voor Richmond en Danilo van der Linden de verliezer voor Shell Barlock.

## NIEUW HUIS TE KOOP AANGEBODEN EXCLUSIEVE WOONOMGEVING (PONTON)

Grond: 1064 m2 eigendomsgrond  
Bebouwd huis: 330 m2.  
Geheel gemeubileerd (met vele extra's)  
Goed onderhouden tuin  
Prijs: **fl. 890.000,-**  
Inform.: tel. 20092  
van 9.00 - 12.00 uur en 15.00 - 18.00 uur



Pueblo di Aruba ta keda  
Cordialmente invita  
na nos

**CONGRESO**

**PATRIOTICO**

Fecha: 23 di mei 1992  
Lugar: Centro Patriotico  
Arubano;  
Clavelstraat 5  
Hora: 5:00p.m.-11:30p.m.

SI NOS TRAHA, NOS TA GANA

**1992**

UN BALANSA REAL



## AB PENSIOEN!!!

NU ZEER AANTREKKELIJKE FISCALE VOORDELEN  
INFORMEER GEHEEL VRIJBLIJVEND BIJ:

**ASSURANTIEKANTOOR  
BOERLEIDER N.V.**

Insurance Broker

Paardenbaaistraat 8  
Oranjestad  
Tel.: 22464 / 36455

## Kohnstamm (D66): 'Croes onvoldoende geïnformeerd'

AMSTERDAM/ORANJESTAD — "Ik heb de stellige overtuiging dat de Arubaanse minister Croes onvoldoende geïnformeerd is. Hij zegt dingen die absoluut onwaar zijn. Er is een heel gevecht aan de gang geweest om te zorgen dat non-aids-verklaringen tot het verleden zouden gaan behoren. Ook al omdat de Wereldgezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties (WHO) daartoe heeft opgeroepen. Die non-aids-verklaringen dienen nergens toe, ze zijn bovendien discriminatoir tegen buitenlanders". Dat zegt het D'66-Tweede Kamerlid mr. Jacob Kohnstamm in een reactie op uitspraken van minister mr. Hendrik Croes van Aruba.

Croes verklaarde het oneens te zijn met minister Hirsch Ballin dat het eisen van een niet-aids-verklaring van buitenlanders tegen de internationale afspraken is. Minister Hirsch Ballin zei vorige week na vragen van Kohnstamm, dat Aruba in strijd handelt met internationaal gemaakte verdragen door van buitenlanders te eisen dat ze bij aankomst op Aruba een non-aids-verklaring afleggen.

is een ontwerp van Stan Kuijper. De zegel van 30 cent vertoont de ontdekker van Amerika, Christopher Columbus. De 40 cent zegel laat de ontdekking zien terwijl de 50 cent zegel een beeld geeft van wat er ontdekt werd. Hierbij ontbreekt de legendarische El Dorado Chif niet, met een anonieme landkaart van 1540, waarop aangegeven is waar Aruba destijds bij de Shell eilanden lag.

## Nieuwe postzegels



Kohnstamm maakt duidelijk dat het Koninkrijk der Nederlanden een aantal elementen in de strijd tegen aids heeft onderschreven, dus ook Aruba. "Het gaat toch niet daar onderuit proberen te komen. Het kan natuurlijk, maar dan moet je niet zeggen dat internationaal afgesproken regels niet op Aruba van toepassing zijn. Dan moet je andere afspraken maken. Aruba heeft de internationale verdragen onderschreven. Dat geldt voor de 'London declaration of Aids prevention' van 1988 en voor Verklaring 42-8 van de Algemene vergadering van de Verenigde Naties. Dat lijkt me toch een dijk aan overredingskracht".

Kohnstamm ergert zich aan het feit dat Aruba bij monde van zijn minister gewoon maar voorbijgaat aan de feitelijke oorzaak van aids: het niet toepassen van voorzorgsmaatregelen bij sex met wisselende partners. "Als je dat niet accepteert en denkt dat de schuld alleen maar bij je buurman ligt, dan ben je bezig je eigen bevolking een gigantisch rad voor de ogen te draaien".

Kohnstamm blijft doorvechten om te bereiken dat non-aidsverklaringen waar ook ter wereld worden ingetrokken. Hij is tevreden met het antwoord van minister Hirsch Ballin op zijn vragen. "Zijn antwoord is in overeenstemming met wat ik politiek verantwoord acht. Hirsch Ballin en Simons (de staatssecretaris van volksgezondheid) zullen de kwestie op Aruba nog eens ter sprake brengen".

Hij wijst erop dat de internationale gemeenschap met succes gestreden heeft om ook de Amerikanen te overtuigen van de nuttelosheid en het discriminatoire karakter van een non-aids-verklaring. De reactie van Croes, dat de verklaring van Hirsch Ballin 'bedoeld is voor de Nederlandse politiek' noemt het Tweede Kamerlid van D'66 'ronduit onvolwassen'. "Daarenboven getuigt zijn reactie van inhoudelijk onvoldoende kennis van zaken op het gebied van de aidsbestrijding. Een non-aids-verklaring zegt niets. Daags na de prik kan ik door het niet hanteren van voorzorgsmaatregelen besmet zijn en niemand die daar dan kennis van heeft. Wat is nu toch de waarde van ontkennings van de oorzaak van de overdracht van de ziekte?"

Kohnstamm bepleit nogmaals een goede voorlichtingscampagne. "En laten we toch snel ophouden met zo'n discriminerende maatregel als de non-aids-verklaring die geen enkele garantie biedt", aldus het Tweede Kamerlid van D'66.

## PETFALIM ARUBA N.V.

Druivenstraat 8 - Tel. 23194  
**TE KOOP**

- complex bedrijfspanden te Caya Betico Croes 110/ Nieuwstraat 11, totale grootte 510 m2 op eigendomsgrond. Prijs n.o.t.k.
  - mooi en rustig gelegen woonhuis op 900 m2 eigendomsgrond te Catiri 23 met 3 slaapk. 2 badk. Af. 235.000,— k.k.
  - woonhuis te Rondweg 55 op 400 m2 erfpachtgrond met 3 slaapk. ook geschikt voor kantoor. Vraagprijs Af. 130.000,— k.k.
  - woonhuis op 3 min. afstand van de stad op 633 m2 erfpachtgrond met 4 slaapk. 2 badk., direct te aanvaarden. Vraagprijs Af. 225.000,—
  - terrein Fergusonstraat 600 m2 prijs n.o.t.k.
- Indien U geïnteresseerd bent in een van deze panden, belt U dan s.v.p. na 15.30 voor een afspraak of komt U even bij ons langs.

## SEASON SALE 30%

**KORTING  
OP DE WELBEKENDE MERKEN**



Located at the embarking point  
of the Sonesta Boats:  
Seaport Village Mall  
L.G. Smith Boulevard 82.  
Phone: 38180  
Fax.: 37742

International Fashion is our Passion.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**VERGEET DONDERDAG  
DE PANNEKOEKEN NIET**

Geopend:  
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.  
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.  
L.G. Smith Blvd. - Harbortown.  
Tel.: 38826



Voor iedere gelegenheid:  
Aruba's Best loved imported

wine **RIUNITE** on ice.

**Mercurius Trading Co.**  
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)

Uw feest slaagt zeker met RIUNITE!



Now every day is a  
**FRIDAY'S**

Do you need it  
in a hurry?  
Call ahead with  
your take away order!

So... Meet me at **FRIDAY'S**  
Monday - Thursday 11 a.m. - 11 p.m.  
Friday's - Saturday 11 a.m. - Midnight  
Caya Betico Croes 42 (Malinstraat 42)



**Bar & Restaurant**  
Wilhelminastraat 2, Oranjestad  
Telefoon: 34888  
Het restaurant waar U graag terugkomt.

Voor een goede lunch:  
iedere dag van 11.30 tot  
14.00 uur open buffet-  
lunch \$ 10,00  
Voor dinner:  
van 18.00 tot 23.00 uur

**INDONESISCH MENU**

Dinsdagmiddag gesloten.



Caya Betico Croes 107  
schuin t.o. Amigoe  
Tel. 20152 - 20168  
We zijn nu ook geopend voor  
lunches vanaf half twaalf met  
een speciale lunchkaart. Uit-  
stekend voor Uw zakenlunch.

openingstijden dinsdag  
t/m vrijdag 11.30 - 12.00 mid-  
dernacht  
Zaterdag - zondag 17.00 -  
12.00  
Maandag gesloten.

vandaag zijn wij  
gesloten, voor spoed-  
gevallen nemen  
diverse collega's waar.

## Drive - In:

Today at  
8:30 p.m.

**"THE BUTCHERS WIFE"**  
comedy 14 yrs.



## AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE  
dinsdag van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur;  
zaterdag gesloten

TELEFOON  
2-4333 Voor spoedgevallen na kantoor tijd:  
2-639, 22316 en 24508 Papeboy 127-  
0379

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER  
10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE  
100

ALARMCENTRALE  
115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag 's ochtenden iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN  
DRIVE-IN: 20.30 uur The Butcher's Wife  
(comedy, 14 jr.)

WACHTREGELING DOKTOREN  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki  
Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J.  
van Veen, Tanki Flip 24. Tel. 27100  
P.S. Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter M. Cheung via Centro Medico San  
Nicolas (tel. 48833) of via Alarmcentrum  
(115)

BOTICA'S  
(nachtsdienst)  
Pabao brug: Popular, Havenstraat 4 (Oran-  
jestad) Tel. 32147.  
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen  
Zeppenveldstraat (San Nicolas), tel. 45119.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken  
of een of ander ongeluk gelieve Alarmcen-  
trale tel.: 115, op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO  
Engelandstraat 7, tel. 21777  
De wach heeft dra L.G. Beke-Martinez,  
tel. 24996

WIT GELE KRUIS ARUBA  
ZUIGELINGENBUREAU  
(Koningstraat 22, tel. 24444)  
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-  
17.00 uur, maandag te Paradera (tel.:  
25543); van 08.00-11.00 uur, dinsdag, San  
Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-  
11.00 uur, woensdag, Santa Cruz 28288)  
van 08.00-11.00 uur, donderdag, Dakota  
(29008), Oranjestad (23168), Savaneta  
(47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00  
uur

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WIL-  
HELMINA FONDS (voor de kankerbestrij-  
ding op Aruba)  
Geopend van maandag t/m vrijdag van  
08.30-11.30 uur - J.E. Ibraunquinplein 3  
(juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HEL-  
PLINE  
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

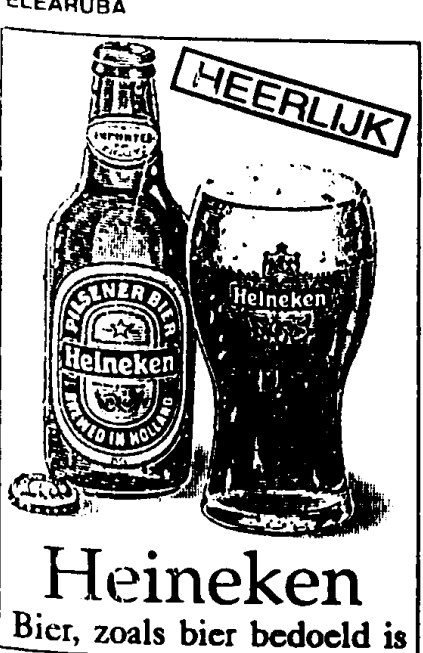
AIDS-HOTLINE  
Vragen? Bel dan 23043/27352  
tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA PRIDE  
(Van Walbeekstraat 25, tel. 32999)  
Geopend op dinsdag, woensdag en don-  
derdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtin-  
gingen omtrent preventie alcohol/drugsmis-  
bruik

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA  
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIENARENSTEN  
P. Harendsen en T.J.M. Woods, tel.: 21720.  
Voor spoedgevallen buiten kantooruren  
tel. 115

TELEARUBA



MAANDAG 18.00 Sesame Street;  
19.00 Caribscope; 19.30 Cooshow;  
19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias;  
20.30 AZV-programma; 21.00 CNN  
International News; 21.30 NBA Basket-  
ball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Slui-  
ting

DINSDAG  
DIVERSEN  
BIJBELMUSEUM: geopend op elke  
werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag  
van 11.00-12.00 uur in de protestantse  
kerk

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openings-  
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/  
16.00-19.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00  
uur

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-  
LIJKSMOEILIKHEDEN (Layex Building,  
Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afspraken te maken via tel.: 23145 of  
25111)

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO  
DAKOTA (openingstijden): dinsdag van  
16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-  
19.00 uur

## Benodigd: vijftig miljoen dollar Weinig perspectieven voor nog niet afgebouwde hotels

ORANJESTAD — Tijdens de wekelijkse regerings  
persconferentie waren de zorgen over de niet afge-  
bouwde hotels op Aruba wederom onderdeel van  
gesprek. Premier Nelson Oduber had tijdens een  
korte ontmoeting met minister Hirsch Ballin op de  
luchthaven van Curaçao gelegenheid dit nog even te  
bespreken. De premier herhaalde dat de financiële  
situatie rond het Ramada- en Beta Hotel zeer ernstig  
is. Afbouwen kost ruim vijftig miljoen dollar; dat  
Aruba niet heeft. Als Nederland meefinanciert,  
Oduber hamerde wederom op de financiële mede-  
verantwoordelijkheid van Nederland, dan zou Aruba  
een substantieel bedrag bij kunnen dragen.

Met een zekere wrevel  
besprak premier Oduber de  
problemen rond de niet afge-  
bouwde hotels. Dat deze hem  
niet bepaald lekker zitten  
bleek uit zijn opmerking toen  
hij sprak van "avonturiers  
die zonder geld met een begin-  
kapitaal van vijftienduizend  
dollar een hotel op Aruba  
willen bouwen".

Nog steeds  
wordt gedacht om het voor-  
stel van de commissie Bies-  
heuvel uit te voeren, name-  
lijk te proberen de Neder-

landse Crediet Maatschappij  
geld beschikbaar te laten  
stellen om het Ramada en  
Betahotel af te bouwen.  
Daarna zouden beide hotels,  
indien nodig met verlies, ver-  
kocht moeten worden. Vast  
staat wel dat wat er ge-  
beuren gaat veel geld zal  
kosten. Wat Ramada betreft  
werd reeds in december jl.  
toegezegd dat Venezolaanse  
financiers zeventien miljoen  
dollar zouden investeren. Tot  
op heden bleef het bij toezeg-  
gingen en de commissie Bies-

heuvel adviseerde tot eind  
mei te wachten en dan tot  
actie over te gaan.

De situatie bij Beta is  
uitzichtloos. De garantie van  
vijftig miljoen dollars is op,  
de Italiaanse aannemer bank-  
roet en voor afbouwen is  
ruim twintig miljoen dollar  
nodig. Oduber merkte in dit  
verband op dat toch niet  
gesteld kan worden dat de  
regering Eman garanties aan  
serieuze groepen had  
gegeven. Oduber begrijpt niet  
hoe ook Nederland hierin  
getrapt is en de garanties  
mede ondertekende. Met  
nadruk herhaalde de  
minister president dat Neder-  
land in deze mede verant-  
woordelijk is en dat nu eind  
van deze maand definitieve  
beslissingen worden  
genomen. Als Nederland mee-  
financiert neemt Aruba een  
substantieel bedrag voor haar  
rekening. Daarna zal Aruba  
haar recht van eerste hypo-  
theek doen gelden, met de  
banken gaan praten over her-  
structureren van de  
leningen, het hotel afbouwen  
en zien hoe de hele zaak  
verkocht kan worden, want  
de exploitatie gaat Aruba  
zeker niet voor haar reke-  
ning nemen, aldus Oduber.

## Banken bouwen op Sasaki

ORANJESTAD — De  
plannen van de Centrale  
Bank Aruba (CBA) en  
Aruba Investment Bank  
(AIB) om oude Arubaanse  
huizen te restaureren en  
als kantoor in te richten,  
vinden geen doorgang  
meer. De banken hebben  
besloten bij de overheid  
een stuk terrein aan te  
vragen aan de Sasakiweg,  
ter hoogte van het terrein  
waar Fatum aan het  
bouwen is. Zij zullen daar  
ieder een eigen bankge-  
bouw neerzetten. Ook de  
Kamer van Koophandel  
heeft interesse op dit-  
zelfde terrein te gaan  
bouwen. Verwacht wordt  
dat de overheid een dezer  
dagen het terrein ter  
beschikking zal stellen.

Zoals bekend had de CBA  
plannen om het oude woon-  
huis en opstal van de erven  
Eloy Arends te kopen. Hier-  
door zou het oude statige  
woonhuis behouden worden.  
Waar vroeger Hotel Colo-  
mbia was, zou een ander  
gebouw worden neergezet.  
De plannen hiervoor waren  
geheel op papier klaar maar  
van de overheid kon niet de  
vereiste medewerking  
worden verkregen. Zo werd  
geen medewerking verleend  
voor het afsluiten van een  
niet veel gebruikte straat  
voor de parkeerplaats van de  
CBA en het aan de andere  
kant gelegen gebouw van de  
Raad van Advies en Alge-  
mene Rekenkamer. Indien  
de overheid niet zonder uit-  
stel maatregelen treft voor  
dit gebouw, dat geheel aan  
het vervallen is en een grote

'smeerboel' voor verslaafden  
en daklozen is geworden, zal  
er nog minder over blijven.  
Men liet de kans voorbijgaan  
het gebouw te verkopen, prac-  
tisch tegen dezelfde prijs waar-  
voor het werd aangekocht.  
Toen een prijs waarop de  
huidige bestuurders veel kri-  
tiek hadden.

Het woonhuis van de erven  
Henny Arends aan de Con-  
cessielaan, waarin de AIB  
serieus geïnteresseerd was,  
komt niet meer ter beschik-  
king. Eigenaar Gomez is druk  
doende met de afbouw,  
waarbij op de meest vreemde  
plaatsen trappen zijn  
gebouwd, waardoor het eens  
zo statige woonhuis nog  
verder ontstert wordt. Vast  
staat wel dat de plannen  
voor een nachtclub in dit  
gebouw geen doorgang  
vinden mede omdat de over-  
heid reeds duidelijk liet  
weten hiervoor geen vergun-  
ning te zullen geven in deze  
school-kerkbuurt.

ORANJESTAD — Een dele-  
gatie van tien Arubaanse- en  
zeventien Statenleden van  
de Nederlandse Antillen  
nemen begin volgende maand  
in Den Haag deel aan het  
Tripartite overleg tussen  
Nederland, de Nederlandse  
Antillen en Aruba. Dit beves-  
tigde Statenvoorzitter Felix  
Flanegien aan Amigoe. De  
Arubaanse Statenleden ver-  
trekken eind mei aangezien  
ondermeer in Tilburg con-  
tacten zullen plaatsvinden  
met Arubanen die in Neder-  
land studeren.

## Toekomst Tierra del Sol



ORANJESTAD — Tot  
slot van de openingsfesti-  
viteiten van Costa Linda Beach  
resort mochten president-  
directeur Raymond Maduro  
en vice president en tevens  
projectmanager Mito Martis  
van general manager Astrid  
Muller ieder een golfstick in

ontvangst nemen. Deze zal  
hen te zijner tijd bij het golf-  
project Tierra del Sol goed  
van pas komen. Sun Develop-  
ment bouwt geen hotelkamers  
meer maar gaat nu een ultra  
modern golfveld aanleggen,  
dat het toerisme naar Aruba  
interessanter moet maken.

## Opening van Juweeltje



ORANJESTAD — Voor  
de opening van Costa Linda  
Beach resort bestond zate-  
rdag grote belangstelling. De  
officiële opening geschiedde  
door het echtpaar Le Long  
dat de eerste timesharing heeft  
gekocht en nu het lint mocht  
doorknippen in tegenwoordig-  
heid van premier Oduber en  
echtgenote.

## Eind juli start werkzaamheden golfproject

## Grootse opening Costa Linda

ORANJESTAD — De drukbezochte opening van het  
Costa Linda Beach resort werd zaterdagmiddag een  
grote hulde voor het werk en streven van Sun  
Development. Premier Nelson Oduber benadrukte dit  
door te stellen dat het niet zomaar een opening was,  
maar alweer een opening van een Sun Develop-  
ment project dat de toon op Aruba aangeeft. Aannemersbe-  
drijf Albo, onder leiding van Henk Bijen en zijn  
onderaannemers, mochten van de premier ook alle lof  
horen, die eraan toevoegde dat men echt geen Ita-  
liaanse aannemers naar Aruba behoeft te brengen om  
hotels te bouwen. "We kunnen het zelf; dat is duidelijk  
gebleken", daarbij duidelijk doelende op het afge-  
bouwde Costa Linda en de onafgebouwde hotels van  
Italiaanse aannemers aan Palmbeach die vanwege de  
garantieproblemen de premier reeds geruime tijd  
bezighouden. Raymond Maduro kondigde aan dat op  
27 juli aanstaande officieel met het Tierra del Sol  
Golfproject wordt begonnen.

Met het 'Aruba Dushi  
Terra' en het Costa Linda-  
lied, gezongen door het per-  
soneel, werd zaterdagmiddag  
bij de ingang de officiële  
opening ingezet. Hierbij  
waren aanwezig premier  
Nelson Oduber, Statenvoor-  
zitter Felix Flanegien, minis-  
ters ing. Roland Laclé,  
Charro Kelly en E. Nicolaas,  
de vertegenwoordigers van  
bedrijven bij de bouw  
betrokken alsmede een grote  
groep autoriteiten uit de Aru-  
baanse samenleving.

Ceremoniemeester Mito  
Martis introduceerde aller-  
eerst Astrid Muller, die als  
general manager haar grote  
voldoening uitte dat het zover  
was en daarbij vooral dank  
bracht aan een ieder, in het  
bijzonder haar personeel, dat  
meegeholpen heeft. "Het was

een rijke ervaring met zoveel  
steun en medewerking, het-  
geen veel belooft voor de  
toekomst". President-direc-  
teur Raymond Maduro  
bracht hulde voor de geza-  
menlijke inzet en werken,  
waarbij speciale dank aan  
Astrid Muller en haar staf.  
Alsmede aan vice president  
Mito Martis, die hij de gou-  
verneur van het project  
noemde. Ook Albo en de onder-  
aannemers werden in de  
dankbetrokken. Maduro be-  
drukte dat dit vierde project  
het laatste timesharing onder-  
deel van SunDevelopment  
is. "Aruba heeft voldoende  
hotelkamers, meer hotelka-  
mers kan de kwaliteit niet  
ten goede komen. Daarom  
zullen wij ons in de toekomst  
bezighouden met projecten  
die het toeristenproduct niet  
groter, maar wel interessanter  
kunnen maken. Daarom  
wordt alle aandacht nu  
gericht op het Tierra del Sol  
golfproject, waarvoor op 27  
juli de grondwerkzaamheden  
officieel zullen beginnen. Wij  
moeten wat we nu hebben  
sterker maken en voorkomen  
dat Aruba van een 'Happy  
Island' een 'Coney Island'  
gaat worden".

Maduro haalde de enige voor-  
beelden aan: "betere arbeids-  
voorwaarden en inkomen  
voor de burgers door betere  
managers te zijn en service  
te geven; wij moeten op lange  
termijn denken van vijf tot  
vijftien jaar voor Aruba en  
wat wij als leiders daarvoor  
kunnen doen; bescherming  
van het weinige natuur-

schoon en ecologie; onze  
mensen stimuleren zich met  
zelf-studie verder te  
bekwamen; wij moeten tonen  
onze groei te waarderen en  
geen slachtoffer van ons eigen  
succes te worden".

Premier Nelson Oduber  
bracht namens de Arubaanse  
gemeenschap dank en hulde  
over voor de wijze waarop  
Sun Development als lokale  
maatschappij zich voor Aruba  
inzet. Alle vier de hotels  
zorgen voor de kwalitatieve  
groei van het personeel  
binnen het bedrijf, alsmede  
studiemogelijkheden buiten  
Aruba. De meeste directie  
functies worden door lokale  
mensen bezet. Ook dient niet  
vergeten te worden, aldus de  
minister president, dat de  
Sun-hotels de eersten op  
Aruba waren met een pen-  
sioenfonds voor hun werke-  
nemers. Hij noemde het opmer-  
kelijk wat deze groep Aru-  
banen onder de leiding van  
Raymond Maduro in minder  
dan twintig jaar voor Aruba  
heeft gedaan en niet altijd  
onder gemakkelijke omstan-  
digheden. De premier zou  
graag willen zien dat meer  
mensen van Aruba zich op  
deze wijze inzetten. Hij  
haalde aan dat ook het over-  
heidsbeleid in deze een sti-  
mulans is en toonde met  
cijfers dat zijn regering op  
dit gebied een voortvarend  
beleid voert. Nadat general  
manager Astrid Muller  
namens Sun Development  
donaties had uitgereikt aan  
de Stichting Slecht  
Horenden FEPO, Bejaarden-  
centrum Kibra Hacha en  
Hulp Aan Uw Buren van  
mevrouw MacJanet, werd  
Charlie Brouns van Charles  
Bar uit San Nicolas voor het  
voetlicht gehaald en gehul-  
digd als de man, die toen  
Lago in 1985 zijn deuren  
sloot en velen in paniek  
raakten, het hoofd koel hield.  
Hij bleef met succes werken  
voor San Nicolas. Ook de  
reservation manager van  
Costa Linda, Maureen  
Suarez, werd gehuldigd voor  
haar werken en inzet en  
kreeg een zomerstudiebeurs  
aan de Universiteit van Flo-  
rida aangeboden.

Nadat het echtpaar Rob-  
ert en Shirley de Long, als  
eerste kopers van een times-  
haring de officiële opening  
had verricht werden tot slot  
van het officiële gedeelte pre-  
sident directeur Raymond  
Maduro en vice president Ito  
Martis op het podium  
geroepen om uit dank voor  
hun werken een geschenk in  
ontvangst te nemen. Zij  
kregen ieder een golfstick  
met inscriptie, hetgeen hen  
bij het nieuwe golfproject  
zeker van pas zal komen.  
Hierna werden de gasten in  
het hotel ontvangen, waarbij  
de inwendige mens gastvrij  
verzorgd werd. Een bijzonder  
geslaagde opening van 'het  
juweeltje' van Sun Develop-  
ment.

## Vier jaar voor cocainebezit

ORANJESTAD — Vier  
jaar gevangenisstraf  
eiste de officier van jus-  
titie tegen verdachte  
H.L. die op de Aru-  
baanse luchthaven  
werd aangehouden met  
vier kilo cocaine in zijn  
koffer. Over twee  
weken wordt in deze  
zaak vonnis gewezen.

Op 13 januari kwam ver-  
dachte uit Curaçao om via  
Aruba naar Miami te rei-  
zen. Voor de rechter ver-  
klaarde hij de cocaine op  
Curaçao te hebben gek-  
regen van een zekere  
Colombiaan 'Macheo' om  
naar Miami te brengen.  
Hem werd voor deze koer-  
iersdienst maar liefst acht-  
duizend dollar beloofd.  
H.L. bracht met zijn Colom-  
biaanse vrouw de witte-  
broodsweken op Curaçao  
door en werd herhaalde  
malen door de Colombiaan  
benaderd om als koerier  
op te treden. Officier van  
justitie, mr. Merx, achtte  
overtuigend bewezen dat  
verdachte op Curaçao was  
benaderd om als koerier  
op te treden en dit ook  
aangenomen had met de  
belofte een stevig geldbe-  
drag te krijgen.

## Open huis Health Center

ORANJESTAD — Het  
Aruba Health Center aan de  
Paradijswijk 6 houdt op  
zondag 24 mei, vanaf tien  
uur 's morgens, een open  
huis om organisaties en  
atleten nader kennis te laten  
maken met het werk dat hier  
onder leiding van dr. Renato  
en Roy van Putten wordt  
uitgevoerd. Er komen bij het  
center nogal wat verzoeken  
om inlichtingen binnen.  
Daarom werd besloten aan-  
staande zondag het center te  
openen en iedereen in de  
gelegenheid te stellen ter-  
plaatse inlichtingen te kri-  
gen over de diverse onder-  
delen, zoals gewichtstraining,  
fysieke conditie, behandeling  
voor en van atleten, hoe chi-  
ropractic atleten kan helpen.  
Er wordt leetuur tentoonges-  
teld alsmede een video ver-  
toond over 'Sport first aid'.  
Uitnodigingen werden ge-  
zonden aan het bestuur van  
de ASU, bij de ASU aange-  
sloten bonden alsmede de  
communicatie media.







# Engeland tegen Brazilië nog lang niet in gewenste vorm

LONDEN - Het Engelse elftal zoekt, 24 dagen voor het begin van de eindronde om het Europees kampioenschap voetbal, naar de juiste vorm. De oefenwedstrijd tegen Brazilië, zondag in Londen, liet bondscoach Graham Taylor met de nodige zorgen achter. Met het gelijkspel (1-1) was Engeland verre van ongelukkig. Gary Lineker slaagde er andermaal niet in het legendarische record van Bobby Charlton, die in het Engelse shirt 49 doelpunten maakte, te evenaren. Lineker schoot na tien minuten een strafschop te zacht in, waardoor doelman Carlos kon redden. Brazilië gaf in het Wem-

bley-stadion de toon aan. De Engelse verdediging had geen antwoord op de snelle combinaties en doelman Woods moest enkele malen handelend optreden. In de 26ste minuut was ook hij kansloos tegen een schot van Bebeto. Rechtsachter Gary Stevens, die een voorzet van Renato van richting veranderde, legde de bal panklaar voor zijn voeten. Drie minuten na rust zorgde David Platt voor de gelijkmaker. Het was de achtste interland-treffer van de speler van Bari. Zeven minuten voor tijd dacht Bebeto de winnende treffer te scoren, maar ploeggenoot Rai werd buitenspel gegeven.



De maker van het Braziliaanse doelpunt, Roberto Bebeto (rechts) bedankt de Braziliaanse fans direct na afloop van het vriendschappelijke duel tegen Engeland (1-1). Links Renato Gaucho.

# In laatste etappes positie niet meer in gevaar Zwitsers Rominger bewijst eindelijk ook grote ronde te kunnen winnen

MADRID - Doemdenken is Tony Rominger niet vreemd. Klagen evenmin. De Zwitsers is geen toonbeeld van vrolijkheid en optimisme. Vanwege zijn postuur en zijn spitse gezicht wordt de 31-jarige winnaar van de 47ste Vuelta a Espana "de muis" genoemd. Het bijvoeglijke naamwoord grijs wordt toegevoegd omdat Rominger een van de meest kleurloze mondiale broodrenners is.

De bepaald niet positieve karakterisering van zijn persoon liet Rominger zondag op de bloedhete Paseo de la Castellana in Madrid ijskoud. Eindelijk had de 31-jarige zeurpiet bewezen een grote ronde te kunnen winnen. Ook al had hij gedurende de 21 dagen durende marathon van Jerez de la Frontera naar de Spaanse hoofdstad voortdurend geklaagd. Soms terecht, maar meestal overdreven.

"Als Rominger klaagt, is hij in vorm. Dan moppert, zeurt en jammert hij aan een stuk door. Hij zal dan nooit zeggen dat hij zich goed voelt. Het is voor hem een uitlaatklep. Een afleiding", vertelden mensen uit zijn directe omgeving tijdens de Ronde van Spanje. Het ontbrak er nog net aan dat Rominger zondag op het erepodium, waar hij geflankeerd werd door dochter Raquel en vrouw Brigitte, zou zeggen: "Ik geloof pas dat ik gewonnen heb als ik thuis ben."

Zulke uitspraken passen bij Rominger. De Zwitsers begon aan de Ronde van Spanje met als doel een plaats bij de eerste tien in het eindklassement. Hij stelde na de helse Pyreneeënrit naar Luz Ardiden zijn objectief bij en zei tevreden te zijn met een plaats bij de bovenste vijf van de rangschikking. Over het "maillot amarillo" sprak hij niet. Wel voortdurend over zijn tegenslagen en ongemakken. Zoals zijn schouder- en knieblessure, opgelopen in de eerste week.

**SPOOKTOCHT**  
Aan de vooravond van de spooktocht door de Spaanse en Franse Pyreneeën kreunde en steunde hij dat hij de volgende dag in Viella waarschijnlijk niet zou kunnen starten. Tot ieders verbazing voltrok zich tijdens die waanzinnige tocht met de finish op veertig kilometer van Lourdes een wonder.

Rominger danste in de mist en vrieskoude met de besten op de flanken van de legendarische cols. Jammerde vervolgens enkele dagen over bronchitis, maar daar bleek weinig van te merken op Lagos de Covadonga en de Alto del Naranco. Donderdag overleefde hij in Avilla een valpartij, veroorzaakt door een uitgestoken hand van een toeschouwer.

Vrijdag verstoorde hij in de tijdrit wreed de illusies van de dappere Jesus Montoya en deelde en passant Pedro Delgado, topfavoriet, een gevoelige klap uit. Rominger sprak nog steeds niet over de eindzege. En zelfs zaterdag na de voorlaatste etappe van Collado Villalba naar Segovia, gewonnen door Vargas, bleef hij, zoals een Zwitsers betaamt, zuinig. Ondanks het feit dat hij op zijn voornaamste rivalen Montoya en Delgado zeven seconden winst boekte. "Pas

als ik in Madrid veilig over de streep ben, geef ik commentaar op de eindzege. Ik blijf voorzichtig. Je ziet wat donderdag gebeurde," aldus Rominger zaterdag.

Tony Rominger onderscheidde zich de laatste jaren als een specialist in de korte rondes. Hij won twee keer de Tirreno-Adriatico en vorig jaar Parijs-Nice. De meeste zeges in rittenkoersen

behaalde de Zwitsers, die in Monaco woont, in tijdritten, zijn specialiteit. "Maar nu heb ik bewezen in het hooggebergte mee te kunnen. En ook rondes die langer dan een week duren te kunnen verhapstukken," zei de Zwitsers, die pas in 1986 beroepsrenner werd.

Pedro Delgado vroeg zich vrijdag na zijn nederlaag in de tijdrit enigszins verbaasd af waarom Rominger er pas op latere leeftijd in slaagde een van de drie grote rondes te winnen. Het antwoord was even verbaasd. "Waarom? Omdat ik pas op mijn 21ste ben begonnen met wielrennen. Zou ik op mijn zes-

tiende zijn gestart, dan had ik wellicht op mijn 25ste een grote ronde gewonnen. En waarschijnlijk nog meer. Of niet. Want wie weet was ik dan allang gestorpt."

Op Rominger valt inderdaad geen peil te trekken. Evenals op zijn hooikoorts, die hem nog niet zo lang geleden in de zomer in de wielen reed. In Spanje had hij er in de afgelopen week onder extreem hoge temperatuur weinig last van. Want niemand hoorde hem erover klagen, maar dat was niet meer nodig. Hij, in 1988 winnaar van de Ronde van Lombardije, had bewezen meer dan alleen te kunnen racen tegen het uurwerk.

# Van Basten en Gullit scoren voor Milanezen AC Milan wil ongeslagen einde van competitie halen

MILAAN - AC Milan heeft op de voorlaatste speeldag van de Italiaanse voetbalcompetitie geen last gehad van een kater volgend op het kampioenschapsest. De titelhouder bleef ongeslagen door voor eigen publiek met 4-0 van Verona te winnen.

Marco van Basten opende voor rust de score. Zijn 23ste seizoentrefter kwam van de strafschopstip. Direct na de hervatting zorgde Ruud Gullit, die in de basis stond en - precies op tijd voor Oranje - zijn oude vorm weer te pakken lijkt te hebben na de zoveelste knie-operatie, voor 2-0. In de slotfase verdubbelde de oude Ancelotti, die aan zijn laatste thuiswedstrijd als speler bezig was, die marge.

Juventus kwam op een doorweekte grasmat niet verder dan 0-0 tegen Cagliari. Het overwicht was enorm, de doelpuntenmogelijkheden talrijk, maar treffers zeldzaam. Alleen Toto Schillaci scoorde na een kopbal van Casiraghi, maar hij werd teruggedrukt wegens een overtreding tegen doelman Ielpo.

Torino bleek niet langer uit het veld geslagen door de dreun van Ajax en klon naar de derde plaats op de ranglijst. De zege op Atalanta (3-1) was verdiend en te danken aan zeer goed spel. Bresciani, Scifo en Bruno maakten de doelpunten. Caniggia deed iets terug.

Sampdoria repeteerde met succes voor de Europa Cup-finale van woensdag op Wembley tegen Barcelona. De kampioen van vorig jaar zegevierde zaterdag met 2-1 bij Lazio Roma. Renato maakte beide doelpunten voor de club uit Genua. De Duitser Doll had tussendoor een antwoord voor de Romeinen.

De meeste doelpunten vielen in Florence waar Fiorentina met 4-2 won van Napoli. Voor de thuisclub scoorde Borgonovo driemaal. Dunga maakte de vierde Florentijnse treffer. Napoli had succes door toedoen van Blanc en De Napoli.

Internationale loopt, hoewel Bari zondag met 2-0 werd verslagen, komend seizoen Europees voetbal waarschijnlijk mis. Dat zou voor het eerst zijn sinds 1975. De

tweede club uit Milaan bezet na 33 wedstrijden slechts de achtste plaats. De naaste concurrenten voor een plek in het UEFA-bekertoernooi, afgezien van "Samp" ook AS Roma en Parma, wonnen alle.

**UITSLAGEN EN STAND**  
De uitslagen en de stand in Italië:

Ascoli - Parma 2-3, Atalanta - Torino 1-3, Bari - Inter 0-2, Cremonese - AS Roma 1-2, Fiorentina - Napoli 4-2, Genoa - Foggia 0-2, Juventus - Cagliari 0-0, AC Milan - Verona 4-0, Lazio Roma - Sampdoria 1-2.

Stand:	
1. AC Milan	33-54
2. Juventus	33-47
3. Torino	33-41
4. Napoli	33-40
5. AS Roma	33-38
6. Sampdoria	33-37
7. Parma	33-37
8. Inter	33-36
9. Foggia	33-35
10. Atalanta	33-33
11. Lazio	33-32
12. Fiorentina	33-31
13. Genoa	33-29
14. Cagliari	33-29
15. Bari	33-22
16. Verona	33-20
17. Cremonese	33-19
18. Ascoli	33-14

# Vierde landstitel sinds 1950 voor Zuid Duitsers Stuttgart door beter doelsaldo volgens jaar in Europa Cup I

HAMBURG - VfB Stuttgart is zaterdag op de laatste speeldag in de Bundesliga de lachende derde geworden. De ploeg van trainer Christoph Daum ging verrassend met de landstitel, de vierde in de clubhistorie, aan de haal. De zwaar bevochten overwinning op Leverkusen (2-1) kreeg een gouden rand. Eerder was Stuttgart in 1950, 1952 en 1984 de sterkste ploeg van Duitsland.

Eintracht Frankfurt, koploper op doelsaldo, verspeelde tegen afdaler Hansa Rostock (1-2) de titelkansen. De krappe zege van Borussia Dortmund, de derde kampioenskandidaat, op het eveneens gedegradeerde MSV Duisburg (1-0) bleek nutteloos. Stuttgart veroverde op basis van betere doelfiguurs (32 tegen 19) een plaatsje in het toernooi om de Europacup voor landskampioenen.

Borussia Dortmund, het ontgoochelde Eintracht Frankfurt, de ontroonde titelhouder Kaiserslautern en FC Köln strijden het volgende seizoen om de UEFA-beker. Naast Hansa Rostock, de laatste kampioen van de DDR, en MSV Duisburg zakken hekkelsluter Fortuna Düsseldorf en Stuttgarter Kickers naar het tweede plan. Met een benauwde overwinning op Borussia Mönchengladbach (3-2) verzekerde de Wattenscheid zich van lijfsbehoud.

Precies 76 minuten mocht Borussia Dortmund zich zaterdag tijdens de sensatio-

nele ontknoping kampioen noemen. Het doelpunt van de Zwitserse international Chapuisat in de tiende minuut leek van kapitale waarde. Vier minuten voor tijd kopte aanvoerder Buchwald alsnog Stuttgart langs Leverkusen en naar de landstitel. Stuttgart speelde op dat moment al met tien man. Sammer kreeg wegens onsportief gedrag in de 79ste minuut de rode kaart, de 37ste en laatste van het seizoen.

De belangen in de drie wedstrijden van de titelkandidaten waren levensgroot. Duisburg en Rostock konden theoretisch nog aan degradatie ontsnappen, Leverkusen had nog kans op Europees voetbal. Van de zes betrokken clubs bereikte slechts Stuttgart het begerde doel. De spelers hielden aan de gelukkige machtsgreep een premie van ruim 38.000 gulden over. Trainer Daum verdiende liefst 165.000 gulden met zijn eerste landstitel.

De maker van het Braziliaanse doelpunt, Roberto Bebeto (rechts) bedankt de Braziliaanse fans direct na afloop van het vriendschappelijke duel tegen Engeland (1-1). Links Renato Gaucho.

# Sport Agenda

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)**  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbweg z.n. Rlf)**  
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur, vrijdag van 20.00-22.00 uur, zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

**BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)**  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Bario Janwe)**  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

**SOFTBALL (Sedreko)**  
overheidstoernooi  
19.30 uur SIAH vs SKA  
21.00 uur ABC vs Brandweer - Suvek  
Baltpark

# VSB Toernooi: remises na twee zware gevechten

AMSTERDAM - Het verloop van de strijd bij het VSB-toernooi zou de Spaanse organisator don Luis Rentero een gruwel zijn. Twee remises brachten zaterdag het totaal na drie ronden op vijfmaal onbeslist en een winstpartij voor Seirawan na een uitglijd van Short. De Amerikaan heeft dan ook de leiding met 2 uit 3.

Toch viel er zaterdag het een en ander te genieten in Amsterdam. Seirawan - Anand smaakte als een garnalencocktail met bijzondere ingrediënten. Dameruil op zet 10 onder opoffering van een zwarte pion. De commentatoren Sosonko en Bouwmeester gaven op dat moment weinig voor de overlevingskansen van de Indiër. Maar 's Werelds snelst spelende grootmeester bracht zet na zet passende antwoorden op het bord, waarvoor hij nauwelijks bedenktijd gebruikte.

Achteraf bleek hij de positie tot een zet of twintig uit de mouw te kunnen schudden. Van nadeel was geen sprake geweest. Het tijdsgebruik kwam op rekening van Seirawan, die min of meer tevreden was, toen hij na 31 zetten de puntentelling in ontvangst mocht nemen. Tijdverbruik: 1.48 uur voor de Amerikaan en 40 minuten voor Anand.

Timman - Short had zich inmiddels ontwikkeld tot een loodzware confrontatie. Door 15. .... Td7 nam zwart optisch een positioneel ongemakkelijke stand voor zijn rekening, doch het scheppen van tegenkansen op de d-lijn lag voor de hand. Bovendien de mogelijkheid van een dame-uitval. De commentatoren betwistelden of 20. .... Pe8 wel het nauwkeurigst was. Zij gaven de voorkeur aan 20. .... f5. Door 23. .... Pg4 en 24. .... Td8 behield zwart voldoende manoeuvreermogelijkheden, hoewel de

zaal met chauvinistisch optimisme in de winkansen van Timman bleef geloven.

De Engelsman stond inderdaad met de rug tegen de muur, maar bewees dat koordansen een van de duizend talenten is, die een kandidaat-wereldkampioen meebrengt. Tijdens het afwikkelen raakte Short ook nog in tijdnood en de zaal vroeg zich af of hij in de benarde laatste minuten voor de veertigste zet afdoende zou hebben gereageerd op een eventueel 37. b4.

Timman ging dat echter uit de weg. Bij de tijdcontrole had hij weliswaar enig materieel voordeel, maar niet voldoende voor een gefundeerde winstpoging.

# Geldloper aan de haal

ROME - Een geldloper is er zaterdag met een deel van de recette van de open Italiaanse tennistoernooi vandoor gegaan.

De organisatie vermoedt dat het gaat om een bedrag van 1 miljard lire, circa 1,4 miljoen gulden. Het heeft een klacht ingediend bij de politie tegen de firma Il Botteghino.

Die firma regelde de verkoop van toegangsbezoeken. Het had zaterdag een employee opdracht gegeven de gelden onder te brengen bij een bankinstelling in Rome. Daar verscheen de man nooit.

Il Botteghino heeft zich garant gesteld voor de verdwenen som.

\*\*\*\*\*  
VOETBAL / LONDEN - De Engelse eerste-divisieclub Everton heeft de Australische doelman Jason Kearton een twee-jarig contract gegeven.

TE KOOP

MONUMENTAAL HERENHUIS  
MET BIJGEBOUWEN  
TE PIETERMAAL

REALLY

voorheen Rapid N.V.

Emancipatie Blvd. 25  
Telefoon: 376244  
Fax.: 376438

In redelijke staat van onderhoud.  
Tevens grenzend aan de Tafelsteeg en de Nieuwestraat.

Eigendomsgrond : 990 m2  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 500.000,-  
NIEUWE PRIJS : Naf. 475.000,-

WILLEMSTAD - Deportivo Rooi Santoe herdenkt dinsdag 19 mei zijn achtste verjaardag. In verband daarmee is er in de Goede Herderkerk van Koraal Specht morgenavond om zeven uur een misviering tot intentie van de leden en hun bestuur van deze club. Na afloop van de mis treft men elkaar voor een etentje, dat wordt georganiseerd door de leden.

ASSEN/HEEMSTEDEN - ACV is de strijd om de nationale titel bij de zaterdagamateurs goed begonnen.

De club uit Assen won het eerste duel op eigen veld met 2-1 van Quick Boys uit Katwijk. Bij de rust was het 2-0 door treffers van Pikstra en Van Vught. In de 67ste minuut moest ACV voor 1500 toeschouwers met tien man verder spelen omdat Van Spijker zijn tweede gele kaart kreeg en kon vertrekken.

Pas twee minuten voor tijd profiteerde Quick Boys door Floor van Duyn van de numerieke meerderheid. Verder liet ACV de bezoekers niet komen. Dinsdag speelt Kozakken Boys in Wierkendam tegen ACV.

Bij de zondagamateurs startte RCH ongelukkig. De ploeg uit Heemstede had voor eigen publiek (1000 man) tegen Rheden het beste van de wedstrijd en nam in de 61ste minuut ook de leiding door Van Bekkum.

Geheel tegen de verhouding in redde Klop in blessuretijd nog een punt voor Rheden, dat zondag bij Halsteren op bezoek gaat.



# Krappe overwinningen in derde ronde baseball

**WILLEMSTAD** — Krappe scores kenmerken de laatste drie wedstrijden van de eerste ronde van de AA-klasse baseballcompetitie. Het verschil bedroeg telkens slechts één punt: Lagun Stars overtroefde Groot Kwartier Stars met 6-5, deze zelfde score werd geregistreerd bij Wild Cats en Sta. Rosa Indians, waarbij Cats als overwinnaar het strijdpark verliet en Sta. Maria Pirates won ook op het nippertje met 4-3 van Royal Scorpions.

De blikvanger van het afgelopen weekeinde was het treffen tussen Cats en Indians, omdat het hier ging om de bezetting van de eerste plaats. Cats toonde zich zowel qua pitcherswerk, veldspel als qua slagwerk net iets sterker dan zijn tegenstander en onderstreepte opnieuw zijn aspiraties met een 6-5 overwinning. Het verzekerde zich daarmee van de leiderspositie aan het einde van de eerste ronde en verwees de Sta. Rosa-ploeg naar een (met Sta. Maria Pirates gedeelde) tweede plaats.

Rignald Martina (ex-Scorpions) bewees weer hoe belangrijk hij is als nieuwe aanwinst. Vanaf het moment dat hij in de vierde inning van starter Erickson Windster overnam, legde hij het Indians-offensief geheel aan banden. Bij zijn entree had Indians lopers op alle honken en de slagman die aan beurt was drie wijd en twee slag. Martina schakelde zowel deze slagman als de volgende via drieslag uit en

redde aldus de situatie voor zijn team. Pas in de negende inning slaagde de Sta. Rosa-ploeg erin een vijfde punt te scoren maar de schade was op dat moment reeds aangebracht, want Cats had inmiddels zijn puntenaantal opgevoerd tot zes.

De score ging in de eerste inning gelijk op via 1-0 voor Indians, 3-1 Cats, 3-3 en 4-4 in de vijfde inning. Terwijl Indians door toedoen van Rignald Martina noodgedwongen tot de negende inning het scoren moest staken, zette Cats zijn offensief voort met run nummer 5 in de zesde inning en run nummer 6 in de zevende. Cats kwam in de zesde weer op voorsprong dankzij het slagwerk van Eugène Martha (tweehonkslag) en Lindsly Laker (driehonkslag) en maakte er in de zevende 6-4 van middels een tweehonkslag van Kelvin Winklaar. Indians-werpers Momon Martina werd in deze inning vervangen door Rupert Straker die de Cats verder puntloos wist te houden.

Uitstekend afblokken van achtereenvolgende Laker voorkwam in de negende inning dat Indians alsnog gelijk maakte. Hugh Lopez probeerde op een grondbal in het binnenveld het thuis-honk te bereiken, maar werd vakkundig door de combinatie Winklaar/Laker uitgetikt. Een 'close call' van de umpire, die de nodige emoties teweegbracht bij spelers en supporters van de Sta. Rosa-ploeg. De eindcijfers waren: 6-11-1 en 5-7-4 met Rignald Martina als winnende werper en Momon Mar-

tina als verliezer. Besten aan slag waren Eugène Martha (3-3) en Gilbert Santioroma (4-2).

Lagun Stars zegevierde met hetzelfde cijfer over het falende Groot Kwartier (GK) Stars negental. Pitcher Melvin Stroop hield GK Stars op vier honkslagen, terwijl Karl Josepha met 2-2 de beste slagprestatie leverde. Antony Alberto eindigde als verliezende werper. De eindcijfers luiden 6-10-5 en 5-4-2.

Sta. Maria Pirates behaalde een belangrijke 4-3 overwinning op Royal Scorpions. De Piraten hadden belang bij een overwinning, omdat zij daarmee de aansluiting met de twee koplopers konden behouden. Zij sloten dan ook de eerste ronde af op een gedeelde tweede plaats. Evenals Sta. Rosa Indians wonnen zij vijf maal en verloren twee maal in de eerste ronde. Het aantal honkslagen, dat in deze wedstrijd geslagen werd (25), was opmerkelijk hoog vergeleken bij het aantal punten dat daarmee geproduceerd werd (7). De eindcijfers waren hier: 4-13-2 tegen 3-12-0 met Percy Schoop als winnaar en Glen Elisabeth als verliezer. Rolando Barbara en Ruben Snoyl sloegen twee honkslagen in drie beurtten voor Pirates en Orlando Nicolina drie in vier beurtten voor Scorpions.

De ranglijst na één ronde baseball ziet er als volgt uit: 1. Wild Cats 6-1; 2. Indians n Pirates 5-2; 4. Blue Hawks, Tigers en Lagun Stars 3-4; 7. Scorpions 2-5 en 8. GK Stars 1-6.

## Voetbalcompetitie gaat doelpuntnrijk van start

**WILLEMSTAD** — Wat het aantal doelpunten betreft, valt er vanaf de aanvang van de 1992-competitie een bijzonder gunstige tendens waar te nemen. Met negentiend doelpunten in zeven wedstrijden bedraagt het gemiddelde 2.7 doelpunten per wedstrijd. Sithoc en Centro Dominguito zorgden gisteravond voor voortzetting van deze tendens met drie treffers. Het derde doelpunt werd op slag van de negentigste minuut gemaakt door Ruperto Dorothea die de Collegialen daarmee op de valreep een 2-1 overwinning bezorgde.

Het was een goed gespeelde wedstrijd door twee technisch sterke formaties. Centro had gedurende een groot deel van het treffen een licht overwicht en het leek wel alsof de Collegialen de Dominguito-ploeg de ruimte gaven om vrijuit te spelen om vervolgens het initiatief naar zich toe te trekken. Centro schiep zich een behoorlijk aantal mooie kansen, maar benutte er slechts één, terwijl Sithoc aan veel minder doelmogelijkheden voldoende had om twee maal doel te treffen.

De formatie van trainer Ronnie Trouwloot kwam in de 53e minuut op voorsprong via Lesley Filomena, die in combinatie met de weer sterk spelende Denis Girigoria een bres wist te slaan in de verdedigingslinie van Sithoc waarin debutant Jorde da Silva gisteren de hoofdrol vervulde. Girigoria werd

daarbij in het doelgebied ten val gebracht, maar arbiter Erwin Koster liet terecht door spelen omdat de bal na deze tackle richting Filomena rolde. Deze bedacht zich geen moment en gaf keeper Hensley Ignacio geen kans: 1-0.

Een tiental minuten voor het einde, toen de Sithoc-fans reeds min of meer de hoop hadden opgegeven kwam er een drastische wending in de strijd. De speler, die voor deze ommekeer zorgde, was Giovanni Regales. In de 79e minuut onderschepte hij namelijk een slordig weggewerkte bal door de Centro-verdediging en versloeg keeper Ingemar Pieterella met een prachtig schot. De Collegialen hadden echter een nóg grotere verrassing in petto voor hun supporters. Zij moesten daarvoor wel tot de laatste minuut wachten. Des te groter was echter de vreugde in het Sithoc-kamp toen Ruperto Dorothea kort voor het eindsignaal doelman Pieterella voor de tweede maal het nakijken gaf.

Met dit resultaat heeft Sithoc ook de leiding genomen in de eerste divisie met vier punten uit twee wedstrijden. De Collegialen wonnen eerder met 3-1 van De Koning.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet met de ontmoeting tussen Jong Colombia en Undeba. De Boca-ploeg klopte in zijn eerste optreden in de competitie Jong Holland met 3-0, terwijl Undeba doelpuntloos gelijk speelde met SUBT.

**Fancy Kids**  
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR

Voor de jongens  
**Sportcoats met bijpassende overhemden en fleurige dassen**

FOKKERWEG 46 D (NAAST OPTICA KYWI) TEL 657744

**WAARSCHUWING**

In verband met het verstrijken van de termijn voor indiening:  
**het aangiftebiljet Inkomstenbelasting 1991**  
**het aangiftebiljet Gebruiksbelasting 1991**  
en  
**de loonopgave over 1991**

worden degenen die deze formulieren nog niet hebben ingevuld en ingeleverd, aangemaand om dit alsnog  
**vóór 1 juni 1992 a.s.**

in te dienen.

De Inspecteur der Belastingen.

**may 15 to the 31**

**Double treat**

**1/2 T BONE STEAK**

**FRENCH FRIES & SALAD**

**20.-**

**Second Person 1/2 price**

**Saliña Shopping Center**

**CURACAO tel: 617 707**

**AWA SEKU N.V.**

Snipweg 40 - Curacao, Neth. Antilles  
Phone: (599-9) 371421  
Fax: (599-9) 371590  
M.C.B. 162400.08, A.B.N. 2601788

**Zoekt Jongeman voor:**  
repareren en installeren van pompen, aanleg irrigatie, alle voorkomende werkzaamheden.  
**Opleiding:** LTS Werktuigbouw of installatietechniek. I.b.v. rijbewijs

**Jongeman/dame** voor schoonmaken van zwembaden i.b.v. rijbewijs.  
**Telefoon:** 371421

**NEON LIGHT Curacao**  
**THE SIGN PEOPLE**

**\* We specialize in all types of signs**  
(neon, daylight, regular and electronic billboards, embossed signs, etc.)  
**\* We make block letters** in plastic, aluminium, bronze, etc.  
**\* We offer 24 hours service**  
**\* Our work and materials are guaranteed**

**FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL:**

Phone: (599-9) 682720 Office Address: Río Canarioweg # 18  
(599-9) 601581 Portable Curacao  
Fax: (599-9) 612906 or 612898 Neth. Antilles

**BUY IN MIAMI**  
**BATH - KITCHENS**  
The Most Famous Trade Mark with Discount Prices

Faucets Hinges  
Door Hardware Intercoms  
Lighting Decorative Hardware

**Kitchen And Bath Gallery**  
DISCOUNT HOUSE, Palmetto Exp., 122 ST. NW.  
(7880 W. 20 AVE., #46 / Hialeah, FL 33016  
Tel: (305) 821-5259 / (305) 821-8789  
Fax: (305) 364-0735

Export Dep.

**TE KOOP**

**U zoekt betaalbare woonruimte voor uw medewerkers !!!**  
**Eén GROTE WONING** van 300 m<sup>2</sup>, ook te gebruiken als woning en kantoor, maar het zijn eigenlijk twee woningen onder één dak.  
Totaal 2 livings, 3 badkamers, 4-6 slaapkamers, 4 porches, carport, berging, het gehele terrein is geasfalteerd.  
(onderhoudsvrij) Schitterende vaste beplanting om het huis met vele vruchtbomen.  
Vraagprijs Naf. 269.000,-  
Nijmegenstraat 55 en 55a (kant Vredenberg)  
Inlichtingen tel: 656225 of kom gewoon langs, u bent altijd welkom!

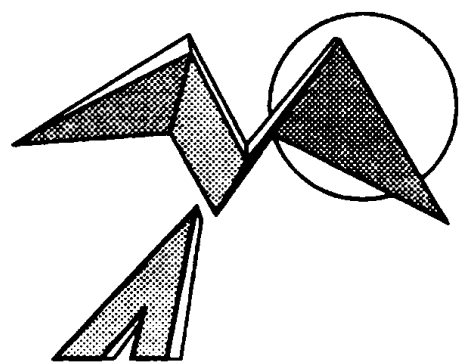
## WEKELIJKSE INFORMATIE OVER ONZE STAATSINRICHTING:

**1. Door de week iedere avond na het Nieuws op TeleCuracao;**

**2. Op de radio:**

maandagmiddag	1.30	Radio Kòrsou
dinsdagavond	7.30	Z86
vrijdagavond	5.45	Radio Hoyer I
zaterdagavond	7 uur	Radio Caribe;

**3. Uw vragen en opmerkingen zijn welkom via**  
**Hot Line: telefoon 617111.**



**Correcte en volledige informatie op weg naar het referendum.**

**Dienstverlening van de overheid van Curaçao**

**Curaçao Caribbean Hotel & Casino**  
Proudly presents  
on  
**Tuesday, Wednesday and Thursday**  
from 9.00 p.m. till 1 a.m.  
a tremendous show with  
**John Felter and his 10 sexy dancers**  
from Holland in the  
**Willemstad room**

Entrance fl.10,- covercharge minimum 2 drinks

**CREA NOVA EUROPE & USA shopping**  
Catalog service  
**MORRES - IKEA - HABITAT**  
Meubelspecialisten uit Europa

- zit en eetkamers
- slaapkamers
- kinderkamers
- babykamers
- (o.a. doorgroeikamers)
- kantoormeubilair
- en nog veel meer...

**Kom even langs en overtuig uzelf**  
Magdalenaweg 44 (nst. Rómerschool)  
Tel. 378982 / Fax 378980

**Oil of OLAY**  
**Voedt en verzacht de huid.**

**BEAUTY FLUID**  
ADVANCE  
MOISTURE  
REFINEMENT  
LOTION  
ORIGINAL  
FORMULA

**OLAY**

...gebruikt door meer dan 20 miljoen vrouwen.



## Politie haalt uit tegen DOW

WILEMSTAD — In het softbaltoernooi tussen verschillende diensten en afdelingen van de overheid versloeg DAZ het

## Cursus voor sportleiders

WILEMSTAD — De door Sedreko georganiseerde sportleiderscursus zal op 27 mei van start gaan in het ETAO-gebouw op de hoek Theaterstraat/De Ruyterkade. Er bestaat gelegenheid tot inschrijving tot vrijdag 22 mei tijdens kantooruren bij Alice Roos of Cecil Garcia (Landhuis Hel). Deelname is gratis. De cursus wordt in het Papiamentu gegeven door Mike Samson, die te bereiken is via telefoon 370919, eveneens tijdens kantooruren.

team van de UNA met 12-7 en behaalde de Politie een k.o.-overwinning van 18-5 op DOW. In de eerste wedstrijd waren de eindcijfers respectievelijk 12-7-2 en 7-4-1 met Sharlon Hanst als winnende pitcher en P. Francisca als verliezer. De beste slagprestatie werd geleverd door Sharlon Meyer (3-2) en Pablo Plaza (3-3). De softballende politieagenten kenden geen pardon met het DOW-negental. Zij sloegen niet minder dan 21 honkslagen en begingen slechts één veldfout. E. Simons spande de kroon aan slag met 4-4. S. Lint eindigde als winnende werper en R. Jansen als verliezer. DOW had negen honkslagen en vijf veldfouten. Het toernooi wordt vanavond voortgezet met de volgende wedstrijden: SIAH - SKA en ABC - Brandweer.



■WILEMSTAD — Het nieuwe ALM 'visitekaartje' op het Gomezplein in Punda. Het geheel gerenoveerde sales-kantoor van de nationale luchtvaartmaatschappij werd vorige week vrijdag feestelijk geopend. Het pand werd vroeger al als ALM-verkoopkantoor gebruikt maar moest voor een grondige renovatie worden gesloten.

## Afvalbelasting en privatisering ter oplossing problemen Selikor

WILEMSTAD — Bedrijven en burgers zouden belasting moeten betalen voor het afval dat zij produceren, het BC moet een effectieve milieuwet door de eilandsraadsvergadering drukken en Selikor moet met spoed een overheids-n.v. worden. Per 1 januari 1993, moet dat mogelijk zijn. Dat zijn drie voorstellen uit een voorlopig, intern rapport.

Het eilandsbestuur moet grootste aandeelhouder blijven (51%) van de geprivatiseerde Selikor, maar het is niet noodzakelijk dat een gedeputeerde voorzitter is van de raad van commissarissen. Beter is als de vergadering van aandeelhouders zelf uitmaakt wie de president wordt. Het bestuur van de n.v. moet zoveel mogelijk uit de politieke invloedssfeer gehouden worden. De zelfstandigheid van Selikor moet parallel lopen met het uitvaardigen van een eilands-

verordening vaste afvalstoffen. Via deze twee sporen zou het vuilprobleem efficiënt en commercieel rendabel aangepakt kunnen worden, aldus het rapport. Er zijn minimaal vijf interne en vier externe rapporten opgesteld over het functioneren van Selikor en de milieuproblematiek van Curaçao. Voldoende onderzoek, zeggen de rapporteurs. Het is opvallend dat ambtenaren op alle niveaus een heel goed beeld hebben van hoe het nu verder moet met de reinigingsdienst en met het op te stellen milieubeleidsplan. De besluitvorming is echter achtergebleven. Het door twee Nederlandse collega's van Jean Francisco (hoofd Selikor) opgestelde onderzoeksrapport 'Verzelfstandiging Selikor' adviseert Selikor een aantal taken af te stoten en pleit voor participatie van de private sector in het aandelenkapitaal. Wel moet het zo zijn dat Selikor hoofd-verantwoordelijke blijft voor de hele afvalverwijdering- en verwerkingsketen. Particuliere diensten mogen wel werken voor en onder Selikor.

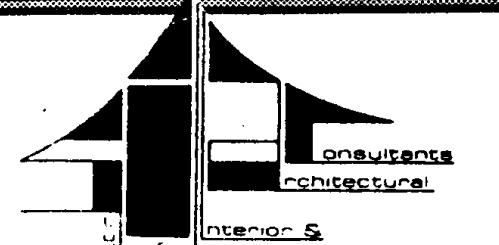
**WETTEN** Het wachten is voorts op een pakket wetten. De juridische afdeling van het eilandgebied moet een afvalstoffenverordening, een inzamelverordening, een vergunningenstelsel en een heffingsverordening voor reinigingsbelasting voor de burgers en retributies voor bedrijven opstellen. Het vergunningenstelsel betreft onder meer het beleid ten aanzien van het aantal particuliere schoonmaakbedrijven (voor riolen en beerputten) dat op de kleine Curaçaose markt opereert. Door het ontbreken van een vergunningenbeleid bestaat het gevaar dat bedrijven elkaar dood-concurreren. De particulieren hebben al aangegeven samen te willen werken met Selikor en verklaren zich voorstander van beperking van licenties. Vijf bedrijven zouden voldoende zijn om te voldoen aan de vraag.

**BELASTING** De rapporteurs vinden dat Curaçao anno 1992 niet meer ontkomt aan een afvalbelasting voor bedrijven en bur-

gers. Zij voelen echter aan dat bepaalde inkomensgroepen minder verheugd zullen zijn met dit voorstel. Zij laten de deur dan ook op een kier en zeggen over het plan: "Fasering in de tijd is gewenst en sociaal-politieke overwegingen kunnen leiden tot een kwijtscheldingsbeleid." Maar de bedrijfsvoering van Selikor-nieuwe-stijl mag daar geen nadeel van ondervinden, zo waarschuwt men.

Selikor zoals het nu is, is erg afhankelijk van de besluitvorming van het eilandsbestuur in de aanwending per jaar van de relatief schaarse financiële middelen. Als het bedrijf een overheids-n.v. wordt, is Selikor nog steeds overgeleverd aan de snelheid waarmee het politieke bestuur de ondernemingsplannen goedkeurt. Het enige en voorlopig doorslaggevende voordeel is dat een eigen begroting met vastgestelde budgetten onafhankelijk van de eilandsbegroting kan worden vastgesteld. Dit vereist wel dat inkomstenbronnen via contracten (bedrijfsvuil, veegvuil etc.), en afvalstoffenheffing (huisvuil, autowrakken en stortgoeden) gewaarborgd zijn. Het liefst zagen de rapporteurs dat het probleem van de afvalstoffenverwijdering helemaal in handen komt van het bedrijfsleven. Dat is omdat een groeiende maatschappij vraagt om een adequaat en snel reagerend beleid voor het milieu- en afvalprobleem. Het voorstel is dan ook om in de raad van commissarissen (r.v.c.) zoveel mogelijk vertegenwoordigers te zetten van het bedrijfsleven en maatschappelijke stromingen. Onder meer zouden deskundigen op het gebied van financiën, bedrijfs-economie en techniek en vertegenwoordigers van werknemers zitting in de raad moeten hebben. Een raad van commissarissen hoeft geen aandeelhouder te zijn van een n.v.. Tot zover het rapport.

Tot nu toe is het bij overheids-n.v.'s soms voorgekomen dat de bezetting van de r.v.c. verandert als de politieke bezetting van het Bestuurscollege verandert. Het Bestuurscollege moet zich nog beraden over het voorlopige rapport.




Studio for Interior & Architectural Consultants N.V.

Wishes **ALM** ANTILLEAN AIRLINES

good luck and many happy landings.

It was a great pleasure to do the complete design and your housestyle

# Masha Pabien



Importer of fine interior products & fabrics

Wishes **ALM** ANTILLEAN AIRLINES

good luck with the opening of their ticketoffice Punda.

It was a great pleasure to deliver you all the material according your housestyle.

# WIJ ZIJN TERUG

ALM's passagekantoor is heropend op het Gomezplein.

Ons kantoor is geheel gemoderniseerd om U een betere service te geven, volgens onze stijl.

En daar zijn we trots op!



Openingstijden:  
maandag t/m donderdag 8-12 / 13:30-17:00 vrijdag 8-12 / 13:00-16:30



Onze welgemeende felicitaties met de opening van uw compleet gerenoveerde gebouw.

Het was voor ons een genoegen uw aannemer te zijn geweest.



www.en handelsmaatschappij



## DE AVONTUREN VAN Compa Nanzi

7

'VANDAAG BEN IK JARIG', ZEI DE KOK VAN BISTRO LE CLOCHARD toen Compa Nanzi de keuken binnenwandelde. 'En daarom krijg jij van mij een heerlijke crepe. We serveren ze hartig, gevuld met verschillende vissoorten, garnalen enzovoort. Als nagerecht gaat er ijs op met een saus of een likeur.'

'Ik haát vis', zei Nanzi. 'En ijs vind ik te koud, maar een likeurtje lijkt me wel wat. Een Tia Maria bijvoorbeeld, dat klinkt wel leuk, want mijn vrouw heet ook Maria.'

'Als je over een uur terugkomt heb ik het niet meer zo druk en dan krijg jij je crepe', glimlachte de kok.

Precies een uur later vervoege Compa Nanzi zich wederom in de keuken en ja hoor, daar stond zijn crepe al klaar. Het water liep hem in de mond. 'Neem er maar rustig de tijd voor', lachte de kok. 'Smullen maar.'



'Lang zult u leven kok', zong Nanzi en sprong boven op de crepe. 'Hellup, wat is dat?', gilde Nanzi.

'Als dank voor de Crazy Glue'. De kok bulderde van het lachen en gooide Nanzi met crepe en al naar buiten.

'Stom-stom-stom', sprak onze vriend zwakjes en raakte bewusteloos.

(wordt vervolgd)



Riffort Otrobanda. Tel.: 625666/625667

## Sterk instrumentaal werk piano-cello duo

AFGELOPEN ZONDAG-AVOND concerteerde het cello-pianoduo Roger Drinkall en Dian Baker voor een niet al te druk bezette Fortkerk. En dat was jammer, want de thuisblijvers hebben een goed concert gemist. Het was de verdienste van het Amerikaanse consulaat dat dit duo op korte termijn voor dit concert op Curaçao kon contracteren, waarvoor de dank van het concertpubliek.

Wanneer je zo'n zestig concerten per seizoen afwerkt (tot nu toe in totaal een 360 in diverse landen), is het niet verwonderlijk dat een routinematigheid gaat optreden die het spontaan musiceren gaat beïnvloeden. Zo ook mijn inziens hier.

Het openingsstuk — een sonate van Sammartini — werd fors neergezet en wij maakten meteen goed kennis met de krachtige, verzadigde toon van de Stradivarius cello die Drinkall bespeelde en waaraan de gulle akoestiek van de Fortkerk een flinke steen bijdroeg.

De hiernavolgende 'Vocalise' van Rachmaninoff klonk helaas wat gemanieerd, hoe goed ook gespeeld. Oorspronkelijk voor zangstem en piano, is dit geliefde stuk voor talloze instrumenten bewerkt, onder andere een prachtige orkestvisie (Ormandy met het Philadelphia Orchestra). De Beethoven sonate in A gr. t. op. 69 kreeg wat meer vlees op de botten en beleefde een majestieke vertolking.

Roger Drinkall en Dian Baker zijn stuk voor stuk uitnemende instrumenta- listen. Technische moeilijkheden spelen geen rol meer, alles is er, overdracht en trefzeker. In een zesjarige samenwerking is het samenspel tot hoge perfectie opgevoerd; hoog genoeg om alle werken uit het hoofd te spelen. Dit is vooral voor de begeleidende — uitnemende — pianiste een bijzondere verdienste.

De Stradivarius cello van Drinkall klinkt wat scherp in de hoogte, maar de klank is ruim en verzadigd en hij weet geraffineerd gebruik te maken van toets- en kamspel, waar de cello bewonderenswaardig op reageert. Daarbij in niet geringe mate geholpen door de bijzondere en zeldzame Boldoni stok op strakke spanning.

Na de pauze kreeg de muzikale inspiratie veel meer de overhand, en werd een schitterende vertolking van de cellosonate op. 6 van Samuel Barber ten beste gegeven. De persoonlijke relatie van Drinkall en Barber voegt aan een authentieke uitvoering natuurlijk zeer veel toe.

In de Suite Populaire Espagnola van De Falla gooide het echtpaar muzikaal gezien hoge ogen; een ontroerende 'Nana' (wat een prachtige, fluweel-ijle piano-begeleiding), een felle Jota en Polo, de dromerige Asturiana. Deze suite is onlangs nog door violist Berlinsky in Centro Pro Arte uitgevoerd en de vioolversie refereer ik toch meer.

Gul applaus en twee toegiften: de onvermijdelijke 'Zwaan' van Saint Saëns en virtuoze 'Tarantella'.

●IMAN LANDHEER



MOZART PLUS FESTIVAL  
602787-375075

## Fietstocht

WILEMSTAD — In het kader van zijn sportactiviteiten organiseert de Politie Sport Vereniging op 31 mei een fietstocht voor zowel leden als niet-leden.

Het traject is ongeveer 28 kilometer lang en vertrekt om acht uur 's morgens vanaf het Wilhelminaplein en eindigt om half twaalf 's morgens te Vaersenaai. De mogelijkheid bestaat om voor de aanvang de deelnemers met hun fietsen vanaf Vaersenaai naar het Wilhelminaplein te vervoeren.

Kaarten à tien gulden per persoon (inclusief een T-shirt, een frisdrank en een lunch) zijn tijdens kantooruren verkrijgbaar bij de volgende personen: Esther Landy (tel.: 666203), Carol Zimmerman (666352/666357), Jov Pinedoe (692853), Glenda Ambrosina (666151/666154), Ruth Solassa (666300/666358) en Caroline Jansen (666100/666101).

Tussen elf uur 's morgens en zes uur 's middags zijn er ook kaarten verkrijgbaar bij de beheerder te Vaersenaai.



# President Venetiaan met ministers naar Den Haag

DEN HAAG/PARAMARIBO — Over goed een maand komt de Surinaamse president drs. Ronald Venetiaan naar Nederland. Hij zal bij die gelegenheid worden ontvangen door koningin Beatrix. Verder zal hij praten met premier drs. Ruud Lubbers, mr. Hans van den Broek, minister voor buitenlandse zaken mr. Ernst Hirsch Ballin (justitie) en drs. Jan Pronk (ontwikkelingssamenwerking). De betrekkingen tussen beide landen zullen de hoofdmoot vormen van de besprekingen. Ook worden de vorderingen bekeken die beide landen hebben gemaakt na 'Bonaire', waar een meer intensieve samenwerking op diverse terreinen werd afgesproken.

Vooral het gesprek met minister Pronk zal van belang zijn, omdat daaruit zal blijken of de nu al veertien jaar opgeschorte ontwikkelingssamenwerking Nederland-Suriname eindelijk eens zal worden hersteld. Na 'Bonaire' ligt er een impuls te zijn ingetreden voor wat betreft de ontwikkelingsrelaties tussen beide landen. In een kritische bijdrage in het Algemeen Dagblad schrijft de bedrijfsadviseur I.E. Jeffrey uit Zoetermeer dat een belangrijke reden voor Nederland om de onderhandelingen op een laag pitje te zetten in de houding van Paramaribo zou kunnen schuilen.

Den Haag moet veel te lang wachten voordat Suriname een poging tot toenaadering doet. "Door deze zake-

lijke, haast vijandelijke benadering lijken de historische banden die een gemeenschappelijke sfeer tussen beide landen zouden moeten scheppen, voorgoed verbroken. Alleen met een soepeler houding zou Nederland dat kunnen voorkomen. Bij voorbeeld door haar hulp aan te bieden bij het verwezenlijken van de wensen die Suriname heeft geuit. Dat zou gezien de historische relatie niet meer dan billijk zijn."

Jeffrey verwijt Nederland een slecht koloniaal beleid. "Nederland heeft zich onvoldoende voorbereid op de onafhankelijkheid van Suriname. Het had harder moeten werken aan de opbouw van het land. Aan de andere kant heeft Suriname de problemen die door een snelle beslissing

tot onafhankelijkheid konden ontstaan, onderschat". Hij noemt de huidige situatie een ongelijke strijd, omdat het in werkelijkheid gaat om een klein, arm land dat zich in de loop der jaren volledig afhankelijk heeft gemaakt van het welvarende, rijke Nederland.

Met andere woorden: Suriname zal zich voor een lange periode afhankelijk van Nederland moeten opstellen. Wanneer zal Suriname — net als Indonesië — een vuist durven maken en proberen op eigen kracht en vernuft het land verder te ontwikkelen, zodat de volgende generatie er iets aan heeft?

Behalve besprekingen met kabinetleden en politici zal president Venetiaan ook veel overleg voeren met leden van de Surinaamse gemeenschap in Nederland. De commissie die de contacten tussen Nederlandse Surinamers en de president voorbereidt, staat onder leiding van mr. Roy Shymnarain, belastinginspecteur in Leiden. Hij heeft het programma op enkele details na rond. Het hoogtepunt is een grote bijeenkomst op zondag 21 juni in de RAI in Amsterdam.

Op de dag na zijn aankomst (16 juni) zal de president een zakensymposium bijwonen bij de Amsterdamse Kamer van Koophandel. Het symposium zal gaan over industrie-politiek en buitenlandse investeringen. De commissie Shymnarain heeft de Surinaamse minister van handel en industrie, Tjan Gohardhan, daar eveneens voor uitgenodigd.

De president zal in Nederland worden vergezeld door een groot aantal andere ministers: minister van buitenlandse zaken Subhas Mungra, minister Eddy Sedoe van planning en ontwikkeling, drs. John Defares van transport, communicatie en toerisme, drs. Eddy Pigot van landbouw, visserij en ontwikkeling en Sotredjo van veeteelt en visserij. De vrouw van de president Liesbeth Venetiaan-Vanenburg zal een aantal instellingen voor sociaal zwakkeren en gehandicapten bezoeken.

## In Sarajevo vrij rustige nacht Zware gevechten in door Servie bezet oost Kroatië

ZAGREB — In het door Serviërs bezette oost-Kroatië is in de nacht van zondag op maandag zwaar gevochten, ondanks de aangekondigde overname van het gebied door de vredesmacht van de Verenigde Naties (VN). Ook in Bosnië-Herzegovina duurden de gevechten voort. De stad Osijek werd de hele nacht onder vuur genomen, aldus Radio Zagreb. Daarbij zijn drie mensen gedood en vijftien verwond. Ook de stad Vinkovci werd 's nachts zwaar gebombardeerd, maar over mogelijke slachtoffers waren nog geen mededelingen.

Maandag moet het federale leger zijn twee kazernes in Osijek ontruimen, maar een woordvoerder van de VN-troepen in Zagreb zei dat het leger zijn terugtrekking uit oost-Slavonië vertraagt. Een legerwoordvoerder zei dat de troepen zich alleen 's nachts zullen terugtrekken vanwege de hoge overval. Volgens het VN-plan moeten de VN-troepen daarna het gezag in het gebied overnemen en de Servische militaire ontwapenen. Maar de operatie wordt bemoeit door de eis van de Servische regering dat de VN-troepen eerst alle militaire installaties in Osijek moeten ontwapenen.

In de Bosnische stad Sarajevo zijn 's nachts bij raketbeschietingen enkele huizen vernield, evenals de landingsbaan van het vliegveld. Toch sprak Radio Sara-

jevo van "een van de rustigste nachten". Zondag schoten scherpshutters in de stad twee politie-agenten en een vrouw dood.

De Bosnische autoriteiten zijn het met het federale leger eens geworden over een compromis over de ontruiming van de kazernes in de stad, waarbij de soldaten hun wapens moeten overgeven. Wanneer zij zullen vertrekken is niet duidelijk. Het leger had bepaald dat alle militairen die niet uit Bosnië-Herzegovina afkomstig zijn, dinsdag uit de republiek vertrokken moeten zijn.

### Wij zoeken een: Secretaresse

Vereisten: Minimum een Mavo 4 diploma (HAVO, VWO strekt tot aanbeveling)  
Vaardigheid in Papiamentu, Nederlands en Engels.  
Kennis van Computer, Word processing  
Ervaring als secretaresse strekt tot aanbeveling

Gelieve Uw schriftelijke sollicitaties met Curriculum Vitae te richten aan:  
P.O. Box 247 vóór 25 mei 1992.  
(Geheimhouding verzekerd)

Ramen, Deuren, Kozijsen, Keukenkasten, Bars, Botenbouw

timmerfabriek  
Hilhorst n.v.

Weg naar Santa Catharina z/n - Alrabani  
Tel. 67.22.94

Kwaliteit in Hout

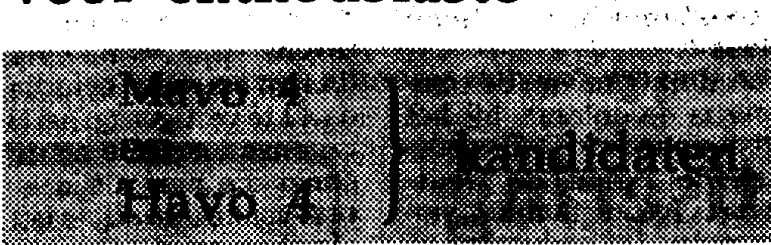
Stoelrappen, Wandenrappen, Winkel- & Kantoor meubilair op maat

De lekkerste SHOARMA vindt u bij



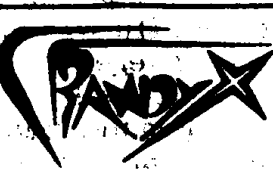
SBN Doormanweg 37, Mahaal  
t.o. Centrum Supermarkt  
Tel.: 369718

Voor enthousiaste



hebben wij een baan....

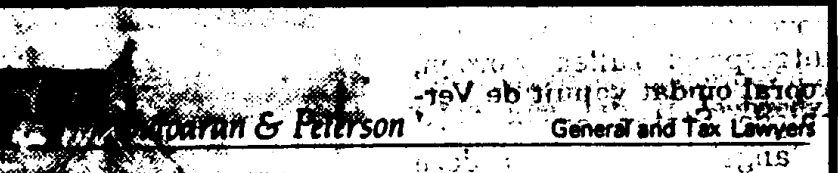
Persoonlijk bellen voor afspraak op tel # 375996



Voor de constructie van Uw huis

Wij doen alles op het gebied van metsel-, timmer-, en schilderwerk. Bouw van Uw huis is in goede handen.

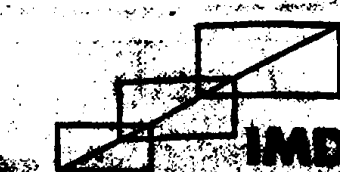
Randy X,  
Tel.: 601997 of 603085



Advocatenkantoor  
Sulvaran & Peterson

is verhuisd naar het  
Hendrikplein 5

Telefoon 618722  
Telefax 617926



IMD Training

"Maak mensen meer waard"

Serviceverlening

Het sleutelwoord voor medewerkers met directe contacten met klanten of gasten is service. Als die goed is, zijn de klanten tevreden.

Wilt u effectief met klanten aan de balie of de receptie omgaan, leert u in deze training.

Datum: 8 en 9 juni 1992  
Voor informatie bel 613925

DE GROENE SPIJTER

Bioactieve Insektenbestrijding  
ongewenste gasten in huis?

- zoals:
- \* kakkerlakken
  - \* vloeden
  - \* vliegen
  - \* bedwantsen
  - \* muggen
  - \* tapijtkrakers
  - \* mieren
  - \* huiskrekels

— langdurig effect en redelijke prijs —  
Tel: TROPICARE N.V. Tel. 373849

Te huur aangeboden

BOVENVERDIEPING

Madurostraat Punda

Bellen voor afspraak

Tel. 612735

BEKENDE HANDELSZAAR

roeft sollicitanten op voor directe  
indienstreding voor de afdeling van:

ADMINISTRATIEVE ZAKEN

Vereisten:

- \* Havo opleiding of gelijkwaardig niveau
- \* Goede typevaardigheid
- \* Zelfstandig kunnen werken
- \* De nodige ervaring in commerciële administratiewerkzaamheden, o.a. inkleding en kostprijsberekening van facturen, bijhouden crediteurenadministratie, filewerk en loonadministratie

Geboden wordt:

goede salariering in overeenstemming met de functie plus secundaire arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties richten aan het bureau van dit blad onder nummer 555, Curaçao

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS  
VOOR WJKEVERPLEEGING  
"PRINSES MARIE"

zoekt belangstellenden voor de functie van:

FULL-TIME/PART-TIME  
VERPLEEGKUNDIGE

onze Consultatiebureau

Vereisten: Diploma Verpleegkunde A, HBOV of MCGZ

Sollicitanten moeten tevens in het bezit zijn van een auto en geldig rijbewijs

UITSLUITEND schriftelijke sollicitaties vóór 6 mei 1992 richten aan Mevr. Dr. M. van der Kamp, Hap-Bustada, Alabancaweg 29, P.O. Box 3349, Willemstad

## BEKENDMAKING

SEROE BOTTELIJER REAL ESTATE N.V.

eigenaar en ontwikkelaar van het verkavelingsproject Seroe Bottelier N.V. wenst het volgende bekend te maken.

1. ASFALCO N.V. is nog steeds belast met de technische uitvoering van het project alsmede met de verkoop activiteiten.
2. De infrastructuurwerken van het project zullen naar verwachting medio augustus 1992 worden opgeleverd.
3. Meetbrieven van alle kavels zijn inmiddels beschikbaar en in beheer bij Notariskantoor Sperwer.
4. Belangstellenden kunnen op het project worden rondgeleid na tel. afspraak met Dhr. T. Hellinga / ASFALCO N.V. via tel. 671660.
5. Er zijn reeds 50 kavels verkocht en nog 55 beschikbaar voor verkoop.

De bekendmaking wordt naar alle gevestigde O.G. makelaars toezonden.

SEROE BOTTELIJER REAL ESTATE N.V.

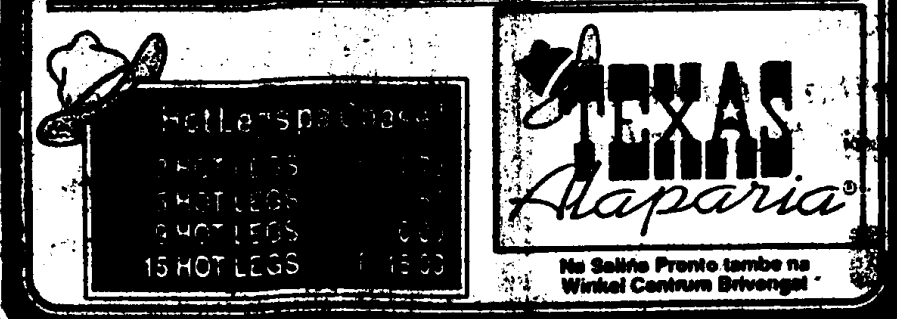
Roy Botte

Directeur

HOT LEGS GRATIS!  
SHRIMPS  
CHICKEN  
SPECIAL!!!

- 4 Texas Fried Shrimps
  - 5 Spareribs Alaparia
  - 1 Texas Fried Wholeleg
  - Batata fresku hasa
  - Aros Texas Style
  - Funchi Bròs Bròs hasa
- ... i ademts ...

2 HOT LEGS GRATIS!



Stichting Protestantse Nieuw- en Onderwijs  
Protestantse School "Koninkin Juliana"

INFORMATIEBUREAU

M.B.O. - HOST - RECEPTIONIST

dagopleiding

Datum: 20 mei 1992 van 18.30u - 19.30u

Plaats: Prot. School "Koninkin Juliana"

Plaats: Nieuwe Alaparia

Ingang: Midden van de straat

opstart: 20 juni

Meer info: 20 jaar

Elk ieder is van harte welkom.



AGENDA

BONAIRE

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingsdagen voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.  
(openingsdagen voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekonde stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingsdagen: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

L.V.V.: openingsdagen Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdag gesloten en gekeurd worden.

KLACHTEN(BEZORGING)  
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Pionier duiktoerisme

Bonaireaans eerbetoon

voor Cap'n Don Stewart

KRALENDIJK — Ook Don Stewart zal op 21 mei 1992, wegzwemmend van zijn zinkende schoener 'Valerie Queen' voor de rede van het Flamingo Beach Hotel, nooit gedacht hebben welke eer hem dertig jaar later op het Flamingo-eiland Bonaire te beurt zou vallen. En terecht, want wat L.D. Gerharts voor het toerisme betekende, was de uit Californië (VS) afkomstige Don Stewart voor het duiktoerisme. Bonaire, nu bekend in de hele wereld om de ongehooflijk mooie en geconserveerde onderwaterwereld, mag de Amerikaan dankbaar zijn voor zijn aanpak, zijn inzicht en vooral voor de manier waarop Don Stewart gezorgd heeft dat het eiland kon uitgroeien tot een van de meest aantrekkelijke duikbestem-

mingen in deze regio. Hommages zijn op Bonaire weggelegd voor enkelen. Het stemt tevree, dat 'barefoot Cap'n Don' een van die weinigen mag zijn. Overigens herinneren velen zich nog het eerbetoon dat de duikexpert vijf jaar geleden mocht ondervinden. Inmiddels is er een nieuwe commissie in het leven geroepen die opnieuw Stewart, met zijn opvallende verschijning met ringbaard en oorringetje, maar vooral op blote voeten, gesierd met de naam Cap'n Don, wil eren omdat hij degene is geweest, die Bonaire op de kaart van duikbestemming heeft geplaatst. Coördinatrice van de commissie is de onlangs bij het toeristenbureau (TCB) gedetacheerde Lilian de Geus-Stewart (geen familie van Don; red.). De commissie is uitgebreid, want niet alleen een andere bekende Amerikaan Al Catafumo is er bij betrokken, maar ook de Bonhata, CURO, de duikscholen, de Kamer van Koophandel, de restaurateurs en de Bonaire Lions zijn in de commissie vertegenwoordigd. Sedert enkele jaren maakt Don weer deel uit van de Lions. Hij was ook lid van deze serviceclub in de jaren zeventig, waar hij — zoals de leden van de club uit die tijd nog wel weten — op het gala-kerstdiner in smoking aanwezig was, maar gewoon tegetrouw op blote voeten.

Voor coördinatrice Lilian de Geus is Don Stewart reeds een legendarisch figuur en dat is hij vermoedelijk momenteel al voor half Bonaire. Er zijn veel plannen, aldus Lilian de Geus tijdens een persconferentie van de TCB afgelopen week. Activiteiten die in de eerste week van november over de hele week uitgespreid zullen worden, vooral omdat vanuit de Verenigde Staten enorm veel belangstelling is voor deze 'bewonderde piraat', die overigens op Bonaire strandde omdat hij daar ook schipbreuk leed en geen geld meer had om zijn tocht voort te zetten. Dat betekende evenwel een voor Bonaire niet naar waarde te schatten voordeel. Op 21 mei aanstaande is een aantrekkelijk programma samengesteld voor deze pionier van het duiktoerisme. Rond vijf uur 's middags zal Don Stewart met het zeiljacht 'Samur' aan de pier van Bonaire arriveren. Vandaar wordt koers gezet naar de patio van het Bestuurskantoor waar Stewart zal worden ontvangen door gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. Don zal dan een struik aanbieden voor de tuin van het Bestuurskantoor ter herinnering aan zijn komst op Bonaire. Het aanbieden van een struik lijkt een vreemde geste voor een zeeman, maar zoals bekend is Don Stewart de laatste jaren zeer actief in het kweken en verzorgen van bomen en planten. Na het officiële gedeelte in de tuin van het Bestuurskantoor zal er voor genodigden een receptie worden aangeboden in Cap'n Don Habitat, de thuishaven van de pionier. Don Stewart heeft in de loop van de tijd ontzettend veel ideeën gelanceerd. Een daarvan is bij voorbeeld de bekende gele steen die enorm veel duikplaatsen aangeeft op Bonaire. De meeste namen van de plaatsen zijn eveneens ontsproten aan het brein van Don. Een ander initiatief dat Don altijd voor ogen heeft gehad, is de organisatie Zestig Plus. Voor Don zelf trouwens al 'plus plus'. Het is zijn wens een stichting in het leven te roepen die voor het welzijn van de zestigplussers moet werken. "Het idee achter de huldiging van Don Stewart dient een tweeledig doel", aldus Lilian de Geus. "Don verdient dit eerbetoon, maar tevens kan zijn huldiging dienen om weer eens de aandacht te vestigen op het Bonaireaanse toerisme en de aandacht die hier altijd is geweest voor de duiktoerist. Bonaire kan er trots op zijn wat Don Stewart ons geleerd heeft".



■ WILLEMSTAD — Op dinsdag 12 mei legde Alipio Goeloe (UPB) in handen van gouverneur mr. Jaime Saleh de eed af als lid van de Staten van de Nederlandse Antillen.

Hij vervangt Carmilio Statia die voor de UPB minister is geworden.  
Op de foto het moment van de beëdiging.

KHB kampeert met jeugd

KRALENDIJK — De Komishon Hubenil Bone-riano (KHB) zal van 12 tot en met 18 juli gaan kamperen met de Bonaireaanse jeugd. Gekozen is voor een kamp in het Washington/Slagbaai-park. Het aantal kinderen dat deelneemt, is dertig en de kinderen zullen gekozen worden uit sociaal minder draagkrachtige gezinnen. De KHB hoopt uiteraard op de bijdragen van het bedrijfsleven en zal een dezer dagen een financieel steuntje in de rug komen vragen. Met nadruk zegt woordvoerder van de KHB, C.L. Winklaar dat een goede hulp een geslaagd kamp betekent.

Draaiboek klaar voor

Bonaire-dag Nederland

KRALENDIJK — De stichting Bon-Aire, die gevestigd is in het Nederlandse Dordrecht, heeft het draaiboek voor de komende Bonairedag, 6 september, al klaar. Onlangs ontving gedeputeerde van cultuur Ramoncito Booi het programma dat die dag in Nederland uitgevoerd zal worden. De stichting Bon-Aire — en de naam wijst al in die richting — is een vereniging van in Nederland wonende Bonaireanen. Voorzitter is Efraim Cicilia en een van de leden is Lenny Janga, die op Bonaire via Voz di Bonaire een kinderprogramma had. Het draaiboek van de voorgenomen festiviteiten werd aan Booi overhandigd door voorzitter Cicilia in het bijzijn van Migda Jansen, Ludovico Nicolaas, Wilson St. Jago en Lenny Janga.

Behalve de komende festiviteiten heeft de stichting Bon-Aire nog een andere zorg en daarover is een interessante lezing georganiseerd. Het onderwerp was 'anticracisme'. Dit jaar zullen andere Antillianen in Nederland benaderd worden om lid van de stichting te worden. Op 30 mei zal er een songfestival worden georganiseerd onder de noemer Festival Bos Intercultural en daaraan kunnen kinderen van zeven tot en met dertien jaar van alle nationaliteiten deelnemen.

Galatabrug

ingestort in

Istanbul

ISTANBUL - Een historische brug over de Gouden hoorn in Istanbul is ingestort na een vernietigende brand die uitbrak in een restaurant op een lagere verdieping van de brug. Dit heeft het persbureau Anatolia bekendgemaakt. Het middendeel van de Galatabrug, tachtig jaar geleden door een Duits bedrijf gebouwd voor het Ottomaanse rijk, stortte in het water nadat de brand de metalen stutten die de weg ophielden, hadden verbogen. De brug werd onmiddellijk gesloten toen de brandweer arriveerde. Die kon echter niet verhinderen dat het vuur zich verspreidde naar winkels op de brug waar gasflessen explodeerden. Volgens de autoriteiten zullen de herstelwerkzaamheden zeker vijf maanden duren.

Op 25 juli zullen dertig personen van de stichting Bon-Aire deelnemen aan de carnavalsactiviteiten in Nederland. Het persbericht vermeldt overigens niet waarom Nederland in juli carnaval viert. Verder zegt het persbericht dat op 10 oktober tweehonderd personen op reis gaan ter gelegenheid van de viering van de 25e Sailing Regatta op Bonaire. Waar ze naar toe zullen gaan om dat te vieren is niet duidelijk. Mogelijk komen de tweehonderd personen naar Bonaire. Het kan ook zijn dat zij het zelffeest vieren op het Naardenmeer.

Verdere plannen van de stichting zijn gymnas-tieklessen voor Antilliaanse dames en discussie-avonden over verschillende onderwerpen. De stichting zegt goed werk te verrichten in Nederland, vooral bij de opvang van Antillianen en werkloze jongeren. Wie verdere inlichtingen wil hebben over de stichting Bon-Aire kan een briefje schrijven naar de stichting in Dordrecht. Die is gevestigd in buurthuis De Schalck aan de Singel 28.

MAXWELL PETROLEUM zal na ontvangst van het dividend Koninklijke Olie een eerste interimdividend uitkeren van f 4,36 per aandeel. Daarnaast wordt een slotdividend over 1991 betaald van f 0,12, waarmee de totale uitkering op f 4,48 komt. De inkomsten van Maxwell komen nagenoeg geheel uit het bezit van aandelen Koninklijke.

Job Opportunities

Statia Terminals N.V.,  
P.O. Box 170  
St. Eustatius N.A.  
Fax Tel (011) 599-3-82259

In accordance with our company requirements, we are seeking individuals for positions as follows:

	Minimum experience in years
<b>MECHANICS:</b>	
Senior diesel (Detroit engines)	10
Assistant	5
<b>OPERATIONS:</b>	
Barge attendants	0
Terminal operators	5
* Tankerman-licensed	5
Terminal supervisors	5
Trainees	0
Pilots-licensed	5
Safety-fire fighting & Petro chemical	2
Security guards	5
Senior heavy equipment operator	7
Senior Millwright - pumps	10
Warehouse manager	10

\* Note: due to a barge, for which we have a long term lease having a U.S. flag, we are required to have a minimum of three (3) U.S. licensed tankerman. In this category we are seeking a total of five (5) experienced tankerman.

Each candidate must be able to read write and speak english, be able to perform mathematical calculations and be prepared to work shifts, holidays and weekends.

Experience in the Oil Terminal business is a definite plus. Our company is willing to train in entry level positions.

Aids beïnvloedt gedrag

schooljeugd op SGB

KRALENDIJK — Een van de belangrijkste redenen om een enquête te organiseren over het seksueel gedrag om er kennis van te krijgen in hoeverre het seksuele gedrag was veranderd. Duidelijk is dat vrees de voornaamste reden is geweest voor veranderingen.

procent jongens en 18,5 procent meisjes. 8,1 procent heeft meerdere seksuele contacten. Voor de volwassenen is dat 4,5 procent.

Sexueel contact komt bij de jongens van de SGB significant meer voor dan bij meisjes. Ook leerlingen boven de zestien jaar en die van de LTS hebben vaker seksueel contact. Vanaf zestien jaar blijven jongeren reeds regelmatig ervaringen te hebben met wisselende partners. Gevraagd naar de reden voor verandering in het seksuele gedrag is het antwoord meestal: vrees voor aids.

De percentages vertaald naar de realiteit van de Scholengemeenschap Bonaire geeft toch wel een opvallend beeld van een kennelijk grotere vrijheid van handelen dan de jeugd vroeger had. Van de zevenhonderd leerlingen van de SGB hebben er 180 regelmatig seksueel contact.

Gewonden bij algemene

staking in Bangladesh

DHAKA - In de Bengalese hoofdstad Dhaka is het maandag tijdens een algemene staking tot ongeregeldeheden gekomen tussen honderden activisten van de oppositie en de politie. Er zouden bij de rellen 25 gewonden zijn gevallen.

Volgens ooggetuigen braken de geweldsdaaden uit toen aanhangers van de staking, die de doodstraf eisten voor een Islamitische fundamentalist, bussen aanvielen die onder zware politiebewaking hun ritten maakten. Passagiers stroomden de bussen uit en zochten dekking. Verscheidene werden getroffen door stenen, aldus een ooggetuige. De politie voerde charges uit met de wapenstok.

De zeventigjarige Azam, leider van de fundamentalistische Jamaat-E-Islami partij, werd in maart gearresteerd, drie dagen voordat een "volksbtribunaal", dat poli-

tici, juristen, onderwijzers, artiesten en oorlogsveteranen vertegenwoordigde, zijn dood eiste. Het beschuldigde Azam ervan het Pakistaanse leger te hebben gesteund in de Bengalese onafhankelijkheids-oorlog in 1971. Het volksbtribunaal wil dat de regering Azam terechtstelt als oorlogsmisdadiger.

De politie verklaarde maandag dat Azam berecht zal worden voor een gewone rechtbank nadat hij officieel in staat van beschuldiging is gesteld voor zijn vermeende misdrijven. Volgens politieke waarnemers staat de regering, die vindt dat Azam volgens de gebruikelijke procedures berecht moet worden, voor een dilemma. De Jamaat-E-Islami, die twintig van de 330 zetels in het parlement heeft, gaf de Nationalistische partij van Bangladesh haar cruciale steun bij het vormen van een regering.

President Borja stemt

■ QUITO - President Rodrigo Borja van Ecuador bracht zondag lachend zijn stem uit. De Ecuadoranen konden kiezen uit twaalf pre-



■ QUITO - President Rodrigo Borja van Ecuador bracht zondag lachend zijn stem uit. De Ecuadoranen konden kiezen uit twaalf pre-

sidentenkandidaten. Het ziet er naar uit dat het land een rechtse president krijgt. Borja was sociaal-democraat. (AFP-satellietfoto)

JOB OPPORTUNITIES

Leading resort in Bonaire under new professional management needs urgently to fill the following positions:

Front Office Staff	— Reservations Officers
Guest Relation Officers	— Guest Activity Coordinator
Carpenters	— Electricians
Painters	— Technicians
Housekeeping Staff	— Maintenance Staff

Must be able to converse in English, Spanish, Dutch and of course, Papiamentu.

Preference will be given to Bonaireans and Antilleans who possess qualifications necessary.

Candidates should send curriculum vitae plus recent passport picture prior to May 20, 1992 to:

The Managing Director  
P.O. Box 262  
Kralendijk  
Bonaire, N.A.

Only shortlisted candidates will be notified.

SCHOENER "VALERIE QUEEN"

INVITASHON SPESHAL

Selebrando di 30 aniversario di

Cap'n Don Stewart

na Boneiru, Gobièrnu di Boneiru i Tourism Corporation

Bonaire lo kier a invitá pueblo di Boneiru na un akto speshal dia 21 di mei próksimo pa 5:30 - 6:30 atardi den kurá di Bestuurskantoor.

Tur lo por presensha yegada di Cap'n Don ariba e barku di bela "SAMUR", den bahía di Kralendijk na waf bleu, entre 4:30 i 5:00'or di atardi.

Por fabor konsiderá esaki komo un invitashon personal.





# Invest in the Future

People who buy  
a new Corolla Tercel  
consider it's an investment.

Because you get fully imported  
quality and sophisticated styling for  
far less money than you'd expect to pay.

The powerful, multi-valve 1.3-litre engine is  
remarkably fuel efficient. And below the glossy paint  
is a rigid body made with anti-rust steel. So your Corolla  
Tercel holds its value when the time comes for you to sell.

Corolla Tercel also rewards you with quiet, comfort for  
five people, a roomy, carpeted trunk and a highly refined  
suspension. As well as more luxury than you'd expect.

Best of all, Toyota craftsmanship and attention to detail  
ensure the Corolla Tercel is always fun  
to drive. Ask your dealer for details.



**TOYOTA**  
MULTI-VALVE  
ENGINE

**NEW COROLLA TERCCEL**  
Drive into the future



**TE KOOP**  
**VILLA OP HEUVEL**  
met schitterend uitzicht  
over geheel Willemstad.  
3 slaapkamers, 2 badka-  
mers, aparte keuken,  
grote tuin, porch.  
Fls. 395.000,-.

**TE HUUR**  
Enkele  
**zeer luxe**  
**APPARTMENTS**  
o.m. in Julianadorp  
ook in woonhuizen zijn  
"mij thuis"

Tel.: 658455 Fax.: 658440

EXXON co. USA, de Amerikaanse olie- en gasdivisie is onvrijwillig EXXON, verindert haar personeels- erkte met tien à twaalf ocent, hetgeen overeen- mt met ongeveer duizend enen. De maatregel is nood- kelijk geworden door een ringere vraag naar olie, ge olie- en gasprijzen en eilijk te bereiken oliere- ves

**KLMSTELVEEN** - De  
achtvaartmaatschap-  
pen KLM en SLM  
hebben zondag bevestigd  
dat er overeenstemming  
is bereikt over de overma-  
ning van tegoeden in  
de valuta van de KLM  
Suriname. Een woord-  
erder van de KLM had  
vandaag ontkend dat er  
een akkoord tot stand was  
gekomen.

een gezamenlijk persbe-  
sluit laten de beide maat-  
schappijen weten dat de KLM  
er de kwestie zaterdag  
avond een principe-akkoord  
eft bereikt met de Suri-  
naamse ministeries van finan-  
cie en transport en met de  
Sinaamse luchtvaartmaat-  
schappij SLM. Hierdoor is de  
thetverbinding die de KLM  
de SLM op het traject  
Amsterdam-Paramaribo  
onderhouden gegarandeerd.  
De overeenkomst voorziet  
in een afbetalingsregeling  
voor de ontstane achterstand  
de overmaking vanuit Suri-  
naam en bevat afspraken  
voor toekomstige betalingen.  
Dit moment bedraagt de  
achterstand ruim zes mil-  
joen dollar.

Unilever vormde een duidelijke uitzondering op de vriendelijke tendens. Het levensmiddelenconcern bleef flink aangeboden liggen en aan het eind van de ochtend was het fonds f 1,60 minder waard dan vrijdag op f 185.70. Akzo daarentegen

Bij de financiële waarden was het débâcle van de Canadese vastgoedreus Olympia + York al weer vergeten. De ABN Amro noteerde ex f 0,85 of 2 procent dividend en daarvan haalde het fonds al gauw weer f 0,70 in op f 44,50. Ing was f 0,70 beter op f 49,50 en Aegon f 1,30 op f 119,80. Amev mocht twee kwartjes omhoog naar f 53.

In de uitgeverijsector was voor VNU een winst bestemd van f 1,70 op f 88,70. Wolters Kluwer en Elsevier gingen ieder zeven dubbeltjes vooruit naar f 75,60 en f 114,30. In de drankensector werd voor Heineken f 1,60 meer betaald op f 161,60. Bols werd f 0,70 duurder op f 47,40. In de havenhoek was Van Ommeren Ceteco f 0,80 beter op f 41,80. De vraag naar Internatio-Muller leek opgedroogd want de prijs zakte twee kwartjes naar f 68.

## De financiële problemen bij het Canadese onroerend-

goedconcern Olympia + York zorgden vrijdag voor een val van de nikkel-index van 3,9 procent. De reactie op de andere beurzen, waaronder Wall Street en Londen, viel echter mee. Dat zorgde maandag in Tokyo voor koersherstel.

Verder gaven de hogere obligatiekoersen en de appreciatie van de yen de Japanse aandelenmarkt steun in de rug.

De Wereldbank is op milieugebied bezig met een inhaalmanoeuvre. Tot ver in de jaren tachtig was de bank

doof voor de roep om bij de financiering van ontwikkelingsprojecten meer aandacht te geven aan milieuaspecten. Zoals wel vaker gebeurt met late bekeerlingen is onverschilligheid nu omgeslagen in gedrevenheid. In het hoofdkantoor in Washington gaat nauwelijks nog een document de deur uit waarin het milieu onvermold blijft. Dat wil niet zeggen dat de bank het vertrouwen van alle vroegere critici heeft gewonnen. Zo deed een eerder dit jaar uitgelekt intern memorandum van top-econoom Lawrence Summers menigen de schrik om het hart slaan.

Summers suggereerde dat de Wereldbank de verplaatsing van vervuilende industrieën naar ontwikkelingslanden zou moeten stimuleren. Hij noemde Afrika 'ondervervuild' in vergelijking met andere delen van de wereld. Van dergelijke borrelpraat is in het World Development Report niets terug te vinden. Auteur Dennis Anderson zei bij de presentatie dat het memorandum in geen enkel opzicht representatief is voor de standpunten van de staf. Hij wees erop dat uit het rapport juist blijkt dat de armste landen eerder oververvuild

zijn, bij voorbeeld als het gaat om de kwaliteit van rivierwater.

Het door de Wereldbank voorgestelde milieuprogramma van jaarlijks 75 miljard dollar (1,4 procent van het bruto nationaal produkt van de Derde Wereld) bevat naast voor de hand liggende maatregelen tegen lucht- en waterverontreiniging en tegen bodemerosie ook een belangrijke post voor beperking van de bevolkingsgroei. Dat laatste is volgens de bank van doorslaggevend belang omdat de sterke toename van het aantal mensen in de Derde Wereld bij gelijkblijvend beleid een steeds grotere aanslag op het milieu zal betekenen. In het rapport wordt een basisscenario uitgewerkt waarbij de wereldbevolking (nu 5,3 miljard) de komende decennia ruimschoots zal verdubbelen om zich vervolgens halverwege de volgende eeuw te stabiliseren op 12,5 miljard. Van de groei zal 95 procent voor rekening komen van de Derde Wereld. Bij dit scenario is ervan uitgegaan dat de jaarlijkse bevolkingsgroei van alle landen samen afneemt van 1,7 procent nu tot een procent in 2030.

Deze historisch gezien sterke daling kan alleen tot stand komen als er grote vooruitgang wordt geboekt op vier fronten: verhoging van de inkomens van de armste huishoudens, beperking van de kindersterfte, uitbreiding van de onderwijs- en arbeidsmogelijkheden, vooral voor vrouwen, en verbetering van de mogelijkheden tot geboorteregeling.

Er zijn volgens de Wereldbank sterke aanwijzingen dat verbetering van de economische situatie van de armsten bevorderlijk is voor het terugdringen van het geboortecijfer. Er bestaat dan minder behoefte aan een groot gezin om extra arbeidskrachten te hebben voor voldoende inkomens. Beperking van de kindersterfte zorgt ervoor dat er minder geboorten nodig zijn om tot eenzelfde aantal produktieve gezinsleden te komen.

Het allerbelangrijkste voor de verlaging van het geboortecijfer en daarmee voor het milieu is volgens

het rapport verbetering van het onderwijs voor vrouwen. Goed opgeleide vrouwen voelen er minder voor zich alleen maar aan het moederschap te wijden en springen beter om met de natuurlijke hulpbronnen. "Investerings in vrouwenonderwijs leveren een zeer hoog rendement op voor de ontwikkeling en het milieu", aldus het rapport.

Uit onderzoek van de Wereldbank is gebleken dat goed opgeleide vrouwen aanzienlijk minder kinderen hebben, ook als rekening wordt gehouden met de inkomensfactor. Zij voeden bovendien gezondere en beter opgeleide kinderen op en zijn produktiever in het gezin en op het werk.

Bij het tot stand brengen van het milieuprogramma voor de Derde Wereld is volgens de bank een belangrijke taak weggelegd voor de industrielanden. Die moeten behulpzaam zijn bij de overdracht van milieuvriendelijke technologie en kunnen er via een verstandig economisch beleid voor zorgen dat de financiële lasten makkelijker te dragen zijn.

Van het grootste belang is in dit verband een geslaagde afsluiting van het overleg over liberalisering van de wereldhandel in de Uruguayronde. Als de handelsbelemmeringen van de belangrijkste industrielanden gemiddeld met de helft worden vermindert, zou dat de ontwikkelingslanden aan het eind van dit decennium jaarlijks 65 miljard dollar aan extra exportinkomsten opleveren. Dat is niet veel minder dan het met het milieuprogramma gemoeide bedrag van 75 miljard dollar.

Een extra economische groei in de rijke landen van een procentpunt over een periode van vier jaar zou voor de ontwikkelingslanden jaarlijks zelfs 80 miljard dollar aan deviezen genereren. Dat neemt niet weg dat de benodigde investeringen in het milieu alleen kunnen worden gefinancierd via verruiming van de stroom van privé- en overheidskapitaal naar de Derde Wereld, bovenop de hulp die anders al zou worden gegeven, aldus het rapport.

WALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.465	1.485	1.505
PND STERLING	3.200	3.255	3.315
NED GLD	98.38	99.10	99.90
ZW FRANCS	120.44	121.16	121.96
FR FRANCS	31.91	33.01	33.71
DUITSE MARK	110.90	111.62	112.42
IT LIRE	1.15	1.46	1.52
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
			100.00
JAPANESE YEN	137.39	138.25	139.05
FCU	--	229.74	230.54

**VOOR BANKPAPIER**  
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES**

INGEVOEGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT  
DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE  
KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

**DISCONTO: 6%**  
**BELENINGSRENTE: 7%**

7,125%	obl.	1991/1993	koers:	100,09%	Eff. rendement	7,00%	Land
7,25%	obl.	1989/1994	koers:	98,97%	Eff. rendement	7,75%	Land
8,625%	obl.	1990/1995	koers:	101,11%	Eff. rendement	8,25%	Land
8,50%	obl.	1991/1996	koers:	100,00%	Eff. rendement	8,50%	Land
8,00%	obl.	1989/1993	koers:	96,70%	Eff. rendement	8,625%	Land
8,25%	obl.	1989/2004	koers:	96,32%	Eff. rendement	8,75%	Land
7,375%	obl.	1990/1992	koers:	100,17%	Eff. rendement	6,50%	Eiland
7,125%	obl.	1991/1992	koers:	100,06%	Eff. rendement	6,50%	Eiland
7,125%	obl.	1991/1992	koers:	100,12%	Eff. rendement	6,50%	Eil.
7,00%	obl.	1990/1993	koers:	100,00%	Eff. rendement	7,00%	Eiland

**AMSTERDAM** - De koers van de Amerikaanse dollar stond maandag op de Europese wisselmarkten onder druk. In Amsterdam noteerde de "greenback" om 10.00 uur f 1,8020 tegen f 1,8150 bij het slot op vrijdag. In New York werd de neergaande lijn vrijdag reeds ingezet op f 1,8130.

de Amerikaanse munteenheid te stappen vormde een mogelijke rentedaling in de Verenigde Staten zelf. Een lagere rente maakt de dollar minder aantrekkelijk voor beleggers.

\*\*\*

**CALVé-DELFT**, een houdstermaatschappij van Unilever-aandelen, wil over 1991 een dividend op de gewone aandelen uitkeren van f 43,40 per aandeel (vorig jaar f 41). Op de 6 procent preferente aandelen wordt weer f 54 betaald.

\*\*\*

**Luchtvrachtvervoerder**  
**FEDERAL EXPRESS** heeft  
een belang van tien procent  
genomen in de Schotse lucht-  
haven Prestwick Interna-  
tional Airport. Het is de  
eerste keer dat Federal  
Express een belang in een  
luchthaven neemt.

**De Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao nodigt alle geïnteresseerden uit voor een presentatie en discussie over**

Ofschoon het referendum met betrekking tot de staatkundige toekomst van Curaçao en de daaraan voorafgaande promotionele activiteiten onlangs door de organisatoren daarvan voor onbepaalde tijd zijn uitgesteld, bestaat nochtans de verwachting dat de Eilandsraad binnenkort een nieuwe datum voor het referendum zal vaststellen.

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao heeft zich bij meerdere gelegenheden voorstander getoond van uitgebreide en gedegen informatie en discussie over onder meer de inhoud en gevolgen van een referendum. In dit verband heeft de Kamer informatie ingewonnen bij een deskundige op het gebied van internationaal recht, Prof. Dr. Barry E. Carter, Directeur van de American Society of International Law en Hoogleraar International Recht aan de Georgetown University te Washington, DC.

Prof. Carter zal, op verzoek van de Kamer, zijn deskundige visie presenteren over de voorwaarden die bij het consultatieve proces in acht genomen moeten worden.

**De presentatie wordt gehouden op vrijdag 22 mei 1992 om 15.00 uur in de Ballroom van het Princess Beach Hotel & Casino.**

Voorafgaand aan de presentatie van Prof. Carter, zal namens de Kamer, mevr. V. Jonckheer-Mensing, vice-voorzitter van de Kamer en voorzitter van de Kameradviescommissie Staatskundige Structuur, een inleiding houden.

Na de presentatie bestaat gelegenheid tot vragen en discussie, waarna de Kamer een borrel en hapje zal aanbieden. Voertaal bij deze gelegenheid is het Engels.

Gezien het beperkt aantal zitplaatsen, wordt U verzocht Uw aanwezigheid uiterlijk 21 mei a.s. te bevestigen via telefoon: 611451 of fax. no.: 615652 (t.a.v. mw. Edna Cardoze)



*Princess Beach*  
RESORT & CASINO

**Binnenkort worden de winkelruimtes in ons hotel uitgebreid, waardoor de mogelijkheid ontstaat ondernemers met nieuwe ideeën een kans te geven een lokaal te huren. De ruimten beslaan een oppervlakte van respectievelijk 60 m<sup>2</sup> en 74 m<sup>2</sup>. Belangstellenden kunnen contact opnemen met Dhr. Frank Maynard  
Tel. 614944 voor nadere informatie.**



**PUERTA BLANCA N.V.  
FOR RENT**

**Comfortable family dwelling, complete furnished,**  
located in Schelpwijk, consisting of 3 bedrooms, 2  
bathrooms, modern built-in kitchen fully equipped,  
large livingroom, covered front- and back porch,  
terrace and garage. Pretty landscaped garden with  
dripsystem and garden shed.  
**Price:** Naf. 2.500,- / month  
**Available:** June first. Tel.: 673907 or 603673



# MENSEN



■ De hertog en hertogin van York hebben zich samen met hun kinderen voor het eerst in het openbaar getoond, na de berichten dat zij uit elkaar zijn gegaan in afwachting van een scheidingsprocedure.

Het gezin bezocht de koninklijke paardrenwedstrijden in Windsor. Sinds maart wonen ma en pa niet meer onder een dak.

**Getrouwd**  
**Jose Heronimo**  
en  
**Josefina**  
**van Meerten**  
Curaçao 15 mei 1992.

## Stotter-therapeut overleden

De voormalig operazanger Len del Ferro, bekend van het geven van stottertherapieën, is zondag in Amsterdam overleden. Del Ferro werd onder meer bekend door het geven van concentratietrainingen aan Ajax-spelers in de tijd van Johan Cruyff en van de door hem ontworpen therapieën om stotteren te verhelpen.

Sinds hij dertien jaar geleden begon met de therapie, waarbij flankademhaling centraal stond, zijn duizenden mensen uit binnen- en buitenland genezen van het stotteren, aldus zijn dochter Ingrid (26). Zij werkte de laatste zes jaar nauw met haar vader samen en zal in de toekomst de therapie voortzetten.

Len del Ferro, van wie de leeftijd altijd zorgvuldig geheim is gehouden, wordt woensdag begraven op de Amsterdamse begraafplaats Zorgvlied.

## Bij HIV-onderzoek: Speekseltest biedt grote voordelen

Voor het doen van anoniem HIV-onderzoek onder drugsgebruikers blijkt de speekseltest grote voordelen te bieden boven de gebruikelijke test op bloed. De speekseltest is snel en simpel af te nemen, is goedkoop en betrouwbaar en kan worden verricht door niet-medisch personeel. Bovendien zijn meer mensen bereid zich te laten testen.

■ Dat blijkt uit een onderzoek van de GG+GD in Amsterdam onder drugsgebruikers die methadon verstrekking krijgen. Het tijdschrift voor sociale gezondheidszorg doet er vrijdag verslag van. De test is ontwikkeld door het rijksinstituut voor volksgezondheid en milieuhygiëne (RIVM). Aan het onderzoek deed 85 procent van de doelgroep mee. De onderzoekers noemen het onwaarschijnlijk dat deze deelname ook zo hoog zou zijn als de gebruikelijke testmethode was gebruikt (bloedafname uit de ader of via een vingerprik).

Van de 383 deelnemers (de cliënten van twee methadonbussen en van een methadonpost in Amsterdam) bleek 14 procent antistoffen tegen HIV te hebben. Bij de groep injecterende drugsgebruikers was dat 24 procent, tegen 3 procent onder niet-spuetende gebruikers.

Jongere injecterende gebruikers bleken vaker hiv-positief te zijn (dus besmet) dan oudere. Dat brengt de onderzoekers tot de conclusie dat er een nieuwe risicofactor in het spel is: leeftijd. Een 30-jarige die tien jaar in Amsterdam woont en tien jaar geleden voor het eerst spoot, heeft dus een grotere kans seropositief te zijn dan iemand van 40 die eveneens tien jaar in Amsterdam woont en tien jaar geleden

voor het eerst spoot. "Dit suggereert dat zij die op een jongere leeftijd zijn gestart met spuiten meer risico's genomen hebben dan zij die op latere leeftijd zijn gestart", aldus de onderzoekers.

■ Ongeveer zestien officieren van het Surinaamse leger eisen van de staat der Nederlanden de betaling van achterstallige aanvulling op hun wedde voor een totaal bedrag van bijna acht miljoen gulden. Een woordvoerder van het ministerie van defensie heeft dat vrijdag bevestigd.

Bij het ambtenarenrecht in Den Haag vechten de officieren een koninklijk besluit uit 1987 aan, dat een einde maakte aan de loonsuppletie voor militairen die na de decembermoorden in 1982 in actieve dienst zijn gebleven.

Nederland heeft de aanvullingen op de wedde bij de onafhankelijkheid van Suriname in 1975 in het leven geroepen om zoveel mogelijk Nederlandse militairen van Surinaamse afkomst te bewegen dienst te nemen in het nieuwe Surinaamse leger. Het Nederlandse kabinet besloot na de decembermoorden de betalingen alleen voort te zetten aan militairen die werden ontslagen of de dienst vrijwillig verlieten. Voor degenen die in het Surinaamse leger actief bleven, werd de aanvulling opgeschort. Bij Koninklijk Besluit van 1987 is dat besluit definitief gemaakt.

## Ongehuwde mannen opgepast

Ongehuwde mannen lopen, ongeacht hun lichamelijke gesteldheid, meer dan twee keer zoveel kans te sterven aan welke aandoening dan ook of om te sterven aan een hartziekte door dichtgeslibte aderen. Dat geldt ook voor mannen die zelf hun gezondheid als slecht ervaren. Daaruit blijkt dus dat de sterftekans verbandt houdt met de burgerlijke staat en met de manier waarop de man zijn eigen gezondheid ervaart.

■ Dat blijkt uit een onderzoek door de universiteiten van Limburg en Rotterdam en de GG+GD in Rotterdam. De resultaten zijn vrijdag gepubliceerd in het tijdschrift voor sociale gezondheidszorg. Doel was om voor 456 Rotterdamse mannen de voorspellende waarde op de sterftekans binnen tien jaar te bekijken van een aantal demografische en psychosociale kenmerken.

Ongehuwde mannen met tekenen van een oud of bestaand hartlijden hebben een honderd procent hogere kans om te sterven dan gehuwde mannen. Ook spelen mee de ernst van het hartlijden, cholesterol, bloeddruk, leeftijd en consumptie van alcohol. Maar duidelijk is dus dat ook niet-lichamelijke kenmerken een rol spelen bij de kans om te overlijden. Mannen die hun gezondheid als slecht ervaren lopen een meer dan tweemaal zo groot risico.

## Komkommerslank is dikke leugen

De advertentie voor het middel "komkommerslank" is volgens de reclame code commissie misleidend, omdat de tekst van de advertentie strijdig is met de bijsluiting van het produkt. De commissie heeft dit zaterdag bekendgemaakt.

De aanhef van de advertentie luidt "Gewoon eten en toch afvallen? Ja dat kan". In de bijsluiting wordt gesproken van "een formule die u samen met een aangepast dieet in drie weken op uw ideale gewicht brengt". Nadere bestudering leert dat er een vrij streng dieet wordt aanbevolen. "Gewoon eten" staat daarmee op gespannen voet, aldus de commissie.

## Pepsi cola niet kosjer

Pepsi cola zal een omstrede advertentiecampagne in Israël staken, waarin de ontwikkeling van aap tot een pepsi-drinkend mens is afgebeeld. Wegens de advertentie had het opperrabbinat geweigerd Pepsi kosjer te verklaren. Sinds het begin van deze maand is Pepsi in Israël verkrijgbaar.

De Israëlische Pepsi-directeur Mosje Boronstein, zelf een orthodoxe jood, zei zondag voor de radio dat zijn bedrijf de campagne stopzet. Daarin werd de frisdrank voorgesteld als de keuze van "een nieuwe generatie", de laatste in de evolutie van aap naar mens.

■ AAN VIJFTIEN studenten die op succesvolle wijze de cursus Telecommunicatie voor gevorderden hebben gevolgd in het afgelopen jaar, werd vrijdag j.l. door minister van Telecommunicatie Gilbert de Paula, een certificaat uitgereikt. De cursus was georganiseerd door de Stichting Carteles in samenwerking met PTT-Telecom en de Universiteit van de Nederlandse Antillen. De geslaagden zijn: Ludwin Miguel, Rosaurio Mariana, Frensel Petrona, Kenrick Euson, Orlando de Freitas, Robert Kelly, Eddie Rhugenaath, Patrice Gumbs, Imro Duin, Joop Willems, Michael Gaari, Russel Lasten, Rafael Contreras, Randy Gefers en Aubrey Janga.

Op de foto de geslaagden samen met minister De Paula, rector-magnificus van de UNA: dr. Valdemar Marcha, Carteles-voorzitter Luis Santine, Landsradio-directeur ing. Russel Bernadina en gast-spreker ir. Cor Wit.



## Groot Brittannië raakt bossen kwijt

Het tempo van de ontbossing in Groot-Brittannië is hoger dan in Brazilië. Het van oudsher groene en bladerrijke eiland raakt in vergelijking met het regenwoud in Brazilië zijn oerbossen sneller kwijt. Dat heeft het Britse zondblad The Observer in zijn jongste nummer gemeld.

Ongepubliceerd cijfermateriaal van regeringsadviseurs laat zien dat gedurende de laatste 50 jaar 45 procent van de rijkste bossen is vernietigd of onherkenbaar vernietigd. In Brazilië is

Als je nog meer genadegaven van de goede God wilt krijgen  
Zal je nog meer moeten leren over jouw band met God te krijgen

**PATER BRENNKEKE**

## Dief doet luguber vondst

Een autokraker heeft nacht van vrijdag op dag in de Jan Ligthart in Rotterdam in de kof van een auto een lijk getroffen.

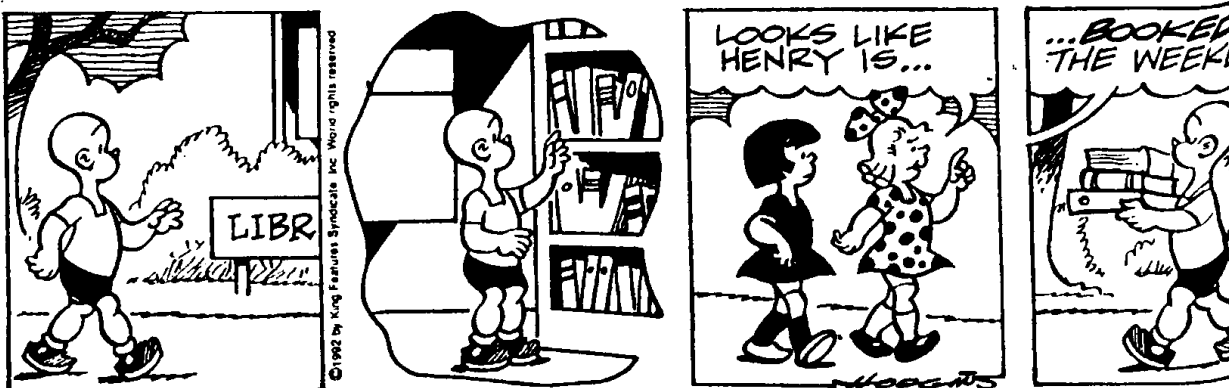
Onderzoek zondag uitgewezen dat het 24-jarige Rotterdamse R.W.H. gaat. Uit een geblesken dat de man een misdrijf om het lijk gekomen. Op welke wijze wilde de politie niet zwaar.

Volgens de Rotterdamse politie belde de ontdekkende dief even na over twee "nogal over de politie om zijn lijk vondst te melden. Hij zijn kraakwerkzaam ook de kofferbak van de geopend en daar het lijk van de dode man ontdekte.

vernietiging van het regenwoud, willen arme landen instemmen met een verdrag om de over de hele wereld beschermen. De landen beschuldigen de rijkste landen ervan twee maten te meten, deze rijke landen het groen van hun bossen inmiddels hebben vernietigd.

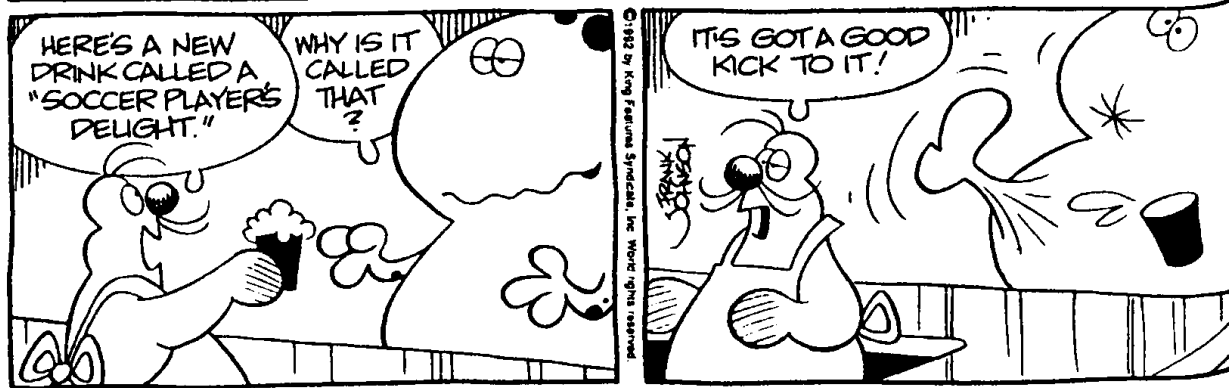
## HENRY

By Dick Hodgson



## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



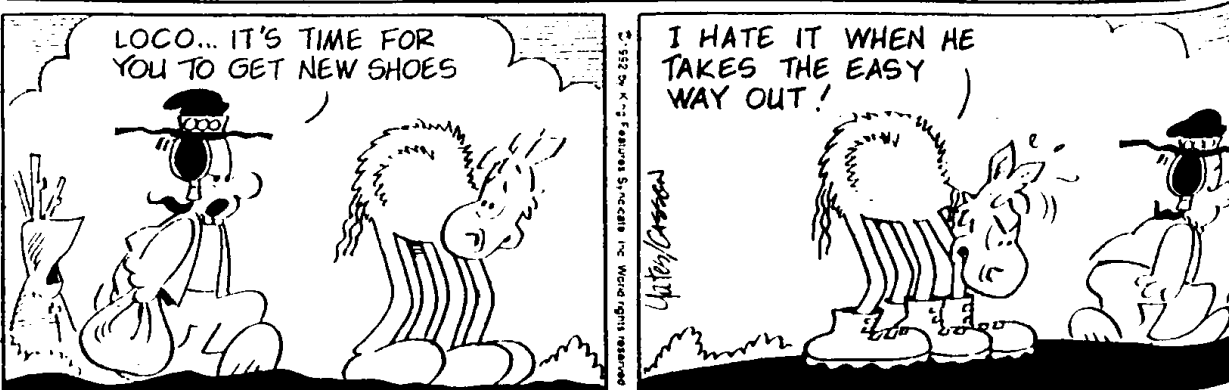
## BEETLE BAILEY

By Mort Walker

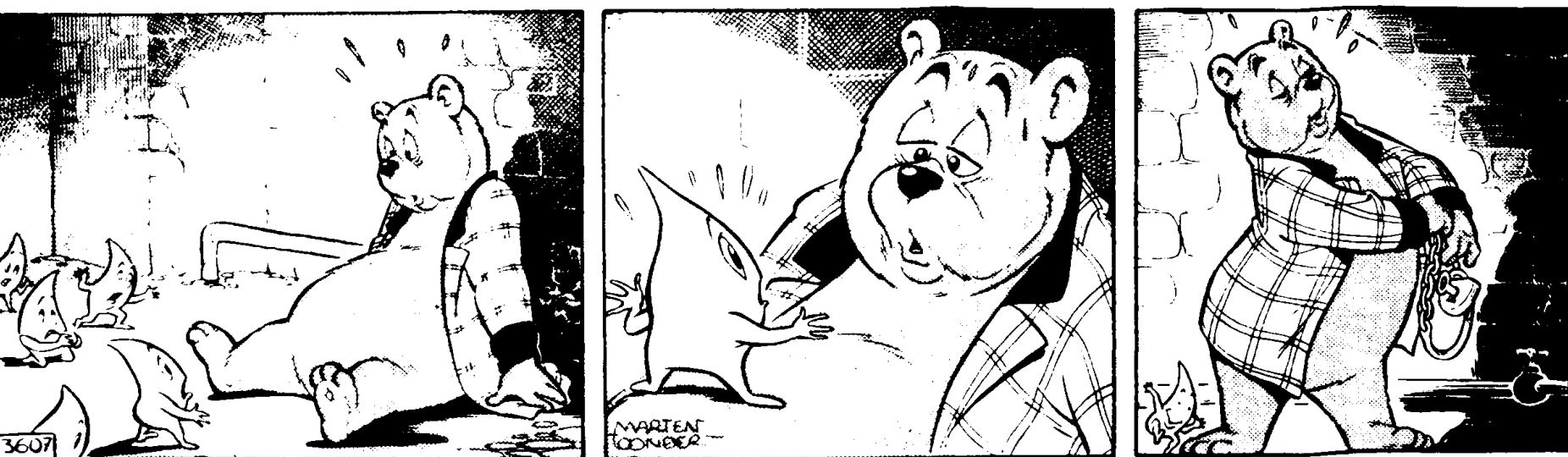


## REDEYE

By Bill Yates & Mel Cass



## Heer Bommel en de Dankputters door Marten Toonder



3607 — Heer Bommel staarde enige tijd verglaasd naar de vreemde figuurtjes die hem omringden. Toen overmande de aandoening hem - en met een ijle zucht zakte hij op de kille keldervloer. Vaag drong een gepraat van vele ijle stemmetjes tot hem door.

"Droog!" riepen de stemmen. "Alles wordt droog! De grote, droge heer moet de waterader openen!" Met een geweldige wilsinspanning dwong heer Ollie zich tot kalmte. Hij kwam wat overeind en blikte rond. "W-wat betekent dit?" vroeg hij met zwakke stem. "W-wie is daar? W-wie zijn jullie, bedoel ik, als iemand begrijpt wat ik bedoel?"

Even heerste er stilte. Toen klom een van de ventjes op heer Ollie's romp en trad voorwaarts. "Wij zijn putters", sprak hij. "En wij smeken de

grote, droge heer om het ijzerslot van de waterleiding open te maken. Anders valt onze put droog en dan moeten wij allen sterven". Een luid geweeke laag steeg op, zodat heer Bommels gemoed week werd.

"Dat is zielig", prevelde hij, een brok wegslikkend. "Dus daarom is mijn watergebruik zo hoog, omdat jullie water voor je put aftappen! Ik begrijp het. Nu ja, dan maar een hoge waterrekening; voor een heer van mijn stand speelt geld ten slotte geen rol. Het gaat hier om putterlevens!"

Zo sprekende stond hij op, maakte het hangslot los en draaide de hoofdkraan open, zodat het water weer klaterend in de put begon te stromen.....



AMIGOE

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curjel's Bank N.V.

CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
Tel 672000  
Fax: 674524  
Directie:  
Ingried de Maayer-Hollander  
Leeward News Holding

Hooftdirectie:  
Peter Dicker (Hoofddirecteur)  
A. van Leeuwen (adjunct-hoofddirectie)  
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Jacqueline Debrot-Siegestra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Aleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Caya G.F. Bellico Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)  
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur  
Jos van der Schoot  
Redactie: Eel Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Dijkstra Frank (fotograaf)  
Advertentie-afdeling: Elleen Clemencia-Landsmark

AGENDA  
CURAÇAO

MEDISCHE  
DIENSTEN  
ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN  
Patienten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De artsen van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTSEN  
(particuliere patiënten)  
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIKVERPLEGING  
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; sprekeur wijkgebouw Bonam; iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Sulfantel: 687707; Montagne Abao: Tel.: 673711; Kaya Fensu: Tel.: 618577; Mamayaweg: Tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.  
Nachtendienst t/m 19 mei: zuster Alberto. Tel.: 374949.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMILIA'  
Sta Maria 17. Tel.: 680222; sprekeuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIKVERPLEGING  
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wach heeft zuster Caupain. Tel.: 688614, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.  
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wach heeft zuster Caupain. Tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO  
Schotgatweg Noord 43. Tel.: 44510, 681343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.  
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.  
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIKVERPLEGING BANDABAO  
Fontein 35. Tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; ma 17.00 uur bereikbaar; zuster Letto. Tel.: 641217 b.g.g. 601780.  
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU  
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST  
Otrobanda  
Santa Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.  
Punda  
Antillana, Kaya Flamboyant 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING  
(Postkantoor Groot Kwartier)  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 15.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor gekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag

Tel: 672000

BONAIRE  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN  
Correspondent:  
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road,  
Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordiger/Correspondente:  
Mevrouw Peggy van de Horde,  
Whitewallweg 1

AMSTERDAM  
correspondent:  
Mike Wilkense  
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM  
correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Bellico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Loose nummers 60 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naïf 16,-, op Aruba Naïf 17,-.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAïf 81,15 per maand (luichtpost) of NAïf 28,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.  
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangekondigde en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.  
Het zegelgeld is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM  
(Jan Noorduyweg naast UNA. Tel.: 685544)  
openingsstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN  
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)  
openingsstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur; op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO  
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTSEN  
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts

Wega di Number Kòrsou	
8	7
3	9
10	6
1	4
zat	zon
9606	1682
7648	1778
9357	8944

1962-1992, 30 aña MTS djanochi

Kalucho, m'a tende ku ora bo kaba skol e aña'ki bo ta bai traha. Bo n'ta kere ku ta mihó bo sigui studia poka mas? Ta mucha yòn nos tal

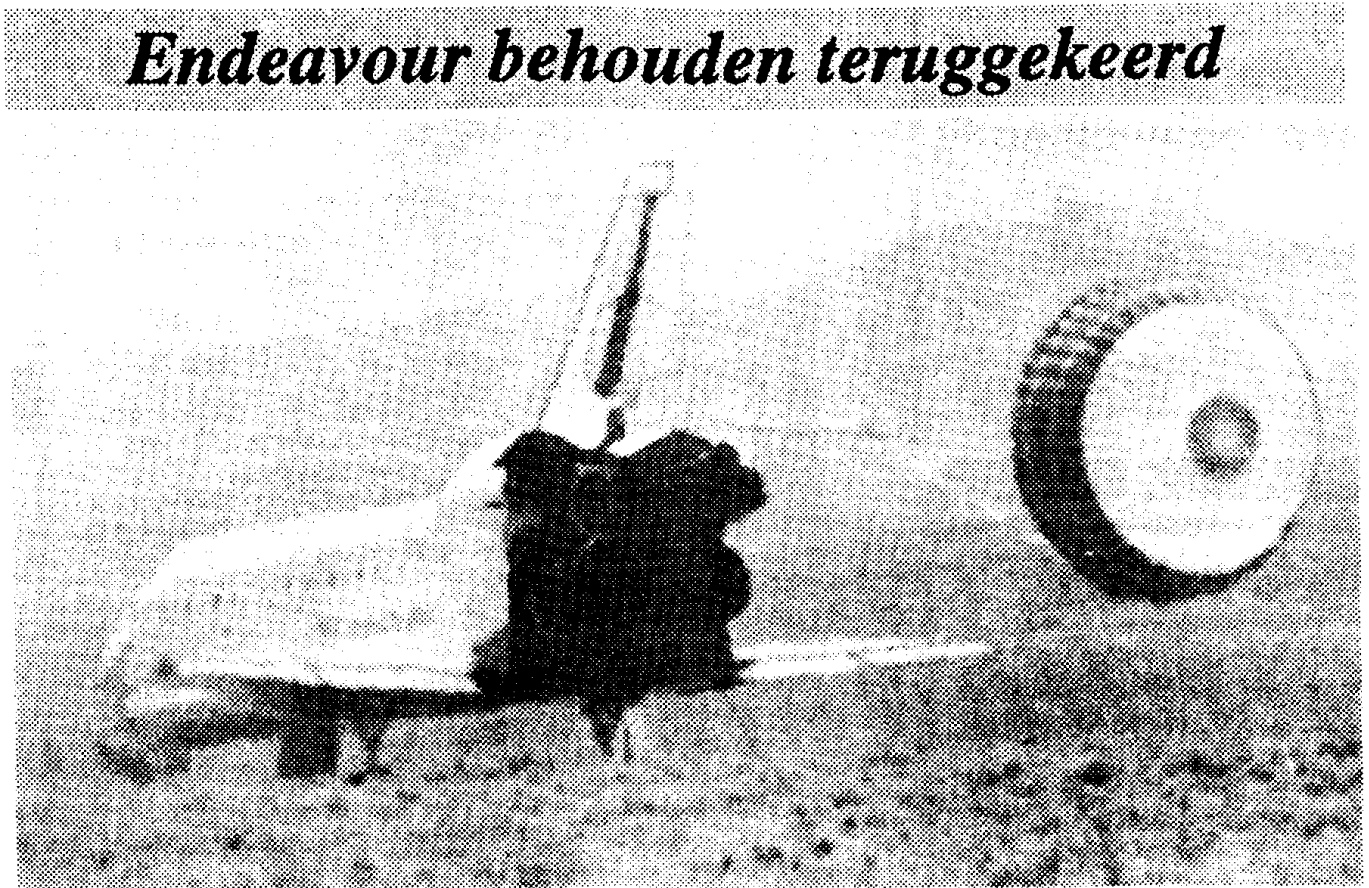
Klaro, Xiomara. Ma bai traha no ke men stop di studia. Ta 30 aña kaba ku Kòrsou konosé MTS djanochi. Wèl, ougustùs awó mi t'ei kuminsá ku "Bouwkunde".

Ata palabra, Kalucho! Anto Xiomara, ke ubo di bo mes. Skol tèkniko no ta pa mucha hòmbler sol Den dia bo por traha e fishi ku bo ta studia anochi. Ta ko'i pens'ariba!

Traha den dia, bai skol anochi i studia den wikent. Esei ke men disiplina i trabou duru durante un par di aña. Ma si bo ke un mihó futuro, e ta bálapenal

Sintonisá Tele-Enfasis, awe djaluna dia 18 di mei, mitar di ocho na TeleCuraçao

Mensahé di Gobièrnu di Kòrsou



■ EDWARDS AFB - Het nieuwe ruimteveer Endeavour heeft zijn eerste tocht door de ruimte er op zitten. De tocht werd een groot succes. Zo lukte het de bemanning een al twee jaar nutteloos in de ruimte rondolende communicatiesatelliet te repareren waartoe drie astronauten een ruimtewandeling moesten gaan maken. Endeavour landde behouden op de Edwards Air force base (AFB).

Wegens hartklachten  
Griekse president  
naar Engeland

ATHENE - De Griekse president, Konstantinos Karamanlis, is zondag voor medisch onderzoek naar Londen gevoglen. Karamanlis heeft de afgelopen maanden herhaaldelijk over problemen met zijn hart geklaagd. De 87-jarige president zal in het Bridge hospital in de Britse hoofdstad worden onderzocht, zo is in Athene vernomen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:  
Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk af en toe zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.  
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige, oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:  
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur grotendeels bepaald worden door een zwakke rug van hoge luchtdruk. Onder invloed van dit systeem zal ons weer vooral vandaag over het algemeen droog zijn. In de loop van de komende nacht kan echter iets vochtiger lucht worden aangevoerd, waardoor de kans op plaatselijke buienactiviteit tijdelijk zal toenemen.

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	sp
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	24	0.0
St Maarten	half bewolkt	32	28	0.0
Amsterdam	onbewolkt	23	08	0.0
Atlanta	half bewolkt	29	18	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	20	11	--
Caracas	geheel bewolkt	29	19	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Miami	zwaar bewolkt	31	24	0.0
New York	geheel bewolkt	20	11	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	--	21.3
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	32	23	0.1
San Juan	zwaar bewolkt	31	24	0.0
Sto Domingo	30	22	0.5	

Twee rechtse kandidaten naar tweede ronde op 5 juli  
Regeringspartij Ecuador  
krijgt flinke afstraffing

QUITO - De kiezers in Ecuador hebben zondag naar het zich laat aanzien de sociaaldemocratische regering van president Rodrigo Borja weggestemd. Aan de tweede stemronde op 5 juli nemen de rechtse Republikeinse eenheidspartij en de Sociaal christelijke partij deel, en twee conservatieve kandidaten gaan uitmaken wie Borja als president zal opvolgen. Dit blijkt uit prognoses van de Ecuadoraanse televisie. De regerende partij Democratisch links, die volgens waarnemers door de kiezers verantwoordelijk wordt gehouden voor de slechte economische situatie, behaalde

volgens de voorspellingen minder dan tien procent van de stemmen. Voorlopige winnaars zijn de Republikeinse eenheidspartij en de Sociaal christelijke partij, die beide een meer marktgericht beleid voorstaan en buitenlandse investeringen willen aantrekken. Maar zij wisten niet voldoende stemmen te behalen om een tweede stemronde op 5 juli te voorkomen. Bij de presidentsverkiezingen gaat het tussen de zeventigjarige Sixto Duran Ballen, en de 45-jarige Jaime Nebot Saadi. Duran steunt volgens de prognoses af op een score tussen 21 en 36 procent en Nebot zal negentien a 26 procent behalen. De populistische kandidaat Abdala Bucaram zou kunnen rekenen op vijftien tot twintig procent van de stemmen en de linkse kandidaat Raul Baca Carbo tussen vijf en acht procent.

VERBRUID  
De overwinning van de beide conservatieve kandidaten toont volgens waarnemers duidelijk het verlies van de regeringspartij Democratisch links. President Borja nam niet deel aan de verkiezingen omdat de Ecuadoraanse grondwet maar een presidentiële ambtsperiode kent. De regeringspartij heeft het kennelijk bij de Ecuadoranen verbruid in een economische toestand met hoge inflatie, armoede en werkloosheid. Ongeveer zeventig procent van de bevolking leeft onder de armoedegrens. De ongeveer 5,7 miljoen kiezers in Ecuador konden ook hun stem uitbrengen voor 77 zetels in het congres en twaalfhonderd functies in gemeenten. De definitieve resultaten van de Ecuadoraanse verkiezingen worden de komende dagen verwacht.

EIGEN WEG  
President Borja noemde de democratie de grote winnaar van deze verkiezingen. Hij wilde niet ingaan op prog-

noses over de uiteindelijke winnaars van deze verkiezingen. Dat kan ik niet doen met de van mij vereiste onpartijdigheid, zo merkte hij op. De zege van rechts was al geruime tijd voorspeld. Ex-president Leon Febres Cordero die sociaal-christelijk van ideologie is zei dat zijn partijgenoot Nebot de nieuwe president gaat worden. Indertijd leed Febres Cordero met zijn partij ook een smadelijke nederlaag omdat zijn regeringsperiode omgeven was met corruptieschandalen en ook politieke schandalen. Ballen is oorspronkelijk ook uit zijn geleerden afkomstig maar ging later zijn eigen politieke weg.

RAF wil  
geen vrede

BONN - Verscheidene gedetineerde leden van de links-extremistische Rote Armee Fraction (RAF) hebben zich het afgelopen weekeinde uitgesproken tegen een mogelijke verzoening met de Duitse autoriteiten.

"Wij gaan niet in op het aanbod tot verzoening van de regering. Het is niet te begrijpen", zo liet Hanna Krabbe, een van de RAF-gedetineerden, in een vraaggesprek met de Duitse televisie weten. Volgens Krabbe was de recente verklaring waarin de RAF aanbod voortaan af te zien van geweld slechts een "strategisch-tactische zet geweest". De toenmalige minister van Justitie Klaus Kinkel toonde zich na deze verklaring bereid gebruik te maken van, zoals hij zelf zei, "deze historische kans". De RAF-leden hebben Bonns aanbod echter afgewezen.

Op woensdag 13 mei is na een geduldig gedragen lijden te Paramaribo overleden op 74-jarige leeftijd

MARIE AGNES JOHANNA BURGOS ROOM

Na een rouwdienst werd het stoffelijk overschot hedenmiddag op de Rooms Katholieke begraafplaats ter aarde besteld.

Fam. H.C. Room  
Fam. Vanenburg  
Fam. Burgos

CBS  
(kanaal 74/75)

MAANDAG

20.00 Evening Shade  
20.30 Major Dad  
21.00 Murphy Brown  
21.30 Evening Shade  
22.00 Northern Exposure.

TELECURAÇAO  
(kanaal 19/13)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;  
18.00 Siensia, Teknologia i Salú met Leo Floridas/Filatelie;  
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederlands;  
18.57 Tempu pa Dios;  
19.03 Kachu met Gibi Bacilio: 'Thuis bij Jos Ortega';  
19.30 Sedukal: 'Tele-Enfasis';  
20.00 Telenotisia;  
20.30 Special: 'Op weg naar het Referendum' met Chacho de Castro;  
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';  
21.00 TeleCuraçao Special;  
22.00 Wega di Number Kòrsou;  
22.07 Health Week;  
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding;  
23.30 Sluiting.  
(wijzigingen voorbehouden)

EURO-TV  
(kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Dommel  
19.25 NOS Journaal  
19.40 Studiosport  
20.00 NOS Laat  
20.20 TROS Actua in Bedrijf  
21.00 Sluiting.  
(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

HBO  
(kanaal 82/83)

MAANDAG

15.45 Movie: 'Scrooged' (1988; Bill Murray/Karen Allen)  
17.30 Movie: 'Clara's Heart' (1988; Whoopi Goldberg/Neil Patrick Harris)  
19.30 Adventures of Tintin: Flight 714  
20.00 Movie: 'Crazy People' (1990; Dudley Moore/Daryl Hannah)  
21.30 George Carlin Live at the Paramount  
22.30 Mel Gibson: Lethal Weapon 3: Video Diary 2:  
23.00 Movie: 'New Jack City' (1991; Wesley Snipes/Ice-T)  
24.45 Movie: 'Kickboxer 2: The Road Back' (1991; Sasha Mitchell/Peter Boyle)  
02.15 Movie: 'Revenge' (1990; Kevin Costner/Anthony Quinn)  
04.20 Strangers: Windows (Timothy Hutton)  
04.50 Movie: 'Hollywood Hot Tubs 2: Educating Crystal' (1989; Jewel Shepard/Patrick Day).

TBS  
(kanaal 85/86)

MAANDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse  
16.05 Flintstones  
16.35 Brady Bunch  
17.05 Happy Days  
17.35 Jefferons  
18.05 Beverly Hillsbillies  
18.35 Andy Griffith  
19.05 Addams Family  
19.35 Major League Baseball Saint Louis Cardinals at Atlanta Braves (L)  
22.35 Movie: 'Major Dundee' (1965; Charlton Heston)  
01.05 World of Audubon  
02.05 National Geographic Explorer  
03.05 Movie: 'Apache Territory' (1958; Rory Calhoun)  
04.35 Hogan's Heroes  
05.05 Gomer Pyle  
06.35 CNN Headline News.

NBC  
(kanaal 84/85)

MAANDAG

20.00 Fresh Prince of Bel Air  
20.30 Fresh Prince of Bel Air  
21.00 Cruel Doubt (Pt 1 of 2).

VOETBAL KAMPIOEN

Bij inlevering van 1 lege verpakking of fles van alle afgebeelde producten

+ fl. 9.95 (normale prijs fl. 59,-)

Verkrijgbaar bij:

MONILET  
PLAYWORLD  
ONTARIOEWEG 10, SALIÑA  
TEL. 656261

POSNER  
POSNER'S AGENCIES CURAÇAO  
ERIEWEG 28, ZEELANDIA 811799  
MONILET PUNDA

MONILET 'PLAYWORLD' - SALIÑA  
Geldig voor de maand mei 1992






**E EKSPERTO  
DI FLUR**

Tel.: 614882 - 657533



**Marjolein beauty  
Parlor for dogs**  
Gediplomeerd  
hondentrimster.

Winston Churchillweg 25  
Tel: 683834



**Tomco n.v.**  
Voor: Blokken, Zand,  
Grind, Bewapening,  
Beton.

BRASSEPUT ARIBA  
NST TECHNISCHE SCHOOL  
TEL: 672204 - 674673.

**TE HUUR**  
**Nieuwbouw  
MAGAZIJN**  
± 400 m<sup>2</sup>

Industrieterrein  
Seru Loraweg  
Tel.: 676696

**VUUR IN  
ZUID-AFRIKA**  
Het verhaal van een  
opwekking.  
Maandagavond 25 mei  
om 21.00 uur op  
TeleCuraçao.

Inlichtigen:  
GoedNieuwsLijn  
689590/690999

Jongeman heeft tijd  
voor alle  
voorkomende  
werkzaamheden.  
(O.a. tuinonderhoud,  
schilderwerk,  
administratie etc.)  
Bel voor vrijblijvende  
offerte!!!  
Tel. 690012 (vragen  
naar Eric)

Deze maand  
**50%  
korting**  
op herenkleding

**La Indiana N.V.**  
Hendrikplein 11

Leuke collectie  
**VOCE beachwear**  
voor tieners en  
volwassenen. Net  
binnen bikini's,  
badpakken enz.

Boutique **The Blitz**  
SBN Doormanweg 37  
Tel. 377234



**LAROUSSE**  
RESTAURANT  
GOURMET CUISINE

Penstraat  
Tel 55418

Vanaf dinsdag 19 mei  
**het witte goud:  
ASPERGES**

Security aanwezig. Open dinsdag - zondag vanaf 18.00 uur

**Pim en Marjolein**

Voor constructie werk  
**Bouwen, vernieuwen, uitbreiden  
van huizen en of gebouwen en  
alle andere constructiewerken.**  
Snel en goed georganiseerd.  
Bel 658421  
(tussen 8.30 a.m. - 12.00 p.m.)

**TE KOOP WOONHUIZEN**

John de Poolstraat 37  
(Brievengat) .....Naf. 60.000,-  
Rancho tegenover 175 .....Naf. 65.000,-  
Nilda Pintostraat 30  
(Brievengat) .....Naf. 90.000,-

Inlichtingen:  
Trompetbloemweg 28 -Mahaal

**CARESTO N.V. lid AVMT** Telefoon: 375655  
FAX: 371300

Service is our Business

**Yvonne**  
Cornweg 16A (naast Blinden Instituut)

heeft voor de modieuze vrouw  
ook een hoekje met  
**40 - 50% korting**  
wat zeer de moeite waard is.

Open: Dinsdag t/m Zaterdag 10-12 a.m.  
Woensdag - Vrijdag 10-12 a.m. - 4-6.30 p.m.

Tel. 379259 - 379083

UITVERKOOP - UITVERKOOP - UITVERKOOP - UITVERKOOP

**UITVERKOOP**  
Korting **vanaf 40%** op alle bekende  
**KINDERKLEDING**

zoals:  
"Barbara Farber", "Pointer", "Mc. Gregor",  
"Pampolina", "Portofino".

Tevens **40 - 50%** op  
**DAMESKLEDING**

**Young Look**  
Charles Debroutweg 5A  
(zijweg George Maduroweg) - Tel.: 375886

UITVERKOOP - UITVERKOOP - UITVERKOOP - UITVERKOOP

*To teach is.....  
to touch a life forever*

verwen de "teacher"  
met iets aparts van

**CANDY BARREL & GOURMET SHOPPE**  
Santa Rosaweg 17  
hmmmmmmheeeeerlijk

Neto Sales  
Car Rental  
redelijke  
prijzen  
tel.:  
**378790**

**ONGEDIERTE?  
68 02 60**

**Curaçaosche Hartstichting**  
**Fundashon Kuida Nos Kurason**

PRUISVRAAG van de Curaçaosche Hartstichting is Uniek Curaçao  
Knp de vragen uit de krant en beantwoordt ze. voeg naam, adres en  
tel nr. toe en deponer deze in de ton op 17 mei in de UNA  
Hoe meer uitgeknipste-beantwoorde vragen, hoe meer kans!  
Met 3 grote prijzen o a 2 retourtickets van de ALM naar Bonaire

9. Wat is de grootste slagader die uit ons hart ontspringt?  
10. Geeft aan andere naam voor het Mangobos.

**Carpe Diem** - Margrietlaan 19,  
Tel.: 374152

**Ontvangen speciaal  
voor de madrina's**  
ontvangen, zoals:  
leren schoenen en tassen, fan-  
tasiejewelen, make ups, etc. etc.

Openingstijden:  
ma. - vrij. 9.00 - 12.00 uur v.m.  
3.00 - 6.00 uur n.m.  
zaterdag non stop van 10.00 - 5.00 n.m.  
Kom langs. **woensdag gesloten.**

**Augustinus**  
**EEN BEGRIIP**  
Het hele jaar door alles voor  
**SCHOOL EN KANTOOR**  
**Augustinus Boekhandel**

Cur.: Abraham de Veenstraat 12 - Tel. 613558  
Winkelcentrum Brievengat (achter Gasolienpomp) Tel.: 371008  
Bon.: Breedestraat 21 - Tel. 6908

**Caribelle** **ARTS & CRAFTS**  
Bloempot Shopping Center  
Tel.: 379817

Uw adres voor **handenarbeidmateriaal**  
biedt aan, speciaal voor de a.s. **communie-  
feesten**: Crêpepapier, celofaanpapier, grote  
variatie lijn, punaises, ballons, lint,  
herinneringskaartjes, doilies, snoepzakjes,  
foil, cadeaupapier. **Komt u langs en neem  
kennis van de sortering.**  
U bent van harte welkom.

**La Nouveauté**

Colombiaweg 19 Tel.: 681851

Uw "Speciaalzaak" heeft voor de elegante mooie benen  
van onze dames **slieke pantyhoes**  
speciaal voor de 1ste H. Communiefeesten.  
Ook lingerie van het merk **ESCORIA**

Colombiaweg 19 Sta. Maria (zijweg van Argentinaweg en  
Venezuelaweg)  
Open: ma. t/m vrij. 9.00 - 18.30, za. 9.00 - 19.00.

**Solaris**  
COLLECTION

Sta. Rosaweg 163 - Telefoon: 678081 - Fax.: 678317  
Importer of fine interior products and fabrics  
Has from stock available: **ESTA Wallpaper and fabrics**  
Introducing "Honnepon" from Bebe Jou the '92 collection.  
all 100% cotton design fabrics and matching wallpaper to  
make the perfect combination and the "Living '92  
collection for the finishing touch of your walls. Limited  
amounts: So don't hesitate! 10% discount on any  
purchase from stock items.  
This offer is valid until May 30.  
Opening hours: 8.00 - 12.00 and 13.30 - 17.30 monday through friday.

Voor de Communiefeesten:  
leuke en betaalbare kado's  
verrijgbaar.  
Ook hebben wij kadobonnen.

**Boekhandel  
YUMI N.V.**

Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

Do you want to look great?  
Don't think twice, visit:

**RASONABLE CLOTHING STORE**  
Winkelcentrum Brievengat  
Winston Churchillweg

**La Bienvenue**  
Promenade  
Shopping Center Tel.: 374887

Het beste adres voor uw  
badkamer, slaapkamer, keuken,  
woonkamer en voor een  
decoratief praktisch  
**kwaliteitskado.**

de **SPECIALIST** op het gebied van ontwik-  
kelen en afdrucken.  
Wilt U

**GARANTIE en  
KWALITEIT.....**  
breng dan Uw filmrolltjes  
bij

**INTERPHOTO** Dokweg - Tel.: 376263.  
Bloempot - Tel.: 371693.

**Imprenta Bon Bini N.V.**  
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688

**PRINTING**  
Is het aangewezen adres voor  
al Uw  
**BOEKDRUK-, ZET- en  
OFFSET WERK**  
Bel de heer William Dunlop, of  
kom even langs en overtuig u zelf  
dat wij de enige drukkerij zijn.

Met redelijke prijzen en prompte levering  
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst!

**"LA CONFIANZA"**  
nu aan de  
**Sha Caprileskade no. 12**

Het stoffenpaleis  
Wij hebben een  
mooie sortering

**GORDIJN-  
STOFFEN en  
BEKLEDINGS-  
STOFFEN**  
ontvangen.

Kom langs, wij  
verwachten U.

**Van lezen krijg je  
nooit genoeg!**

**Boekhandel Salas**  
op de Corriweg  
Cozy Point.

**FIESTA PARADISE**  
Sentro Komersial Brievengat  
Tel.: 368366

Voor de 1ste H. Communie:  
uitnodigingskaarten, allerlei  
soorten tule, almonds, rekerdo's.  
Piñatas worden naar uw wens  
en model gemaakt.

**Welcome Shop**  
Roel Catootweg 10 - telf. 371684  
(zijweg voor Centro Pro Arte)

Ontvangen nieuwe zending  
**bamboo meubels, theesets  
van Chinees porselein, aar-  
dewerk en rijstpapieren,  
lampen, enz. enz.**

Gedurende april-mei non stop open  
van 8.30 vm - 6.30 nm

Kom eens kijken naar onze mooie  
collectie **jewelen en polshorloges.**  
Ook vindt u bij ons gezondheidsstenen.

**La Marquise Jewellery**  
Uw juwelier in Hanchi Snoa 25, tel. 67.45.24

**Wasserette Zuikertuintje**  
Tel.: 371143

**Uw waterette,  
ook in 1992**

**Stoffeerderij ANTILLIANA**  
Montagne Rey 114 tel: 671789

Uw aangewezen adres voor het  
**BEKLEDEN VAN STOELN, AUTO'S,  
HET NAAIEN VAN GORDIJNEN,  
TAPIJTLEGGEN, ETC.**

Ook bekleden wij de  
binnenkant van het dak van  
Uw auto  
Wij zijn de hele dag non-stop **GEOPEND** tot 7 uur  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot uw dienst!

**WEGWIJZER**